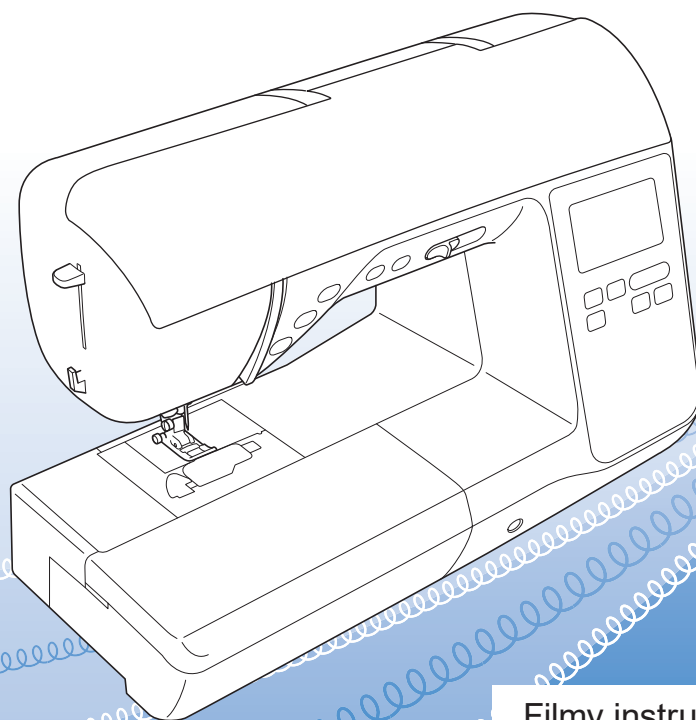


Instrukcja obsługi

Maszyna do szycia

Product Code (Kod produktu): 888-J92



Filmy instruktażowe



<https://s.brother/cvhar/>

Przed przystąpieniem do używania maszyny zapoznaj się z niniejszym dokumentem. Zalecamy zachowanie tego dokumentu na przyszłość i przechowywanie go w dostępnym miejscu.

WPROWADZENIE

Dziękujemy za zakup maszyny. Przed użyciem maszyny przeczytaj uważnie rozdział „WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA”, a następnie zapoznaj się z tą instrukcją w celu uzyskania informacji dotyczących prawidłowej obsługi poszczególnych funkcji maszyny. Po przeczytaniu instrukcji należy przechowywać ją w miejscu, w którym będzie można łatwo skorzystać z niej w przyszłości.

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed rozpoczęciem pracy z maszyną przeczytaj informacje dotyczące bezpieczeństwa.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

— Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym:

- 1** Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka natychmiast po zakończeniu pracy, przed czyszczeniem maszyny oraz przed wykonaniem wszelkich czynności serwisowych opisanych w tej instrukcji lub w przypadku pozostawienia maszyny bez nadzoru.

OSTRZEŻENIE

— Aby zmniejszyć ryzyko poparzeń, pożaru, porażenia prądem lub obrażeń cielesnych:

- 2** Zawsze wyjmuj wtyczkę maszyny z gniazdka przed wykonaniem wszelkich czynności serwisowych opisanych w tej instrukcji.
 - Aby wyjąć wtyczkę z gniazdka, ustaw włącznik maszyny w pozycji „O” w celu jej wyłączenia, a następnie przytrzymaj wtyczkę i wyciągnij ją z gniazdka elektrycznego. Nie ciągnij za przewód.
 - Podłączaj maszynę bezpośrednio do gniazdka elektrycznego. Nie używaj przedłużaczy.
 - Zawsze wyjmuj wtyczkę maszyny z gniazda w przypadku przerwy w dostawie energii elektrycznej.

3 Zagrożenia elektryczne:

- Maszynę należy podłączyć do źródła zasilania prądem przemiennym w zakresie podanym na etykiecie znamionowej. Nie podłączaj jej do źródła zasilania prądem stałym ani do falownika. Jeśli nie masz pewności, jakim źródłem zasilania dysponujesz, zapytaj wykwalifikowanego elektryka.
- Maszyna jest zatwierdzona do użytku wyłącznie w kraju, w którym została zakupiona.

- 4** Nie używaj maszyny, jeżeli przewód lub wtyczka są uszkodzone, jeśli maszyna nie działa prawidłowo, została upuszczona lub uszkodzona bądź miała kontakt z wodą. Przekaz maszynę do najbliższego autoryzowanego sprzedawcy produktów firmy Brother w celu jej sprawdzenia, naprawy, regulacji elektrycznych lub mechanicznych.
- Jeśli zauważysz nietypowe objawy, na przykład zapach lub ciepło wydzielane przez maszynę, odbarwienia lub deformacje jej powierzchni, zarówno podczas przechowywania, jak i użytkowania maszyny, natychmiast wyłącz maszynę i odłącz ją od źródła zasilania.
- Transportując maszynę, przenoś ją za uchwyt. Podnoszenie maszyny za inne części może spowodować jej uszkodzenie lub usterkę, co z kolei może prowadzić do obrażeń cielesnych.
- Podnosząc maszynę nie wykonuj nagłych ani nieostrożnych ruchów, które mogą spowodować obrażenia cielesne.

5 Zawsze zachowuj czystość w miejscu pracy:

- Nigdy nie używaj maszyny, jeśli jej otwory wentylacyjne są zablokowane. Zwracaj uwagę na to, aby otwory wentylacyjne maszyny i sterownik nożny były wolne od nagromadzonych skrawków tkaniny, kurzu czy luźnych kawałków tkaniny.
- Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na module sterowania stopką.
- Nie upuszczaj ani nie umieszczaj żadnych przedmiotów w otworach.
- Nie używaj maszyny w pomieszczeniu, w którym używane są substancje w aerozolu (spray) lub w którym jest podawany tlen.
- Nie używaj maszyny w pobliżu źródła ciepła, takiego jak piecyk lub żelazko; w przeciwnym razie maszyna, przewód zasilający lub materiał mogą się zapalić, skutkując pożarem lub porażeniem prądem elektrycznym.
- Nie umieszczaj maszyny na niestabilnej powierzchni, na przykład na niestabilnym lub pochylonym stole. W przeciwnym razie maszyna można spaść na podłogę, wywołując obrażenia cielesne.

6 Wymagane jest zachowanie szczególnej ostrożności podczas szycia:

- Zawsze zwracaj szczególną uwagę na igłę. Nie używaj wygiętych ani uszkodzonych igieł.
- Nie zbliżaj palców do żadnych ruchomych części. Wymagane jest zachowanie szczególnej ostrożności podczas czynności wykonywanych w obszarze pracy igły maszyny.

- W momencie wykonywania jakichkolwiek regulacji w obszarze pracy igły, ustaw włącznik maszyny w pozycji „O” w celu jej wyłączenia.
- Nie używaj uszkodzonej lub nieodpowiedniej płytki ścięgowej. W przeciwnym razie może dojść do złamania igły.
- Nie popychaj materiału podczas szycia ani nie ciągnij go; skrupulatnie przestrzegaj instrukcji podczas szycia swobodnego, aby nie wygiąć igły i nie spowodować jej złamania.

7 Maszyna nie jest przeznaczona do zabawy:

- Należy postępować ze szczególną ostrożnością w przypadku, gdy maszyna jest używana przez lub w pobliżu dzieci.
- Ten produkt zawiera niewielkie części. W celu uniknięcia przypadkowego połknięcia części przez dzieci maszynę należy przechowywać poza ich zasięgiem.
- Plastikowy worek, w którym została dostarczona maszyna, należy przechowywać poza zasięgiem dzieci lub wyrzucić. Nie zezwalaj dzieciom na zabawę workiem z uwagi na niebezpieczeństwo uduszenia.
- Nie używaj noża do szwów niezgodnie z jego przeznaczeniem.
- Nie używaj maszyny poza pomieszczeniami.

8 Aby przedłużyć okres sprawności maszyny:

- Nie używaj ani nie przechowuj maszyny w miejscach wystawionych na bezpośrednie działanie światła słonecznego lub wysoką wilgotność. Nie korzystaj ani nie przechowuj maszyny w pobliżu ogrzewaczy wewnętrznych, żelazek, lamp halogenowych lub innych tego typu gorących obiektów.
- Do czyszczenia maszyny nie używaj środków czyszczących ani rozpuszczalników organicznych, takich jak rozcieńczalnik, eter naftowy czy alkohol. W przeciwnym razie zewnętrzna powłoka może się odkleić lub zarysować.
- Samodzielne oliwienie maszyny może spowodować jej uszkodzenie.
- Zawsze korzystaj z Instrukcji obsługi podczas wymiany lub instalacji zespołów, stopki, igły lub innych części w celu zapewnienia ich prawidłowej instalacji.

9 Aby przeprowadzić naprawę lub regulację:

- W razie uszkodzenia ekranu konieczna jest jego wymiana u autoryzowanego sprzedawcy produktów firmy Brother.
- W razie wystąpienia usterki lub konieczności regulacji maszyny zawsze najpierw zapoznaj się z tabelą rozwiązywania problemów znajdującą się z tyłu Instrukcji obsługi w celu zidentyfikowania problemu i przeprowadzenia samodzielnej regulacji. Jeśli problem nie zostanie rozwiązany, skontaktuj się z lokalnym autoryzowanym sprzedawcą firmy Brother.

Używaj maszyny zgodnie z jej przeznaczeniem opisany w instrukcji obsługi.

Używaj akcesoriów zalecanych przez producenta i wymienionych w instrukcji.

Zawartość instrukcji oraz specyfikacje produktu mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

Dodatkowe informacje na temat produktu oraz aktualizacji znajdują się na stronie internetowej www.brother.com

ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ.

Ta maszyna jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego.

DO UŻYTKOWNIKÓW W KRAJACH POZA OBSZAREM EUROPY

To urządzenie nie jest przeznaczone do użycia przez osoby z ograniczoną sprawnością ruchową, czuciową lub umysłową (w tym dzieci) lub niedysponujące odpowiednim doświadczeniem i wiedzą bez nadzoru lub przeszkolenia w dziedzinie użytkowania urządzenia ze strony osoby odpowiedzialnej za bezpieczeństwo. Nie należy zostawiać dzieci bez dozoru w pobliżu urządzenia, aby nie dopuścić do zabawy z urządzeniem.

DO UŻYTKOWNIKÓW W KRAJACH EUROPEJSKICH

Urządzenie może być używane przez dzieci od 8 lat wzwyż oraz przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nie posiadające doświadczenia ani odpowiedniej wiedzy, pod warunkiem, że pracują pod nadzorem lub zostały poinstruowane o zasadach bezpiecznego użytkowania urządzenia i są świadome możliwych zagrożeń. Dzieci nie powinny się bawić urządzeniem. Czyszczenie oraz czynności konserwacyjne nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

INFORMACJE DOTYCZĄCE WYŁĄCZNIE UŻYTKOWNIKÓW Z WIELKIEJ BRYTANII, IRLANDII, MALTY I CYPRU

WAŻNE

- W przypadku wymiany bezpiecznika instalowanego we wtyczce, skorzystaj z zatwierdzonego przez ASTA bezpiecznika typu BS 1362, tzn. oznaczonego symbolem  i o natężeniu identycznym z zaznaczonym na wtyczce.
- Zawsze zakładaj pokrywę bezpiecznika. Nigdy nie korzystaj z wtyczek bez pokrywy bezpiecznika.
- Jeśli dostępne gniazdko elektryczne nie jest przystosowane do wtyczki dostarczonej wraz z maszyną, skontaktuj się z autoryzowanym sprzedawcą produktów firmy Brother w celu uzyskania odpowiedniego przewodu.

Warunki korzystania

UWAGA! PROSZĘ UWAŻNIE PRZECZYTAĆ!

Niniejsze warunki korzystania („Umowa”) są prawnie wiążącym porozumieniem pomiędzy Brother Industries, Ltd. („Spółka”) a użytkownikiem, które reguluje sposób korzystania z Oprogramowania, zainstalowanego lub udostępnionego przez Spółkę, do użytku w połączeniu z produktami do szycia lub rękodzielnictwa („Produkt Spółki”). Termin „Oprogramowanie” obejmuje wszelkie treści zawarte w danych, dane projektowe, formaty danych, oprogramowanie sprzętowe Produktu Spółki oraz aplikację na komputer PC lub na urządzenie mobilne.

Skorzystanie z Oprogramowania i Produktu Spółki jest jednoznaczne z przyjęciem na siebie obowiązku przestrzegania warunków niniejszej Umowy. Jeżeli użytkownik nie akceptuje warunków niniejszej Umowy, Spółka nie udziela użytkownikowi licencji na Oprogramowanie i użytkownik nie może z niego korzystać. Ewentualne zmiany lub uzupełnienia dotyczące niniejszej Umowy mogą być dołączone do Oprogramowania.

Osoby zatwierdzające niniejszą Umowę w imieniu jakiegokolwiek podmiotu, oświadczają, że są właściwie umocowane prawnie do podpisania prawnie wiążącej umowy w imieniu rzeczonoego podmiotu.

Warunki ogólne

1 Udzielenie licencji

- 1.1 Zgodnie z warunkami niniejszej Umowy Spółka niniejszym udziela użytkownikowi osobistej, niewyłącznej, nieprzenoszalnej i odwołalnej licencji na użytkowanie Oprogramowania, wyłącznie w połączeniu z Produktem Spółki.
- 1.2 Prawo użytkownika do korzystania z Oprogramowania jest przedmiotem licencji a nie zbycia i udzielane jest wyłącznie do użytku zgodnie z warunkami niniejszej Umowy. Spółka i jej dostawcy zachowują wszelkie prawa, tytuły i udziały związane z Oprogramowaniem, w tym między innymi wszelkie prawa własności intelektualnej.

2 Ograniczenia

- 2.1 Jeżeli niniejsza Umowa bądź lokalne przepisy nie mówią wyraźnie inaczej, użytkownik zobowiązuje się:
 - 2.1.1 nie podejmować prób dezasemblowania, dekompilowania, inżynierii wstecznej, tłumaczenia Oprogramowania bądź innych prób poznania jego kodu źródłowego (dotyczy to także danych i treści opracowanych z użyciem Produktu Spółki lub oprogramowania użytkowego do edycji treści – to samo stosuje się dalej w całym niniejszym paragrafie 2);
 - 2.1.2 nie tworzyć prac pochodnych w oparciu o całość lub część Oprogramowania;
 - 2.1.3 nie rozpowszechniać, przekazywać ani udostępniać Oprogramowania w jakiegokolwiek formie, w całości bądź w części, innym osobom, bez uprzedniej pisemnej zgody Spółki;

- 2.1.4 nie tworzyć kopii Oprogramowania, za wyjątkiem sytuacji, w których jest to wymagane w ramach normalnego korzystania z Oprogramowania w połączeniu z Produktem Spółki albo w ramach stworzenia kopii zapasowej lub zapewnienia bezpiecznej pracy;
- 2.1.5 nie przenosić, wypożyczać, wynajmować, podnajmować, pożyczać, tłumaczyć, łączyć, dostosowywać, urozmaicać, zmieniać czy modyfikować Oprogramowania, w całości bądź w części, ani nie dopuszczać do łączenia lub integrowania Oprogramowania bądź jego części z innymi programami;
- 2.1.6 dołączać informację o prawach autorskich Spółki oraz niniejszą Umowę do wszystkich częściowych lub pełnych kopii Oprogramowania; oraz
- 2.1.7 nie używać Oprogramowania do innych celów (w tym między innymi w połączeniu z nieautoryzowanymi produktami lub programami do szycia/rękodzielnictwa) niż określone w paragrafie 1 niniejszej Umowy.

3 Odmowa udzielenia gwarancji

W ZAKRESIE DOPUSZCZALNYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO OPROGRAMOWANIE DOSTARCZANE JEST „TAKIE, JAKIE JEST”, BEZ ŻADNYCH GWARANCJI CZY WARUNKÓW, USTNYCH BĄDŹ PISEMNYCH, WYRAŹNYCH BĄDŹ DOROZUMIANYCH. SPÓŁKA W SZCZEGÓLNOŚCI ODMAWIA WSZELKICH DOROZUMIANYCH GWARANCJI LUB WARUNKÓW PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ, ZADOWALAJĄCEJ JAKOŚCI, NIENARUSZENIA PRAW INNYCH I/LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU.

4 Ograniczenie odpowiedzialności

- 4.1 SPÓŁKA NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI WOBEC UŻYTKOWNIKA, UŻYTKOWNIKÓW KOŃCOWYCH LUB INNYCH PODMIOTÓW, Z TYTUŁU UTRATY ZYSKÓW, DOCHODÓW, OSZCZĘDNOŚCI LUB DANYCH, ZAKŁÓCENIA UŻYTKOWANIA, SZKÓD WYNIKOWYCH, UBOCZNYCH, SZCZEGÓLNYCH, RETORSYJNYCH CZY POŚREDNICH, PONIESIONYCH PRZEZ WSPOMNIANE STRONY (BEZ WZGLĘDU NA ICH PODSTAWĘ UMOWNĄ BĄDŹ PRAWNĄ), NAWET JEŚLI SPÓŁKA ZOSTAŁA POWIADOMIONA O MOŻLIWOŚCI POWSTANIA TAKICH SZKÓD, WYNIKAJĄCYCH LUB ZWIĄZANYCH Z OPROGRAMOWANIEM, POMOCĄ TECHNICZNĄ ALBO NINIEJSZĄ UMOWĄ. POWYŻSZE OGRANICZENIA STOSUJĄ SIĘ W MAKSYMALNYM STOPNIU DOPUSZCZONYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO, BEZ WZGLĘDU NA NIESPEŁNIENIE ZASADNICZEGO CELU LUB OGRANICZONE ŚRODKI ZARADCZE.

- 4.2 BEZ WZGLĘDU NA POSTANOWIENIA PARAGRAFÓW 3 I 4.1 NINIEJSZEJ UMOWY, NIE MA ONA NA CELU WYKLUCZENIE LUB OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI SPÓŁKI Z TYTUŁU ŚMIERCI BĄDŹ OBRAŻENIA CIAŁA W WYNIKU ZANIEDBANIA, ANI TEŻ OGRANICZENIE USTAWOWYCH PRAW KONSUMENTA.

5 Wypowiedzenie

- 5.1 Spółka ma prawo wypowiedzieć niniejszą Umowę w każdej chwili, za pisemnym powiadomieniem użytkownika, w przypadku istotnego naruszenia przez niego postanowień niniejszej Umowy i uchylania się przez niego od niezwłocznego naprawienia rzeczowego naruszenia na żądanie Spółki.
- 5.2 Po zakończeniu niniejszej Umowy, bez względu na przyczynę, wszelkie prawa użytkownika uzyskane w jej ramach ustają i ma on obowiązek zaprzestać wszelkich działań dopuszczonych na jej podstawie oraz niezwłocznie usunąć Oprogramowanie z wszystkich urządzeń informatycznych znajdujących się w jego posiadaniu, a także wszelkie kopie Oprogramowania oraz związane z nim prace pochodne znajdujące się w jego posiadaniu. Ponadto użytkownik ma obowiązek usunąć wszelkie opracowane treści i dane projektowe z Produktu Spółki znajdującego się w jego posiadaniu.

6 Postanowienia końcowe

- 6.1 Użytkownik nie może eksportować ani re-eksportować Oprogramowania lub jego kopii bądź adaptacji wbrew obowiązującym przepisom.
- 6.2 Użytkownik nie może dokonać cesji całości ani części niniejszej Umowy na rzecz osoby trzeciej, ani jakichkolwiek praw bądź obowiązków wynikających z niej, bez uprzedniej pisemnej zgody Spółki. Zmiana właściciela lub reorganizacja podmiotu użytkownika w wyniku fuzji, sprzedaży majątku lub udziałów, stanowić będzie cesję w ramach niniejszej Umowy.
- 6.3 Użytkownik przyjmuje do wiadomości, że naruszenie niniejszej Umowy spowoduje nieodwracalne szkody Spółki, których nie wyrównają odszkodowania pieniężne i Spółka będzie uprawniona do żądania sprawiedliwego wyrównania w uzupełnieniu wszelkich innych środków zaradczych dostępnych na podstawie niniejszej Umowy lub obowiązującego prawa, bez konieczności wnoszenia wadium lub innego zabezpieczenia i bez konieczności przedkładania dowodu poniesienia szkód.
- 6.4 W przypadku uznania przez właściwy sąd któregośkolwiek z postanowień niniejszej Umowy za nieważne lub niewykonalne, postanowienie to odłącza się od Umowy i jej pozostałych postanowień, które pozostaną w mocy, podobnie jak cała Umowa.

- 6.5 Niniejsza Umowa wraz z wszystkimi aneksami i załącznikami, o których w niej mowa, stanowi całość porozumienia pomiędzy stronami w kwestii przedmiotu tegoż i zastępuje wszelkie ustalenia, ustne i pisemne, pomiędzy stronami w rzeczonym przedmiocie.
- 6.6 Jeżeli Spółka nie zażąda od użytkownika wykonania obowiązku przyjętego w ramach niniejszej Umowy albo jeśli nie skorzysta ze swoich praw wobec użytkownika bądź też opóźni takie żądanie lub skorzystanie, nie oznacza to, że Spółka zrzeka się swoich praw wobec użytkownika i że tenże nie jest zobligowany wykonywać rzeczonych obowiązków. Jeżeli Spółka odstąpi od egzekwowania swoich praw w kontekście naruszenia Umowy przez użytkownika, a może to zrobić wyłącznie na piśmie, nie będzie to oznaczać automatycznego odstąpienia Spółki do swoich praw w przypadku kolejnego naruszenia.
- 6.7 Niniejsza Umowa podlega prawu Japonii, a japońskie sądy mają wyłączną jurysdykcję w odniesieniu do niniejszej Umowy, z wyjątkiem przypadków dotyczących wykonania, w których jurysdykcja sądów japońskich jest niewyłączna.
- 6.8 Firma może aktualizować niniejszą Umowę w poniższych przypadkach: A) gdy zmiany wprowadzane są na korzyść użytkowników; lub B) gdy aktualizacje Umowy są odpowiednie, uzasadnione i nie stoją w sprzeczności z celami Umowy. Firma powiadomi Państwa i da Państwu możliwość zapoznania się z wszelkimi istotnymi zmianami lub aktualizacjami Umowy poprzez zamieszczenie powiadomienia na stronie internetowej Firmy lub na stronie internetowej przez Firmę wskazanej nie później niż 30 dni przed wejściem Umowy w życie. Jeśli będą Państwo nadal korzystać z oprogramowania po wejściu w życie zaktualizowanej Umowy, będą Państwo związani jej warunkami.

UWAGI DOTYCZĄCE LICENCJONOWANIA OPEN SOURCE

Niniejszy produkt zawiera oprogramowanie typu Open Source.

Aby zapoznać się z uwagami dotyczącymi licencji Open Source, należy przejść do sekcji pobierania instrukcji na stronie głównej danego modelu, znajdującej się na stronie Brother support pod adresem <https://s.brother/cphar/>.

ZNAKI TOWAROWE

Wszelkie nazwy handlowe i nazwy produktów pojawiające się na produktach Brother, w powiązanej dokumentacji i w innych materiałach są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich przedsiębiorstw.

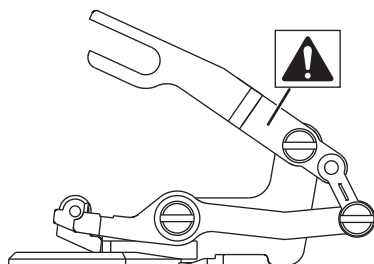
PRAWA AUTORSKIE I LICENCJA

Produkt zawiera oprogramowanie opracowane przez następującego dostawcę:
©2008 Devicescape Software Inc.

SYMBOL OSTRZEGAWCZY

■ Przecinak do brzegów (w przypadku niektórych modeli sprzedawany oddzielnie)

Następująca etykieta ostrzegawcza dotyczy przecinaka do brzegów. Podczas szycia nie dotykać noży ani widetek łączących przecinaka do brzegów w celu uniknięcia uszkodzenia urządzenia lub zranienia. Więcej informacji znajduje się w rozdziale „Szycie ściegów obrębiania za pomocą przecinaka do brzegów (w przypadku niektórych modeli sprzedawanego oddzielnie)” na stronie 46.



SPIS TREŚCI

Rozdział 1 PRZYGOTOWANIE 7

Nazwy części maszyny	7
Akcesoria w zestawie	9
Włączanie i wyłączanie maszyny	10
Korzystanie z ekranu LCD	11
Podgląd ekranu LCD	11
Ekran ustawień	13
Regulacja poziomu czułości przycisków ekranowych	14
Nawijanie nici/zakładanie szpulki dolnej	14
Nawijanie szpulki dolnej	14
Zakładanie szpulki dolnej	17
Nawlekanie górnej nici	18
Nawlekanie górnej nici	18
Podciąganie nici dolnej	21
Kombinacje tkaniny/nici/igły	22
Wymiana igły	23
Kontrola igły	23
Wymiana igły	23
Wymiana stopki	24
Wymiana stopki	24
Zdejmowanie i zakładanie uchwytu stopki	25

Rozdział 2 PODSTAWOWE INFORMACJE DOTYCZĄCE SZYCIA 27

Szycie	27
Typy ściegów	27
Szycie podstawowe	27
Łączenie wzorów ściegów	29
Ściegi wsteczne/wzmacniające	30
Automatyczny ścieg wsteczny/wzmacniający	30
Automatyczne przycinanie nici	32
Ustawianie szerokości i długości ściegu oraz „Przesunięcie lewo/prawo”	32
Regulowanie naprężenia nici	33
Przydatne wskazówki dotyczące szycia	34
Wskazówki dotyczące szycia	34
Szycie przy równych naddatkach szwów	35
Szycie różnych tkanin	36
Bezdotykowe podnoszenie i opuszczanie stopki	38

Rozdział 3 RÓŻNE ŚCIEGI 39

Tabela ściegów	39
Ściegi użytkowe	45
Ściegi obrębiania	45
Szycie ściegu do krytej mreżki	48
Obszywanie dziurek na guziki	49
Przyszywanie guzików	52
Wszywanie zamka błyskawicznego	53
Wszywanie zamka/lamówki	54
Aplikacje, przyszywanie łatek i pikowanie	55
Inne zastosowania ściegów	60
Wykonywanie wzorów ściegów przeskokowych	65
Regulowanie	66
Korzystanie z funkcji pamięci	67
Zapisywanie wzorów ściegów	67
Pobieranie wzorów ściegów	68
MY CUSTOM STITCH (MÓJ WŁASNY ŚCIEG) ...	68

Rozdział 4 ANEKS 71

Utrzymanie i konserwacja	71
Czyszczenie ekranu LCD	71
Czyszczenie powierzchni maszyny	71
Zasady dotyczące smarowania	71
Zalecenia dotyczące przechowywania maszyny	71

Czyszczenie chwytacza	71
Panel dotykowy nie działa	72
Rozwiązywanie problemów	73
Górna nić jest naprężona	73
Splątana nić na spodniej stronie tkaniny	73
Nieprawidłowe naprężenie nici	74
Tkanina jest pochwycona w maszynie i nie może się przesunąć	74
Jeśli nić zaplącze się pod nawijaczem szpulki dolnej	76
Lista objawów	77
Komunikaty o błędach	80
Dane techniczne	81
Aktualizowanie oprogramowania maszyny	82
Indeks	83

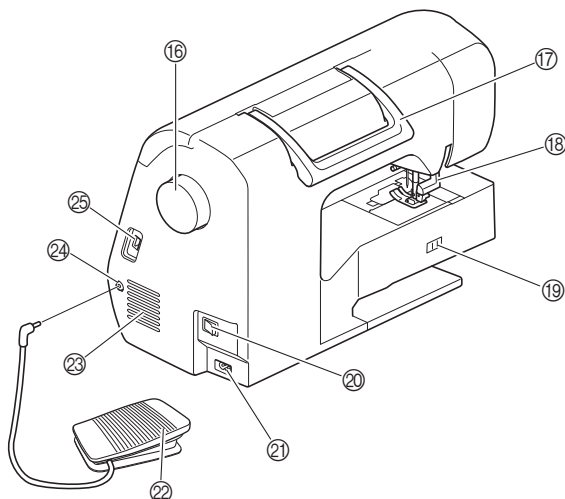
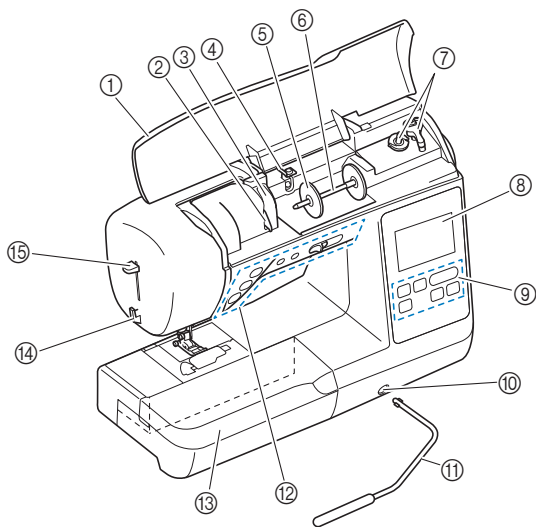
Rozdział 1 PRZYGOTOWANIE

INFORMACJA

- Pamiętaj, aby zainstalować najnowsze oprogramowanie.
Patrz „Aktualizowanie oprogramowania maszyny” na stronie 82.

Nazwy części maszyny

■ Główne części



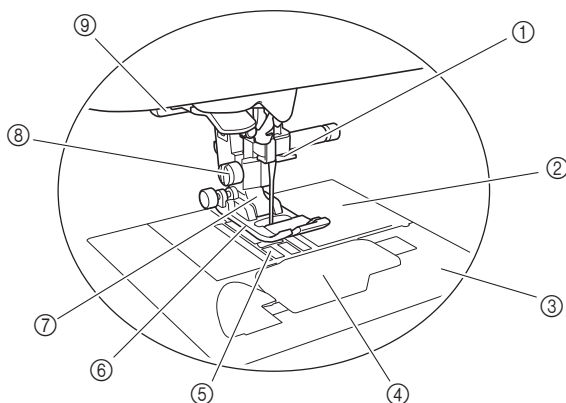
- ① Pokrywa górna
- ② Płytkę prowadnika nici (strona 15)
- ③ Pokrywa prowadnika nici
- ④ Prowadnik nawijania szpulki dolnej i tarcza naprężacza (strona 16)
- ⑤ Nasadka szpulki (strona 15)
- ⑥ Trzpień szpulki (strona 15)
- ⑦ Nawijacz szpulki dolnej (strona 14)
- ⑧ Ekran LCD (wyświetlacz ciekłokrystaliczny) (strona 11)

- ⑨ Panel sterowania (strona 9)
- ⑩ Szczelina montażowa podnośnika kolanowego (strona 38)
- ⑪ Podnośnik kolanowy (strona 38)
- ⑫ Przyciski obsługowe i regulator szybkości szycia (strona 8)
- ⑬ Przystawka płaska (strona 9, strona 34)
- ⑭ Przecinak nici (strona 20)
- ⑮ Dźwignia nawlekacza igły (strona 20)
- ⑯ Pokrętło
Kręć pokrętłem do siebie (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara), aby podnieść lub opuścić igłę w celu wyszycia ścięgu.
- ⑰ Uchwyt
Podczas przenoszenia trzymaj maszynę za uchwyt.
- ⑱ Dźwignia podnoszenia stopki
Podnieś i opuść dźwignię podnoszenia stopki w celu podniesienia i opuszczenia stopki.
- ⑲ Przełącznik pozycji transportera
Użyj go podczas opuszczania transporterów do pikowania ze swobodnym poruszaniem materiałem* lub wszywania guzików oraz podnoszenia transporterów. (strona 52)
Jeśli transportery są opuszczone, po zakończeniu szycia podnieś je do ich pierwotnej pozycji. Transportery są podnoszone, gdy maszyna rozpoczyna szycie.
* Stopka do pikowania ze swobodnym poruszaniem materiałem w przypadku niektórych modeli jest sprzedawana osobno.
- ⑳ Włącznik zasilania (strona 10)
- ㉑ Gniazdo zasilania (strona 10)
- ㉒ Moduł sterowania stopką (strona 28)
- ㉓ Otwór wentylacyjny
Otwór wentylacyjny zapewnia cyrkulację powietrza krążącego wokół silnika. Nie wolno zakrywać otworu wentylacyjnego w trakcie korzystania z maszyny.
- ㉔ Gniazdo modułu sterowania stopką (strona 28)
- ㉕ Port USB (do podłączenia pamięci USB) (strona 67)

WAŻNE

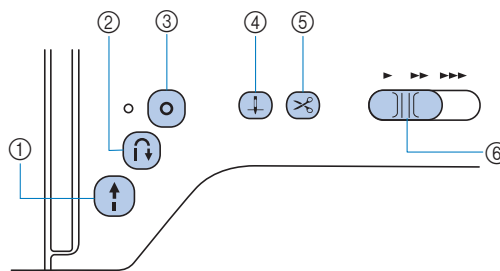
- Do portu USB nie należy wkładać niczego poza pamięcią USB W przeciwnym razie maszyna może ulec uszkodzeniu.

■ Obszar igły i stopki



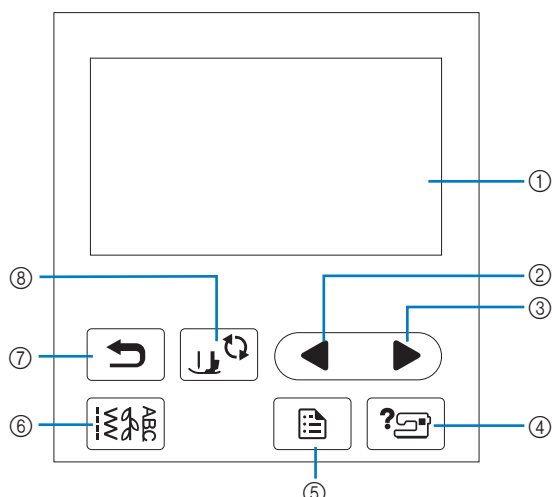
- ① Prowadnik nici igielnicy (strona 19)
- ② Płytkę ściegowa (strona 35)
- ③ Pokrywa płytki ściegowej (strona 17)
- ④ Pokrywa szpulki dolnej / Bębenek (strona 17, strona 72)
- ⑤ Transportery
Transportery podają tkaninę zgodnie z kierunkiem szycia.
- ⑥ Stopka
Stopka jednostajnie dociska tkaninę podczas szycia.
Zastosowana stopka musi odpowiadać wybranemu ściegowi.
- ⑦ Uchwyt stopki (strona 25)
- ⑧ Śruba uchwytu stopki (strona 25)
- ⑨ Dźwignia otworów na guziki (strona 50)

■ Przyciski obsługowe



- ① **Przycisk „Start/Stop”** 
Naciśnij przycisk „Start/Stop”, aby rozpocząć lub zatrzymać szycie.
Kolor przycisku zmienia się w zależności od trybu pracy maszyny.
 - Zielony: Maszyna jest gotowa do szycia lub jest w trakcie pracy.
 - Czerwony: Maszyna nie może szyc.
 - Pomarańczowy: Trwa nawijanie nici na szpulkę dolną w maszynie albo wałek nawijacza szpulki dolnej jest przesunięty w prawo.
- ② **Przycisk ściegu wstecznego** 
Naciśnij przycisk ściegu wstecznego, aby szyc ściegi wsteczne albo wzmocnione w zależności od wybranego wzoru ściegu. (strona 30)
- ③ **Przycisk ściegu wzmacniającego** 
Przycisk ściegu wzmacniającego służy do powtarzalnego szycia jednego ściegu, po którym następuje odsunięcie. (strona 30)
W przypadku ściegów literowych/dekoracyjnych naciśnij ten przycisk, aby zakończyć pełnym ściegiem, a nie ściegiem na środku.
Podczas szycia ściegu zapala się automatycznie obok przycisku dioda LED, która gaśnie po zakończeniu szycia.
- ④ **Przycisk pozycji igły** 
Naciśnij przycisk pozycji igły, aby podnieść lub opuścić igłę. Dwukrotne naciśnięcie tego przycisku powoduje uszycie jednego ściegu.
- ⑤ **Przycisk przecinaka nici** 
Naciśnij przycisk przecinaka nici po zatrzymaniu szycia, aby obciąć górną i dolną nić.
- ⑥ **Regulator szybkości szycia**
Przesuń regulator szybkości szycia, aby zmienić szybkość szycia. Prędkości szycia nie można regulować podczas szycia ściegami dekoracyjnymi.

■ Panel sterowania i przyciski ekranowe



① Ekran LCD (wyświetlacz ciekłokrystaliczny) (panel dotykowy)

Są na nim wyświetlane wybrane ustawienia wzorów i komunikaty.

Używaj przycisków wyświetlanych na ekranie LCD do obsługi funkcji maszyny.

Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w rozdziale „Korzystanie z ekranu LCD” na stronie 11.

② Przycisk poprzedniej strony ◀

Wyświetla poprzedni ekran, jeżeli istnieją pozycje, które nie są widoczne na wyświetlaczu LCD.

③ Przycisk następnej strony ▶

Wyświetla następny ekran, jeżeli istnieją pozycje, które nie są widoczne na wyświetlaczu LCD.

④ Przycisk pomocy ?

Naciśnij przycisk, aby uzyskać pomoc dotyczącą obsługi maszyny.

⑤ Przycisk ustawień

Naciśnij przycisk, aby ustawić pozycję zatrzymania igły, sygnał dźwiękowy i inne opcje.

⑥ Przycisk ściegu użytkowego

Naciśnij przycisk, aby szyć ściegiem użytkowym lub dekoracyjnym.

⑦ Przycisk cofania ↶

Naciśnij przycisk, aby powrócić do poprzedniego ekranu.

⑧ Przycisk wymiany stopki/igły ↵

Naciśnij przycisk przed wymianą igły, stopki itp. Przycisk blokuje funkcje wszystkich przycisków (oprócz ↵), aby uniemożliwić pracę maszyny.

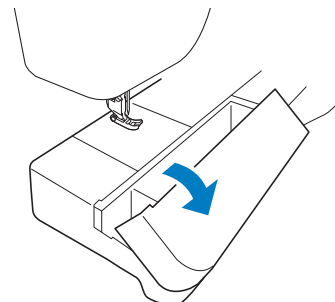
💡 INFORMACJA

- Przyciski ekranowe maszyny to dotykowe czujniki pojemnościowe. Należy je obsługiwać poprzez dotyk palcami.
- Ponieważ przyciski ekranowe różnie reagują na obsługę przez różnych użytkowników, wyreguluj ustawienie opcji „Regulacja poziomu czułości przycisków ekranowych” na stronie 14.
- W przypadku używania pióra dotykowego upewnij się, że jego końcówka ma co najmniej 8 mm długości. Nie używaj pióra dotykowego, którego końcówka jest cienka lub ma nietypowy kształt.

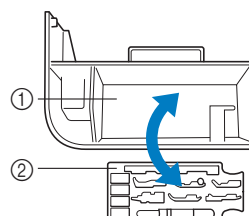
Akcesoria w zestawie

Więcej informacji o dołączonych akcesoriach do maszyny znajdujących się w zestawie znaleźć można na dodatkowej karcie „Akcesoria w zestawie”.

Pociągnij za górną część przystawki płaskiej, aby otworzyć przedział na akcesoria.



Tacka na akcesoria stopki znajduje się w przedziale na akcesoria przeznaczony do stosowania z przystawką płaską.



- ① Miejsce na przechowywanie w przystawce płaskiej
- ② Tacka na akcesoria stopki

Włączanie i wyłączanie maszyny

! OSTRZEŻENIE

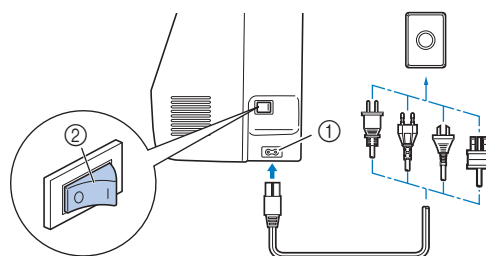
- Jako źródła zasilania używaj tylko standardowej sieci elektrycznej. Korzystanie z innych źródeł zasilania grozi pożarem, porażeniem prądem elektrycznym lub uszkodzeniem maszyny.
- Nie dotykaj wtyczki mokrymi rękami. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym.
- Upewnij się, że wtyczki przewodu zasilania są mocno dociśnięte do gniazdka elektrycznego oraz gniazdka zasilania maszyny. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może być przyczyną pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
- Wyłącz zasilanie sieciowe i wyjmij wtyczkę w następujących przypadkach:
 - Oddalenie się od maszyny
 - Zakończenie pracy z maszyną
 - Przerwa w dostawie energii elektrycznej w trakcie korzystania z maszyny
 - Nieprawidłowe funkcjonowanie maszyny z powodu złego podłączenia do zasilania lub jej odłączenia
 - W trakcie burzy

! UWAGA

- Używaj tylko przewodu zasilania dołączonego do maszyny. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może być przyczyną pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
- Nie używaj przedłużaczy ani rozgałęźników, do których podłączone są jakiekolwiek inne urządzenia. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może być przyczyną pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
- Zawsze wyłączaj maszynę przed wyjęciem wtyczki z gniazdka. Wyjmując wtyczkę z gniazdka elektrycznego, trzymaj ją zawsze za obudowę. Trzymanie wtyczki za przewód w trakcie jej wyjmowania może spowodować uszkodzenie przewodu lub być przyczyną pożaru bądź też porażenia prądem elektrycznym.
- Nie pozwól, aby przewód zasilania uległ przecięciu, uszkodzeniu, splątaniu, nienaturalnemu wygięciu, pociągnięciu, skręceniu lub zwinięciu. Nie kładź na przewodzie ciężkich przedmiotów. Trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła. Powyższe przypadki mogą spowodować uszkodzenie przewodu, być przyczyną pożaru lub porażenia prądem elektrycznym. W razie uszkodzenia przewodu lub wtyczki maszynę należy oddać do autoryzowanego sprzedawcy produktów firmy Brother w celu naprawy.
- Nie wkładaj wtyczki przewodu zasilania do gniazdka elektrycznego, które jest w kiepskim stanie.

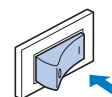
1 Upewnij się, że maszyna jest wyłączona (włącznik zasilania po prawej stronie urządzenia jest ustawiony w pozycji „O”), a następnie podłącz przewód zasilający do gniazda zasilania znajdującego się pod maszyną.

2 Włóż wtyczkę przewodu zasilania do gniazdka elektrycznego.



- ① Gniazdo zasilania
② Włącznik zasilania

3 Włącz maszynę, naciskając prawą stronę włącznika zasilania (ustaw włącznik w pozycji „I”).



→ Po włączeniu maszyny zaświecają się lampki kontrolne, ekran LCD i podświetlenie przycisku „Start/Stop”. Przesuwające się transportery i poruszająca się igła wydają dźwięki. Nie jest to usterka.

4 Po włączeniu maszyny zostaje wyświetlony film powitalny. Dotknij dowolnego miejsca na ekranie.

💡 INFORMACJA

Po pierwszym włączeniu maszyny:

- Wybierz język wyświetlany na ekranie LCD.



5 Aby wyłączyć maszynę, naciśnij lewą stronę włącznika zasilania (ustaw go w pozycji „O”).

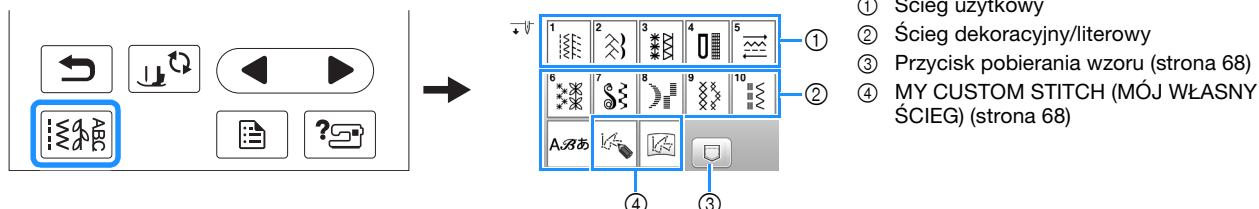
Korzystanie z ekranu LCD

Podgląd ekranu LCD

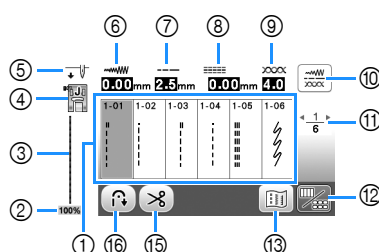
Po włączeniu zasilania może zostać wyświetlony film powitalny.

Po dotknięciu ekranu LCD palcem film zostanie wyłączony i wyświetli się ekran.

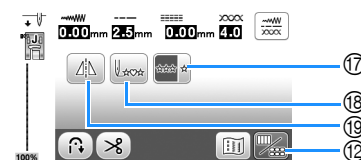
Naciśnij przycisk, aby wybrać wzór ściegu, funkcję maszyny lub operację odpowiadającą przyciskowi. Poniższy ekran jest wyświetlany po naciśnięciu przycisku  na panelu sterowania.



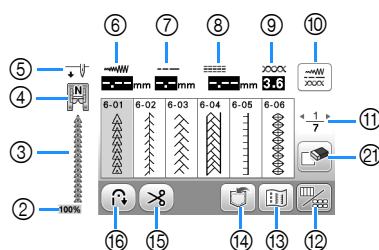
■ Ekran ściegów użytkowych



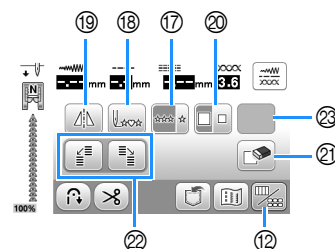
■ Ekran edycji ściegów użytkowych



■ Ekran ściegu dekoracyjnego/literowego



■ Ekran edycji ściegu dekoracyjnego/literowego



Przypomnienie

- Niektórych funkcji edycji nie można używać z niektórymi wzorami ściegów. Po wybraniu wzoru ściegu dostępne są tylko funkcje wyświetlanych przycisków.

Nr	Wyświetlacz	Nazwa przycisku	Objaśnienie	Strona
①	–	Ściegi	Naciśnij przycisk odpowiadający ściegowi, który ma być użyty do szycia.	27
②	100%	Rozmiar wyświetlania wzoru ściegu	Informuje o przybliżonym rozmiarze wybranego wzoru ściegu.	–
③	–	Podgląd ściegu	Wyświetla podgląd wybranego ściegu.	–
④		Stopka	Informuje o typie używanej stopki. Przed rozpoczęciem szycia zainstaluj podaną tutaj stopkę.  Stopka do ściegu zygzakowego „J”  Stopka do ściegu krytego „R”  Stopka do monogramów „N”  Stopka do wszywania guzików „M”  Stopka do obrębiania „G”  Przecinak do brzegów „S”  Stopka do obszywania dziurek „A” * Symbole niektórych stopek, takich jak stopka do wszywania zamków błyskawicznych „I” oraz stopka do pikowania, mogą nie pojawiać się na ekranie.	24

Nr	Wyświetlacz	Nazwa przycisku	Objaśnienie	Strona
⑤		Ustawienie pozycji igły	Informuje o ustawionym trybie igły — pojedyncza lub podwójna — oraz o pozycji zatrzymania igły. ↓ : Igła pojedyncza/pozycja dolna ↓ : Igła podwójna/pozycja dolna ↑ : Igła pojedyncza/pozycja górna ↑ : Igła podwójna/pozycja górna	13
⑥		Szerokość ściegu	Informuje o szerokości ściegu obecnie wybranego wzoru ściegu.	33
⑦		Długość ściegu	Informuje o długości ściegu obecnie wybranego wzoru ściegu.	33
⑧		Przesunięcie lewo/prawo	Pokazuje odległość przesunięcia w lewo/prawo od pierwotnej pozycji.	33
⑨		Naprężenie nici	Informuje o automatycznie ustawionym naprężeniu nici obecnie wybranego wzoru ściegu.	33
⑩		Przycisk regulacji ręcznej	Naciśnij ten przycisk, aby wyświetlić ekran regulacji szerokości ściegu, jego długości, „Przesunięcie lewo/prawo” oraz naprężenia nici.	32
⑪		Wyświetlanie stron	Informuje o dodatkowych stronach możliwych do wyświetlenia.	–
⑫		Przycisk edycji/przełączania ściegu	Przycisk ten służy do przechodzenia pomiędzy ekranem edycji ściegu a ekranem ściegu.	11
⑬		Przycisk obrazu	Wyświetla podgląd sztytu wzoru. Naciśnij przycisk , aby zmienić kolor nici na rysunku na czerwony, niebieski lub czarny.	–
⑭		Przycisk pamięci	Naciśnij ten przycisk, aby zapisać połączone wzory ściegów.	67
⑮		Przycisk automatycznego przycinania nici	Naciśnij ten przycisk, aby ustawić funkcję automatycznego przycinania nici.	32
⑯		Przycisk automatycznego ściegu wstecznego/wzmacniającego	Naciśnij ten przycisk, aby użyć funkcji automatycznego ściegu wstecznego/wzmacniającego.	30
⑰		Przycisk wyboru szycia pojedynczego/powtarzanego	Naciśnij ten przycisk, aby wybrać pojedyncze lub ciągłe wzory ściegów. W przypadku niektórych ściegów ten przycisk może być nieaktywny. Aby ukończyć cały motyw podczas szycia przy pomocy ciągłego wzoru ściegu, w trakcie szycia można nacisnąć . Maszyna automatycznie zatrzyma się, gdy motyw zostanie ukończony.	–
⑱		Przycisk powrotu na początek	Po zakończeniu szycia naciśnij ten przycisk, aby wrócić na początek wzoru ściegu.	–
⑲		Przycisk odbicia lustrzanego	Po wybraniu wzoru ściegu naciśnij ten przycisk, aby utworzyć poziome odbicie lustrzane wzoru ściegu.	–
⑳		Przycisk wyboru rozmiaru	Użyj tego przycisku, aby wybrać rozmiar wzoru ściegu dekoracyjnego albo wzoru ściegu literowego (duży, mały).	–
㉑		Przycisk usuwania	Naciśnij ten przycisk, aby usunąć wybrany wzór ściegu. Jeśli podczas łączenia wzorów pomylił się, użyj tego klawisza do usunięcia wzorów ściegów.	–
㉒		Przycisk ściegu przeskokowego	Użyj tych przycisków do wykonywania wzorów ściegów przeskokowych.	65
㉓	Pojawią się niektóre z poniższych przycisków, w zależności od wybranego wzoru ściegu.			
		Przycisk wydłużenia	W przypadku wybrania wzorów ściegów satynowych 7 mm naciśnij ten przycisk, aby wybrać spośród 5 automatycznych ustawień długości, bez konieczności zmiany szerokości zygza w ściegu lub ustawień długości ściegu. 	–
		Przycisk gęstości nici	Po wybraniu wzoru ściegu satynowego naciśnij ten przycisk, aby zmienić gęstość nici wzoru ściegu. : Niska gęstość : Wysoka gęstość Jeśli wzór ściegu jest ściągnięty po zmianie gęstości nici na , powrót do gęstości nici . Jeśli będziesz kontynuować szycie przy ściągniętym wzorze ściegu, igła może się wygiąć lub złamać.	–
		Przycisk odstępu między znakami	Naciśnij ten przycisk, by zmienić odstępy we wzorach ściegów literowych. Zmiana odstępów jest możliwa nie tylko podczas wprowadzania liter, ale także przed i po wpisaniu liter.	–

Ekran ustawień

Naciśnij , aby zmienić domyślne ustawienia maszyny. Po zmianie niezbędnych ustawień naciśnij  lub .

Przypomnienie

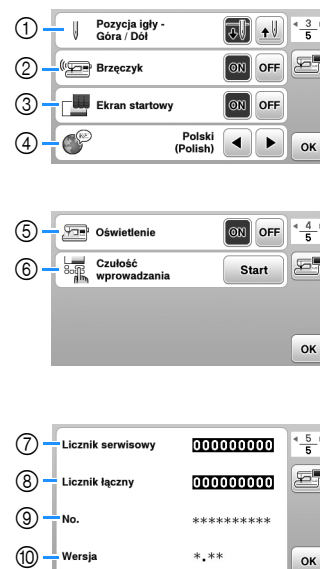
- Najnowsza wersja oprogramowania zainstalowana w maszynie. Aby uzyskać informacje o dostępnych aktualizacjach, skontaktuj się z lokalnym autoryzowanym sprzedawcą produktów firmy Brother lub odwiedź witrynę <https://s.brother/cphar/>.
- Możesz zapisać obraz obecnego ekranu ustawień na pamięci USB po naciśnięciu przycisku , kiedy pamięć USB zostanie włożona do portu USB. Pliki zostaną zapisane w folderze o nazwie „bPocket”.

Ustawienia szycia



- Określ, czy do ustawiania szerokości zygza chcesz używać regulatora szybkości szycia. (strona 59)
Po wyborze ściegu prostego regulator szybkości szycia może zostać użyty do zmiany pozycji igły. (strona 35)
- Wprowadź modyfikacje wzorów ściegów literowych lub dekoracyjnych. (strona 66)
- Ustaw na [ON] w przypadku używania igły podwójnej. (strona 64)
- Wyreguluj docisk stopki. Im większa wartość, tym większy docisk. W przypadku normalnego szycia ustaw docisk na [3].
- Jako ścieg użytkowy wybierz opcję „Ścieg prosty (z lewej) 1-01” lub „Ścieg prosty (na środku) 1-03”. Będzie ona wybierana automatycznie po włączeniu maszyny.
- Po wyborze [ON] ściegi wzmocniające są wykonywane, nawet jeśli wciśnięty jest przycisk  (przycisk ściegu wstecznego).

Ustawienia ogólne

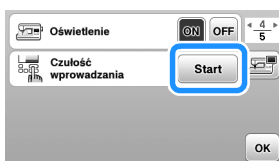


- Wybierz pozycję zatrzymania igły (pozycja igły, gdy maszyna nie pracuje) — na górze lub na dole.
- Określ, czy chcesz słyszeć sygnał dźwiękowy operacji.
- Określ, czy po włączeniu maszyny ma być wyświetlany ekran startowy.
- Wybierz wyświetlany język.
- Wybierz, czy oświetlenie obszaru roboczego ma być włączone czy wyłączone.
- Wybierz poziom czułości reakcji przycisków ekranowych. (strona 14)
- Wyświetl licznik serwisowy, który przypomina o konieczności poddawania maszyny regularnym przeglądów serwisowym. (W celu uzyskania szczegółowych informacji skontaktuj się z autoryzowanym sprzedawcą produktów firmy Brother.)
- Wyświetla łączną liczbę ściegów wyszytych przez używaną maszynę.
- Atrybut [No.] to wewnętrzny numer maszyny.
- Wyświetla wersję programu zainstalowanego na maszynie.

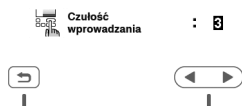
Regulacja poziomu czułości przycisków ekranowych

Można wybrać 5 różnych poziomów czułości reakcji przycisków ekranowych. Wyświetl ekran ustawień, aby ustawić poziom.

- 1 Naciśnij przycisk , aby wyświetlić ekran ustawień.
- 2 Wyświetl stronę 4, naciskając przyciski .
- 3 Naciśnij przycisk [Start].



- 4 Zmień ustawienie [Czułość wprowadzania] przyciskami .
 - Im wyższa wartość, tym większa czułość przycisków. Ustawienie domyślne to [3].
 - W przypadku używania elektrostatycznego pióra dotykowego zalecamy wybranie najwyższego ustawienia.
 - Podczas regulacji poziomu czułości naciśnij , aby sprawdzić, czy przycisk zareaguje. Kiedy przycisk reaguje, wartość ustawienia wskazująca czułość miga.



- 5 Naciśnij przycisk , aby wrócić do poprzedniego ekranu.

■ Jeśli maszyna nie reaguje na naciskanie przycisków ekranowych

Wyłącz maszynę, a następnie przytrzymaj przycisk  (przycisk przecinaka nici) i włącz maszynę, aby zresetować ustawienie [Czułość wprowadzania]. Wyświetl ekran ustawień i ponownie wyreguluj ustawienie [Czułość wprowadzania].

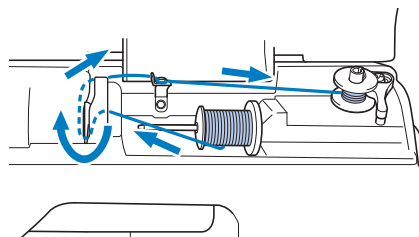
Nawijanie nici/zakładanie szpulki dolnej

WAŻNE

- Używaj plastikowej szpulki dolnej, która została dostarczona z maszyną lub szpułek tego samego typu. Wysokość szpulki dolnej wynosi 11,5 mm (ok. 7/16 cala). SA156 to szpulka dolna typu Class 15.

Nawijanie szpulki dolnej

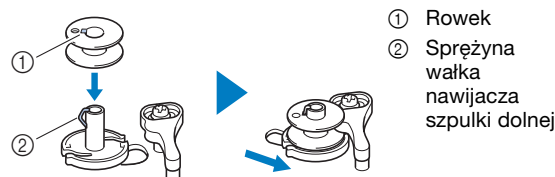
W tym rozdziale opisano procedurę nawleknięcia nici na szpulkę dolną.



INFORMACJA

- Aby nawinąć szpulkę dolną, użyj nici odpowiedniej dla tkaniny, którą chcesz szyc (strona 22). W zwykłych przypadkach nić będzie taka sama jak w przypadku nici górnej.

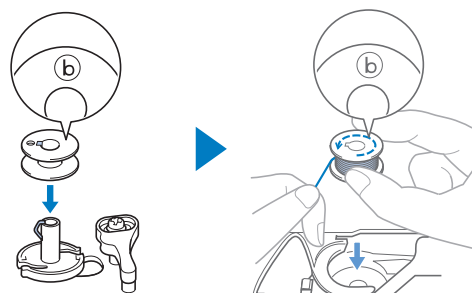
- 1 Otwórz pokrywę górną.
- 2 Umieść szpulkę dolną na wałku nawijacza szpulki dolnej w taki sposób, by rowek na szpulce dolnej wyrównał się ze sprężyną na wałku, a następnie przesunąć wałek nawijacza szpulki dolnej w prawo, aż do jego zatrzaśnięcia na miejscu.



Przypomnienie

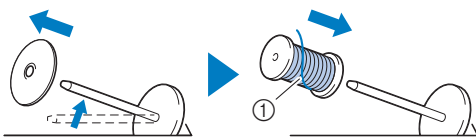
- Aby założyć szpulkę dolną w sposób zapewniający odpowiedni kierunek nawijania nici dolnej, należy ją umieścić w bębnie odwróconą w ten sam sposób, w jaki była nałożona na wałek nawijacza szpulki dolnej.

Należy zwrócić uwagę na znak „b” po jednej stronie szpulki dolnej dołączonej do maszyny jako odniesienie.



3 Usunąć nasadkę szpulki i nałożyć szpulkę dolną z nicią na trzpień szpulki.

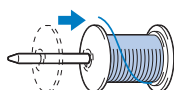
Nasuń szpulkę na trzpień szpulki, tak aby nić odwijala się od spodu do przodu szpulki.



① Nić rozwija się od spodu do przodu szpulki.

4 Nasuń nasadkę szpulki na trzpień szpulki.

Nasuń nasadkę szpulki jak najdalej w prawo, jak pokazano na rysunku, okrągłą stroną zwróconą w lewo.



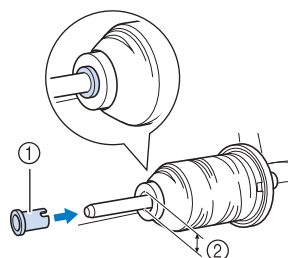
WAŻNE

- Jeśli szpulka lub nasadka szpulki nie zostały zamontowane poprawnie, może dojść do zaplątania się nici wokół trzpienia szpulki i uszkodzenia maszyny.
- Nasadki szpulki są dostępne w trzech rozmiarach, umożliwiając dopasowanie nasadki szpulki do rozmiaru użytej szpulki. Jeśli nasadka szpulki jest za mała względem użytej szpulki, nić może zakleszczyć się w rowku szpulki lub spowodować uszkodzenie maszyny. W przypadku korzystania ze szpulki z nicią mini king należy używać wkładki szpulki z nicią (szpulka z nicią mini king).

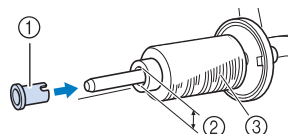


INFORMACJA

- W przypadku korzystania ze szpulki pokazanej poniżej należy używać wkładki szpulki z nicią (szpulka z nicią mini king). Wkładka szpulki z nicią musi być całkowicie wsunięta. Po włożeniu jej wyciągnij trochę nitki i sprawdź, czy odwija się bez problemu.



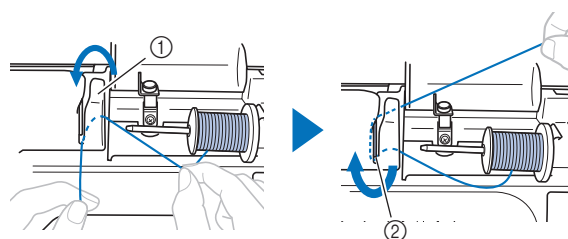
- ① Wkładka szpulki z nicią (szpulka z nicią mini king)
- ② Średnica otworu 8,0 mm do 10,5 mm (5/16 cala do 13/32 cala)
- ③ Szpulka (nici nawinięte krzyżowo)



- W przypadku korzystania z szybko odwijającej się nici, takiej jak przezroczysta nić nylonowa lub nie metaliczna, nałóż siatkę na szpulkę przed umieszczeniem jej na trzpieniu szpulki. Jeśli siatka na szpulce jest za długa, złóż ją do rozmiaru szpulki.

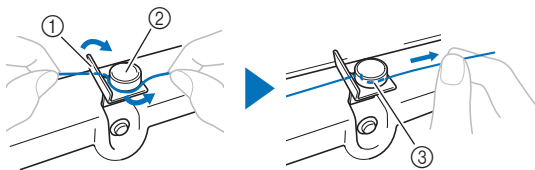


- ### 5
- Trzymając nić blisko szpulki, przeciągnij ją przez pokrywę przewadnika nici. Następnie przełóż nić pod płytą przewadnika nici i pociągnij ją w prawo.



- ① Pokrywa przewadnika nici
- ② Płyta przewadnika nici

- 6** Przelóż nić pod haczykiem na przewodniku nawijania szpulki dolnej, a następnie nawiń ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara pod tarczą naprężacza.

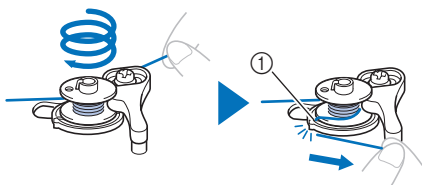


- ① Prowodnik nawijania szpulki dolnej
② Tarcza naprężacza
③ Wepchnij możliwie najdalej

INFORMACJA

- Sprawdź, czy nić przechodzi pod tarczą naprężacza.

- 7** Nawiń nić na szpulkę dolną 5–6 razy w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, przeciągnij nić przez szczelinę prowadzącą w gnieździe nawijacza szpulki dolnej, a następnie pociągnij nić w celu jej przycięcia.



- ① Szczelina prowadząca w gnieździe nawijacza szpulki dolnej (z wbudowanym przecinakiem)

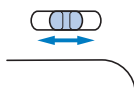
INFORMACJA

- Sprawdź, czy nić jest nawinięta na szpulkę dolną w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, w przeciwnym razie może dojść do zaplątania się nici wokół wałka nawijacza szpulki dolnej.

UWAGA

- Pamiętaj o przycięciu nici zgodnie z opisem. Jeśli nić zostanie nawinięta na szpulkę dolną, a nie zostanie przycięta za pomocą przecinaka wbudowanego w szczelinę przewodnika gniazda nawijacza szpulki dolnej, może ona zaplątać się na szpulce dolnej lub spowodować złamanie igły w trakcie rozwijania nici dolnej oraz spowodować zranienie.

- 8** Przesuń regulator szybkości szycia, aby zmienić prędkość nawijania nici na szpulkę dolną. Przesuń regulator w prawo, aby zwiększyć prędkość. Aby ją zmniejszyć, przesuń go w lewo.



Przypomnienie

- Nawijanie nici elastycznych, takich jak przezroczysta nić nylonowa, zalecamy przeprowadzać przy niskich prędkościach, ponieważ mogą się rozciągnąć.

- 9** Włącz maszynę.

- Przycisk „Start/Stop” zaświeci się na pomarańczowo.

- 10** Naciśnij przycisk „Start/Stop”, aby rozpocząć nawijanie nici na szpulkę dolną.

Gdy jest podłączony moduł sterowania stopką, naciśnij go.



WAŻNE

- Podczas nawijania przezroczystej nici nylonowej na szpulkę dolną należy przerwać nawijanie, kiedy szpulka dolna jest nawinięta w stopniu od 1/2 do 2/3. Jeśli szpulka dolna jest całkowicie nawinięta przezroczystą nicią nylonową, nić może się nawinąć nierówno lub wydajność szycia może zostać obniżona. Ponadto szpulka dolna może zostać poddana skrajnie silnemu naciskowi, usunięcie szpulki z wałka nawijacza szpulki dolnej może nie być możliwe lub też szpulka dolna może pęknąć.



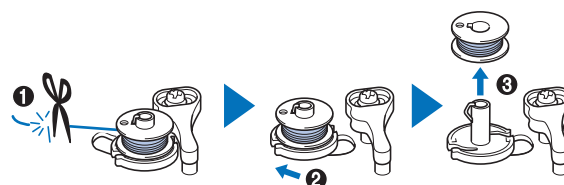
- 11** Kiedy nici zaczną nawijać się na szpulkę dolną z coraz mniejszą prędkością, naciśnij przycisk „Start/Stop”, aby zatrzymać maszynę.

Gdy jest podłączony moduł sterowania stopką, zdejmij z niej stopę.

WAŻNE

- Gdy nici zaczną nawijać się na szpulkę dolną z coraz mniejszą prędkością, zatrzymaj maszynę, aby zapobiec jej uszkodzeniu.

- 12** Utnij nić, przesuń wałek nawijacza szpulki dolnej w lewo, do zatrzaśnięcia się na miejscu, i zdejmij szpulkę dolną z wałka.



- 13** Przesuń regulator szybkości szycia w wybrane położenie szybkości.

- 14** Zdejmij szpulkę z nicią dolną z trzpienia szpulki.

Zakładanie szpulki dolnej

Założ szpulkę dolną z nawiniętą nicią.
Szyte można rozpocząć natychmiast bez podciągania nici dolnej poprzez włożenie szpulki dolnej do bębna i przewleczenie nici przez szczelinę w pokrywie płytki ścięgowej.

Przypomnienie

- Jeśli nici będą naciągane w celu utworzenia marszczeń lub jeśli nie skończy się na początku szycia, na przykład w trakcie pikowania ze swobodnym poruszaniem materiałem, najpierw podciągnij nić dolną.
Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w rozdziale „Podciąganie nici dolnej” na stronie 21.

UWAGA

- Używaj szpulki dolnej z poprawnie nawiniętą nicią, w przeciwnym razie naprężenie nici może być zbyt niskie lub może wystąpić ryzyko zranienia wskutek złamania igły.



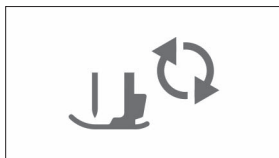
- Przed włożeniem lub wymianą szpulki dolnej pamiętaj o naciśnięciu przycisku  na panelu sterowania, aby zablokować wszystkie klawisze i przyciski. W przeciwnym razie naciśnięcie przycisku „Start/Stop” lub dowolnego innego przycisku może skutkować uruchomieniem maszyny i zranieniem.

1 Włącz maszynę.

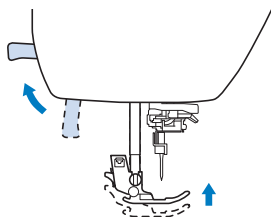
2 Raz lub dwa razy naciśnij przycisk  (przycisk pozycji igły), aby podnieść igłę.

3 Naciśnij przycisk .

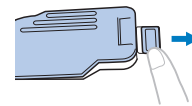
→ Ekran zmieni się, a wszystkie przyciski oraz przyciski obsługowe (z wyjątkiem ) zostaną zablokowane.



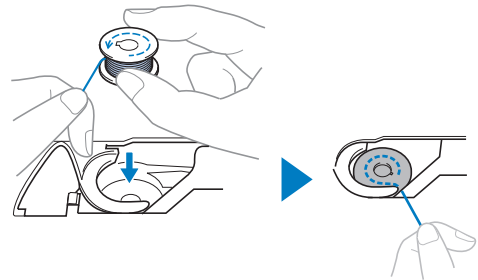
4 Podnieś dźwignię podnoszenia stopki.



5 Przesuń zatrzask pokryw szpulki dolnej w prawo i usuń pokrywę szpulki dolnej.



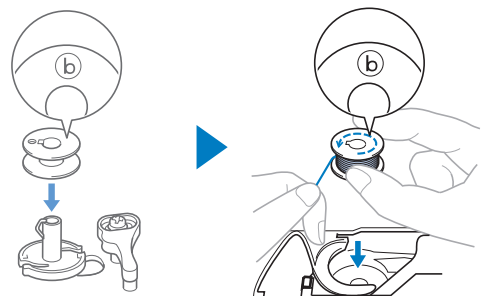
6 Włóż szpulkę dolną do bębna w taki sposób, aby nie rozwijała się w lewą stronę.



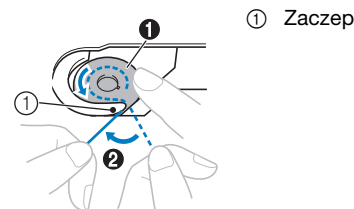
Przypomnienie

- Aby zapewnić prawidłowy kierunek rozwijania nici ze szpulki dolnej, umieść szpulkę dolną w bębnie odwróconą tak samo jak była odwrócona na wałku nawijacza szpulki dolnej.

Należy zwrócić uwagę na znak „b” po jednej stronie szpulki dolnej dołączonej do maszyny jako odniesienie.



7 Ostrożnie chwyć prawą ręką szpulkę dolną (1) i przełóż lewą ręką koniec nici wokół zaczepu pokryw płytki ścięgowej (2).

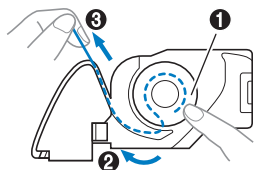


① Zaczep

INFORMACJA

- Pamiętaj, aby trzymać szpulkę dolną palcem w sposób umożliwiający rozwijanie nici dolnej w prawidłowym kierunku. W przeciwnym razie może dojść do zerwania lub nieprawidłowego naprężenia nici.

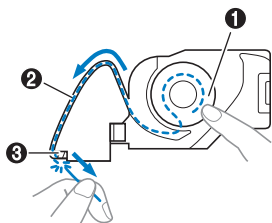
- 8** Ostrożnie przytrzymując prawą ręką szpulkę dolną (❶), przełóż nić owleczoneą wokół zaczepu przez szczelinę w pokrywce płytki ściegowej (❷) i lekko pociągnij ją lewą ręką (❸).



Przypomnienie

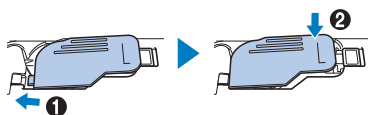
- Niść pociągana w tym kierunku zostanie wprowadzona w sprężynę regulacji naprężenia w bębnie w celu odpowiedniego naprężenia podczas szycia.

- 9** Ostrożnie przytrzymując prawą ręką szpulkę dolną (❶), kontynuuj przekładanie nici przez szczelinę lewą ręką (❷). Następnie odetnij nić przycinakiem (❸).



- 10** Załóż z powrotem pokrywę szpulki dolnej.

Wsuń zaczep pokrywki szpulki dolnej w rowek pokrywki płytki ściegowej, a następnie dociśnij ją lekko z prawej strony.



- 11** Naciśnij przycisk , aby odblokować wszystkie przyciski.

Nawlekanie górnej nici

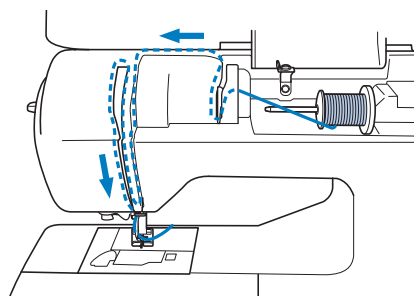
UWAGA

- W trakcie nawlekania górnej nici postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami. Nieprawidłowe nawleczenie górnej nici może doprowadzić do zaplątania się nici lub złamania igły i zranienia.

WAŻNE

- Nigdy nie używaj nici o gramaturze 20 lub mniejszej. Może to doprowadzić do awarii maszyny. Stosuj prawidłową kombinację igły i nici. Szczegółowe informacje na temat kombinacji igieł i nici znajdują się w temacie „Kombinacje tkaniny/nici/igły” na stronie 22.

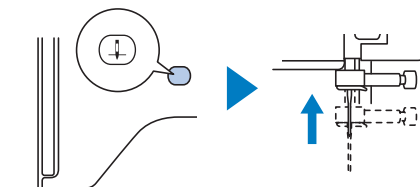
Nawlekanie górnej nici



- 1** Włącz maszynę.

- 2** Raz lub dwa razy naciśnij przycisk (przycisk pozycji igły), aby podnieść igłę.

→ Nawleczenie nici na igłę przez nawlekacz jest niemożliwe, jeśli igła nie jest podniesiona do najwyższej pozycji. Naciśnij przycisk (przycisk pozycji igły), aby podnieść igłę do najwyższej pozycji.



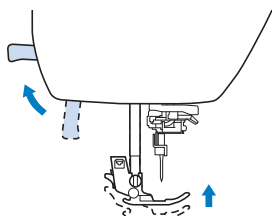
- 3** Naciśnij przycisk .

→ Ekran zmieni się, a wszystkie przyciski oraz przyciski obsługowe (z wyjątkiem) zostaną zablokowane.

! UWAGA

- Przed nawleczeniem igły pamiętaj o naciśnięciu przycisku  na panelu sterowania, aby zablokować wszystkie klawisze i przyciski. W przeciwnym razie naciśnięcie przycisku „Start/Stop” lub dowolnego innego przycisku może spowodować uruchomienie maszyny i zranienie.

- 4 Podnieś stopkę za pomocą dźwigni podnoszenia stopki.

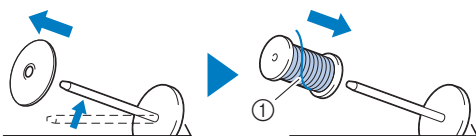


Przypomnienie

- Nici w maszynie nie można nawlec bez podniesienia stopki.

- 5 Usuń nasadkę szpulki i nałóż szpulkę z nicią na trzpień szpulki.

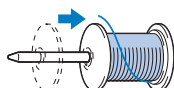
Nasuń szpulkę na trzpień szpulki, tak aby nić odwijająca się od spodu do przodu szpulki.



- ① Nić rozwija się od spodu do przodu szpulki.

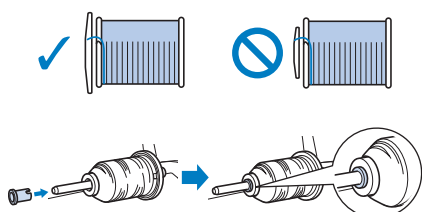
- 6 Nasuń nasadkę szpulki na trzpień szpulki.

Nasuń nasadkę szpulki jak najdalej w prawo, jak pokazano na rysunku, okrągłą stroną zwróconą w lewo.



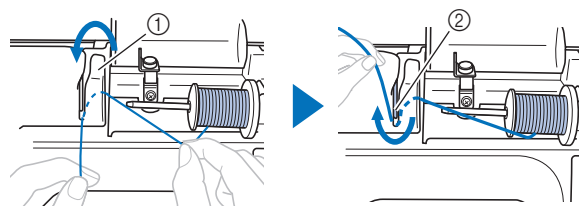
! UWAGA

- Wybierz nasadkę szpulki, która najlepiej pasuje do rozmiaru używanej szpulki. Aby uzyskać więcej informacji o dobieraniu nasadki szpulki do stosowanej nici, zapoznaj się z informacją „INFORMACJA” na stronie strona 15.



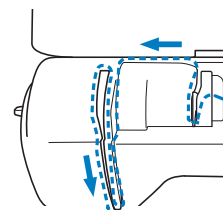
Jeśli szpulka lub nasadka szpulki nie zostały ustawione poprawnie, nić może zaplątać się wokół trzpienia szpulki lub może dojść do złamania igły i zranienia.

- 7 Trzymając nić blisko szpulki, przeciągnij ją przez pokrywę przewodnika nici. Następnie przełóż nić pod płytką przewodnika nici i pociągnij ją w górę.



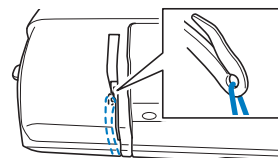
- ① Pokrywa przewodnika nici
② Płytką przewodnika nici

- 8 Trzymając nić przeciągniętą pod płytką przewodnika nici, przeciągnij ją przez kanał nici w sposób pokazany poniżej.



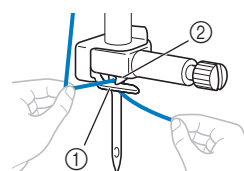
INFORMACJA

- Maszyny nie można nawlec, jeśli stopka jest opuszczona, a przesłona zamknięta. Pamiętaj, aby podnieść stopkę i otworzyć przesłonę przed nawlecaniem maszyny. Ponadto pamiętaj, aby przed wyjęciem górnej nici podnieść stopkę i otworzyć przesłonę.
- Maszyna jest wyposażona w okienko umożliwiające sprawdzenie położenia dźwigni podnoszenia nici. Popatrz przez okienko i sprawdź, czy nić jest prawidłowo podawana przez dźwignię podnoszenia.



- 9 Przełóż nić przez przewodnik nici igielnicy.

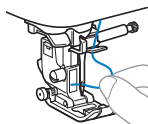
Niść można z łatwością przełożyć przez przewodnik nici igielnicy, przytrzymując ją lewą ręką i przekładającą prawą, jak pokazano na rysunku. Upewnij się, że nić jest przełożona po lewej stronie zaczepu przewodnika nici igielnicy.



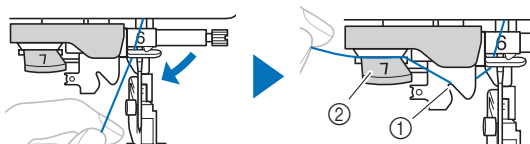
- ① Przewodnik nici igielnicy
② Zaczep

10 Upewnij się, że igła i nić są zgodne z nawlekaczem igły. Jeśli tak jest, przejdź do następnego kroku.

- Z nawlekaczem można stosować igły do maszyn do szycia o wielkości od 75/11 do 100/16.
- Nawlekacza nie można używać z igłą podwójną.
- Do nawlekania nici takich jak przezroczyste nici nylonowe z przędzy jednowłóknowej (monofilamentu) lub nici specjalnych nie zaleca się stosowania nawlekacza igły.
- Jeśli użycie nawlekacza igły nie jest możliwe, przewlec nić przez ucho igły ręcznie w kierunku od siebie.

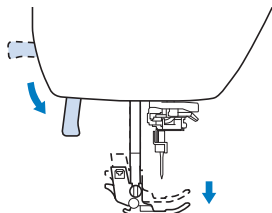


11 Pociągnij w lewo końcówkę nici przeprowadzoną przez prowadnik nici igielnicy, a następnie przełóż nić przez rowek prowadnika nici. Mocno pociągnij nić z przodu i całkowicie włóż ją w szczelinę tarczy prowadnika nici z oznaczeniem „7”.

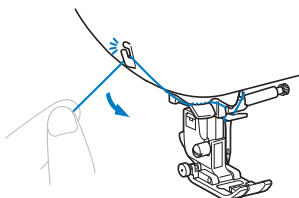


- ① Rowek prowadnika nici
② Tarcza prowadnika nici

12 Opuść stopkę za pomocą dźwigni podnoszenia stopki.



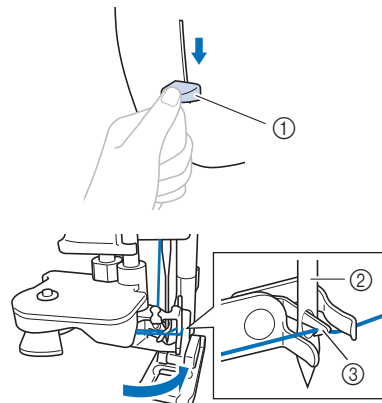
13 Przytnij nić przecinakiem nici znajdującym się z lewej strony maszyny.



INFORMACJA

- W przypadku korzystania z nici szybko odwijającej się ze szpulki, takiej jak nić metaliczna, nawleczenie nici na igłę może być trudne po przycięciu nici. Dlatego też nie korzystaj z przecinaka nici, tylko wyciągnij około 8 cm (ok. 3 cale) nici już po przełożeniu jej przez tarczę prowadnika nici (oznaczonej jako „7”).

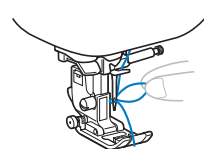
14 Opuszczaj dźwignię nawlekacza igły znajdującą się z lewej strony maszyny do momentu usłyszenia odgłosu kliknięcia. Następnie powoli ustaw dźwignię w pierwotnej pozycji.



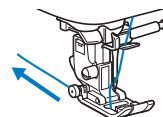
- ① Dźwignia nawlekacza igły
② Igła
③ Haczyk

15 Ostrożnie pociągnij koniec nici przeprowadzony przez ucho igły.

Jeśli na nici przewleczzonej przez ucho igły utworzyła się pętla, ostrożnie przeciągnij ją przez ucho igły i wyciągnij końcówkę nici.



16 Podnieś dźwignię podnoszenia stopki, przełóż końcówkę nici przez stopkę i pod nią, a następnie wyciągnij nić na ok. 10 cm (ok. 4 cale) w stronę tyłu maszyny.



17 Naciśnij przycisk , aby odblokować wszystkie przyciski.

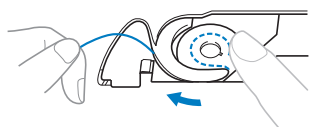
Przypomnienie

- Szycie można rozpocząć bez podciągania nici dolnej. Jeśli chcesz podciągnąć nić dolną przed rozpoczęciem szycia, wykonaj procedurę opisaną w temacie „Podciąganie nici dolnej” na stronie 21.

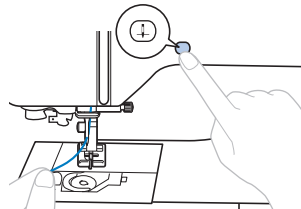
Podciąganie nici dolnej

Jeśli nici będą naciągane w celu utworzenia marszczeń lub jeśli nić skończy się na początku szycia, na przykład w trakcie pikowania ze swobodnym poruszaniem materiałem, najpierw podciągnij nić dolną.

- 1** Informacje o nawlekaniu górnej nici w maszynie i przewlekanii ją przez igłę znajdują się w temacie „Nawlekanie górnej nici” na stronie 18.
- 2** Aby zainstalować szpulkę dolną i włożyć ją do bębna, wykonaj czynności z punktów od **1** do **6** „Zakładanie szpulki dolnej” na stronie 17.
- 3** Przeprowadź nić dolną przez szczelinę.
Nie przecinaj nici za pomocą nożyczek. W przeciwnym razie podciągnięcie nici dolnej będzie trudne.

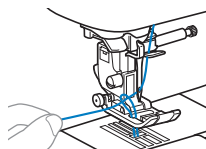


- 4** Naciśnij przycisk , aby odblokować wszystkie przyciski.
- 5** Przytrzymując ostrożnie górną nić lewą ręką, dwa razy naciśnij przycisk  (przycisk pozycji igły), aby opuścić, a następnie podnieść igłę.

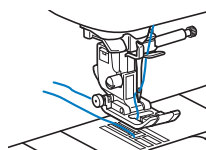


→ Nić dolna jest owinięta wokół górnej nici i można ją podciągnąć.

- 6** Ostrożnie podciągnij górną nić, aby wyciągnąć koniec nici dolnej.



- 7** Podciągnij nić dolną, przeprowadź ją pod stopką i pociągnij ją na ok. 10 cm (4 cale) w stronę tyłu maszyny, tak aby zrównała się z górną nicią.



- 8** Załóż z powrotem pokrywę szpulki dolnej.

Kombinacje tkaniny/nici/igły

- Igły, których można używać z tą maszyną:** Igły do domowych maszyn do szycia (rozmiar 65/9–100/16)
* Im większa liczba, tym większa igła. W miarę jak liczby zmniejszają się, igły stają się cieńsze.
- Niść, której można używać z tą maszyną:** gramatura 30–90
* Nigdy nie używaj nici o gramaturze 20 lub mniejszej. Może to doprowadzić do awarii maszyny.
* Im mniejsza liczba, tym grubsza nić. W miarę jak liczby zwiększają się, nić staje się cieńsza.
- Igła maszyny i nić, których należy używać, zależą od typu oraz grubości tkaniny. Wybierając nić i igłę odpowiednie do szytej tkaniny, posługuj się informacjami z poniższej tabeli.**
 - Kombinacje pokazane w tabeli zawierają ogólne wytyczne. Pamiętaj, abyzyć ściegi próbne na rzeczywistej liczbie warstw i rodzaju tkaniny, która ma być użyta w projekcie.
 - Igły maszyny są materiałami eksploatacyjnymi. W celu zapewnienia bezpieczeństwa i uzyskania najlepszych wyników zalecamy regularną wymianę igły. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat tego, kiedy należy wymienić igłę, patrz „Kontrola igły” na stronie 23.
- Zasadniczo należy używać cienkich igieł i nici z lekkimi tkaninami, a większych igieł i grubszej nici z tkaninami o dużej gramaturze.**
- Wybierz ścieg odpowiedni do tkaniny, a następnie dostosuj długość ściegu. W przypadku szycia lekkich tkanin długość ściegu powinna być krótsza. W przypadku szycia grubszych tkanin długość ściegu powinna być dłuższa. (strona 32)**
Podczas szycia tkanin elastycznych zapoznaj się z tematem „Szycie elastycznych tkanin” na stronie 37.

Typ tkaniny / Zastosowanie		Nić		Rozmiar igły	Długość ściegu mm (cale)
		Typ	Gramatura		
Tkaniny o małej gramaturze	Batyst, żorżeta, szalis, organdyna, krepa, szyfon, woal, gaza, tiul, podszewka itp.	Niść poliestrowa	60–90	65/9–75/11	Drobny ścieg 1,8–2,5 (1/16–3/32)
		Niść bawełniana, nić jedwabna	50–80		
Tkaniny o średniej gramaturze	Sukno, tafta, gabardyna, flanela, kora, podwójna gaza, płótno lniane, frotte, gofra, płótno pościelowe, popelina, bawełna twill, satyna, bawełna pikowana itp.	Niść poliestrowa	60–90	75/11–90/14	Regularny ścieg 2,0–3,0 (1/16–1/8)
		Niść bawełniana, nić jedwabna	50–60		
Tkaniny o dużej gramaturze	Materiał dżinsowy (12 uncji lub więcej), płótno itp.	Niść poliestrowa, nić bawełniana	30	100/16	Gruby ścieg 2,5–4,0 (3/32–3/16)
	Materiał dżinsowy (12 uncji lub więcej), płótno, tweed, sztruks, welur, melton, tkanina powlekana winylem itp.	Niść poliestrowa	60	90/14–100/16	
		Niść bawełniana, nić jedwabna	30–50		
Tkaniny elastyczne (dzianiny itp.)	Dzianina, trykot, T-shirt, polar, materiał o gęstym splocie itp.	Niść poliestrowa, nić bawełniana, nić jedwabna	50	Igła z okrągłym czubkiem 75/11–90/14	Ustawienie odpowiednie do grubości tkaniny
Do ściegów wierzchnich		Niść poliestrowa, nić bawełniana	30	90/14–100/16	Ustawienie odpowiednie do grubości tkaniny
			50–60	75/11–90/14	

■ Przezroczysta nić nylonowa

Bez względu na tkaninę i nić stosuj igłę do stebnowania do domowej maszyny do szycia.

■ Szycie wzorów ściegów literowych i dekoracyjnych (igły i nici)

Do szycia tkanin lekkich, średnio grubych bądź elastycznych używaj igły z okrągłym czubkiem (w kolorze złotym) 90/14.

Do szycia tkanin grubych użyj igły do domowej maszyny do szycia 90/14.

Ponadto należy użyć nici nr 50 do 60.

⚠ UWAGA

- Dozwolone kombinacje tkaniny, nici i igły pokazano w powyższej tabeli. Jeśli kombinacja tkaniny, nici i igły jest nieprawidłowa, zwłaszcza przy szyciu grubych tkanin (jak materiał dżinsowy) cienkimi igłami (na przykład od 65/9 do 75/11), igła może się złamać i spowodować zranienie. Dodatkowo szew może być nierówny lub pofałdowany oraz mogą występować pominięte ściegi.

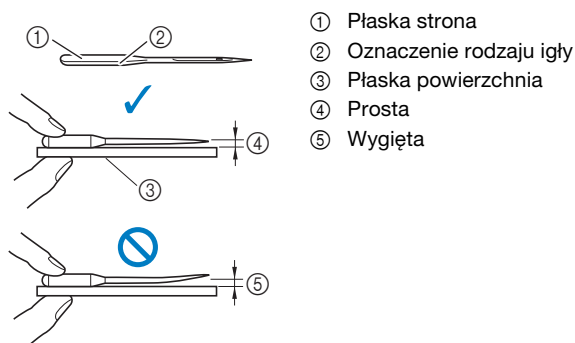
Wymiana igły

! UWAGA

- Używaj tylko igieł zalecanych do stosowania w domowych maszynach do szycia. Użycie igieł innego rodzaju może prowadzić do złamania igły i zranienia.
- Nigdy nie używaj wygiętych igieł. Wygięte igły mogą łatwo ulec złamaniu, co może grozić odniesieniem obrażeń.

Kontrola igły

Przed założeniem igły połóż ją płaską stroną na równej powierzchni i sprawdź, czy odległość między igłą a powierzchnią jest równa na całej długości igły.



💡 INFORMACJA

- Igły maszyny są materiałami eksploatacyjnymi. Igłę należy wymienić w następujących przypadkach:
 - Kiedy słychać dziwne dźwięki w momencie wbijania się igły w tkaninę. (Końcówka igły może być złamana albo stępiona.)
 - Kiedy pomijane są oczka w ściegu. (Igła może być zakrzywiona.)
 - Ogólnie po zakończeniu pełnego projektu, np. wykonaniu części garderoby.

Wymiana igły

Używaj śrubokręta i nowej igły określonej jako prosta zgodnie z instrukcjami przedstawionymi w temacie „Kontrola igły” na stronie 23.

- 1 Raz lub dwa razy naciśnij przycisk (przycisk pozycji igły), aby podnieść igłę.
- 2 Umieść tkaninę lub kartkę papieru pod stopką, zakrywając otwór w płycie ściegowej, aby uniknąć wpadnięcia igły do maszyny.

3 Naciśnij przycisk .

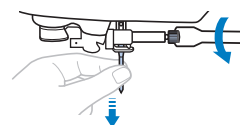
→ Ekran zmieni się, a wszystkie przyciski oraz przyciski obsługowe (z wyjątkiem) zostaną zablokowane.

! UWAGA

- Przed wymianą igły pamiętaj o naciśnięciu przycisku na panelu sterowania, aby zablokować wszystkie klawisze i przyciski. W przeciwnym razie naciśnięcie przycisku „Start/Stop” lub dowolnego innego przycisku może skutkować uruchomieniem maszyny i zranieniem.

4 Postępuj zgodnie z instrukcjami w punktach od 3 do 4 w części „Wymiana stopki” na stronie 24, aby zdjąć stopkę.

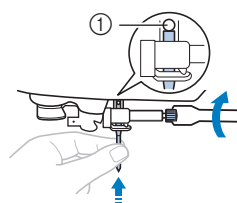
5 Przytrzymaj igłę lewą ręką, a następnie przekręć do siebie śrubokrętem śrubę mocującą igły (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara), aby zdjąć igłę.



- W trakcie odkręcania lub przykręcania śruby mocującej igłę nie używaj nadmiernej siły, gdyż może to doprowadzić do uszkodzenia niektórych części maszyny.
- Śrubę mocującą igłę można wykręcić i wkręcić również śrubokrętem w kształcie dysku.

6 Wsuń nową igłę do momentu napotkania punktu oporu igły, płaską stroną igły kierując ku tylnej części maszyny. Przy pomocy śrubokrętu dokręć śrubę mocującą igłę, przekręcając ją w kierunku zgodnym z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.

① Punkt oporu igły



! UWAGA

- Sprawdź, czy włożona igła dotyka punktu oporu igły oraz czy śruba mocująca igły jest mocno dokręcona śrubokrętem. W przeciwnym razie może dojść do złamania igły i zranienia.

7 Postępuj zgodnie z instrukcjami w punktach od 5 do 7 w części „Wymiana stopki” na stronie 24, aby ponownie zamocować stopkę.

8 Naciśnij przycisk , aby odblokować wszystkie przyciski.

Wymiana stopki

! UWAGA

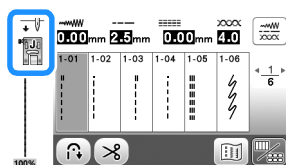
- Używaj stopki odpowiadającej typowi stosowanego ścięgu. W przeciwnym razie igła może uderzać o stopkę. Igła może się złamać, powodując zranienie. Szczegółowe informacje o stopce, która powinna być używana z wybranym ścięgiem, znajdują się w temacie „Tabela ścięgów” na stronie 39.

WAŻNE

- Używaj stopki przeznaczonej specjalnie do tej konkretnej maszyny.

INFORMACJA

- Po wybraniu ścięgu na ekranie pojawi się ikona stopki, która powinna być używana. Przed rozpoczęciem szycia sprawdź, czy jest zamocowana odpowiednia stopka. Jeśli została zainstalowana nieprawidłowa stopka, zamocuj odpowiednią stopkę. (strona 11)



Wymiana stopki

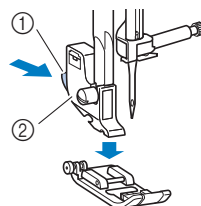
- 1 Raz lub dwa razy naciśnij przycisk (przycisk pozycji igły), aby podnieść igłę.
- 2 Naciśnij przycisk .
→ Ekran zmieni się, a wszystkie przyciski oraz przyciski obsługowe (z wyjątkiem) zostaną zablokowane.

! UWAGA

- Przed wymianą stopki pamiętaj o naciśnięciu przycisku na panelu sterowania, aby zablokować wszystkie klawisze i przyciski. W przeciwnym razie naciśnięcie przycisku „Start/Stop” lub dowolnego innego przycisku może spowodować uruchomienie maszyny i zranienie.

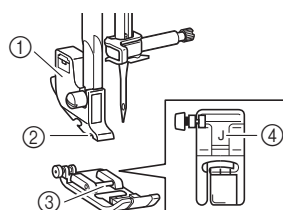
- 3 Podnieś dźwignię podnoszenia stopki.

- 4 Naciśnij czarny przycisk z tyłu uchwytu stopki, aby zdjąć stopkę.



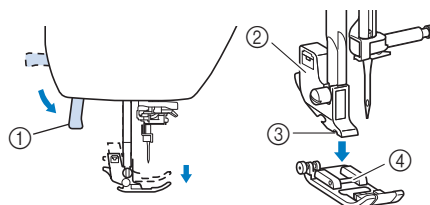
- 1 Czarny przycisk
- 2 Uchwyt stopki

- 5 Umieść odpowiednią stopkę pod uchwyt stopki, tak aby trzpień stopki był zrównany z rowkiem uchwytu.



- 1 Uchwyt stopki
- 2 Rowek
- 3 Trzpień
- 4 Typ stopki

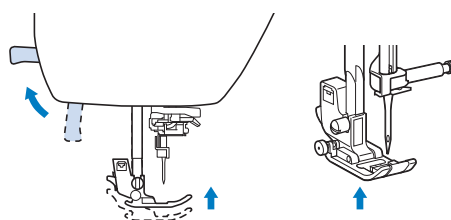
- 6 Powoli opuść dźwignię podnoszenia stopki, tak aby trzpień stopki zablokował się w rowku uchwytu stopki.



- 1 Dźwignia podnoszenia stopki
- 2 Uchwyt stopki
- 3 Rowek
- 4 Trzpień

→ Stopka jest zamocowana.

- 7 Unieś dźwignię podnoszenia stopki, aby sprawdzić, czy stopka jest prawidłowo zamocowana.



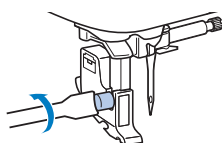
- 8 Naciśnij przycisk , aby odblokować wszystkie przyciski.

Zdejmowanie i zakładanie uchwytu stopki

Zdejmij uchwyt stopki podczas instalacji stopki, która nie wymaga uchwytu.

■ Usuwanie uchwytu stopki

- 1 Naciśnij przycisk .
→ Ekran zmieni się, a wszystkie przyciski oraz przyciski obsługowe (z wyjątkiem ) zostaną zablokowane.
- 2 Zdejmij stopkę.
 - Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w rozdziale „Wymiana stopki” na stronie 24.
- 3 Wykręć śrubę uchwytu stopki śrubokrętem.
Przekręć śrubę w stronę tyłu maszyny (przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara).

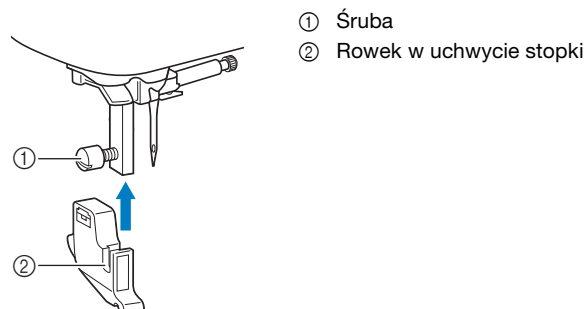


- Śrubę uchwytu stopki można wykręcić i wkręcić również śrubokrętem w kształcie dysku.

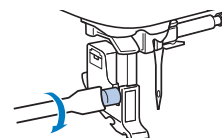
- 4 Naciśnij przycisk , aby odblokować wszystkie przyciski.

■ Zakładanie uchwytu stopki

- 1 Naciśnij przycisk .
→ Ekran zmieni się, a wszystkie przyciski oraz przyciski obsługowe (z wyjątkiem ) zostaną zablokowane.
- 2 Podnieś dźwignię podnoszenia stopki.
- 3 Przy pomocy śruby wyrównaj rowek w uchwycie stopki.



- 4 Przytrzymaj uchwyt stopki w miejscu prawą dłonią, a następnie lewą dłonią dokręć śrubę śrubokrętem.
Przekręć śrubę do siebie (zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara).



⚠ UWAGA

- Pamiętaj, aby mocno dokręcić śrubę uchwytu stopki. W przeciwnym razie uchwyt stopki może spaść i uderzyć o igłę, łamiąc ją i powodując zranienie.

- 5 Naciśnij przycisk , aby odblokować wszystkie przyciski.

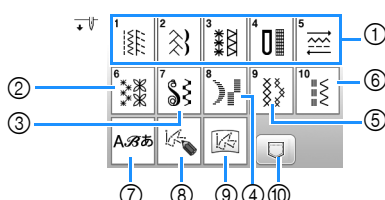
Rozdział 2 PODSTAWOWE INFORMACJE DOTYCZĄCE SZYCIA

Szycie

! UWAGA

- Gdy maszyna pracuje, zwracaj szczególną uwagę na położenie igły. Dodatkowo trzymaj dłonie z dala od ruchomych części, takich jak igła i pokrętło. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała.
- Podczas szycia nie ciągnij ani nie pchaj tkaniny zbyt mocno, gdyż może to skutkować złamaniem igły i/lub zranieniem.
- Nigdy nie używaj wygiętych igieł. Wygięte igły mogą łatwo ulec złamaniu, co może grozić odniesieniem obrażeń.
- Upewnij się, że igła nie uderza o szpilki fastrygi, gdyż może to skutkować złamaniem igły i zranieniem.

Typy ściegów



- 1 Ściegi użytkowe (strona 39)
Można wybierać spośród ściegów użytkowych, w tym ściegów prostych, obrębowych, do dziurek na guziki i podstawowych ściegów dekoracyjnych.
- 2 Ściegi dekoracyjne
- 3 Ściegi satynowe
- 4 Ściegi satynowe 7 mm
- 5 Ściegi krzyżkowe
- 6 Dekoracyjne ściegi użytkowe
- 7 Ściegi literowe
- 8 MY CUSTOM STITCH (MÓJ WŁASNY ŚCIEG) (strona 68)
Można projektować oryginalne wzory ściegów.
- 9 Wzór MY CUSTOM STITCH (MÓJ WŁASNY ŚCIEG) przechowywany w pamięci maszyny lub w pamięci USB (strona 70)
- 10 Wzory ściegów przechowywane w pamięci maszyny lub w pamięci USB (strona 68)

Szycie podstawowe

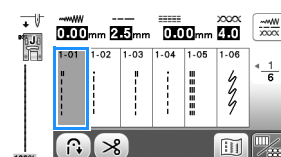
INFORMACJA

- Najpierw wykonaj test próbny szycia, używając takiego samego kawałka tkaniny i nici jak te, które będą używane w projekcie.

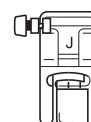
- 1 Przygotuj odpowiednią do rodzaju używanej tkaniny igłę i nić. (strona 22)
W razie potrzeby wymień igłę. (strona 23)
- 2 Nawiń nić na szpulkę dolną, a następnie zainstaluj ją w maszynie. (strona 14)
- 3 Nawlecz górną nić. (strona 18)
- 4 Naciśnij przycisk na panelu sterowania i wybierz typ ściegu.
- 5 Wybierz ścieg.

Przycisk wyświetla poprzedni ekran, a przycisk wyświetla następny ekran.

- Szczegółowe informacje na temat funkcji przycisków znajdują się w rozdziale „Podgląd ekranu LCD” na stronie 11.
- W razie potrzeby można zmienić pożądaną szerokość lub długość ściegu. (strona 32)



- 6 Sprawdź, jaka stopka wyświetla się w lewym górnym rogu ekranu i załóż ją.
Na potrzeby tego przykładu załóż stopkę do ściegu zygzakowego „J”. (Jest ona fabrycznie założona na maszynę.)

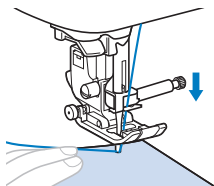


- Szczegółowe informacje dotyczące wymiany stopki znajdują się w temacie „Wymiana stopki” na stronie 24.

! UWAGA

- Zawsze używaj odpowiedniej stopki. Użycie niewłaściwej stopki może być przyczyną uderzenia igły o stopkę. Igła może się złamać, powodując zranienie.
Aby sprawdzić zalecenia dotyczące stopki, patrz „Tabela ściegów” na stronie 39.

- 7** Włóż tkaninę pod stopkę. Przytrzymaj tkaninę i nić lewą ręką, a następnie obróć pokrętko przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara lub naciśnij przycisk , aby ustawić igłę w pozycji początkowej szycia.



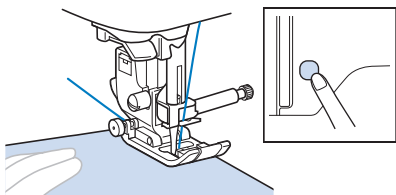
- 8** Opuść stopkę.

- 9** Ustaw szybkość szycia regulatorem szybkości szycia. (podczas korzystania ze ściągów użytkowych)



- 10** Naciśnij przycisk „Start/Stop”, aby rozpocząć szycie. (Gdy jest podłączony moduł sterowania stopką, powoli naciśnij go.)

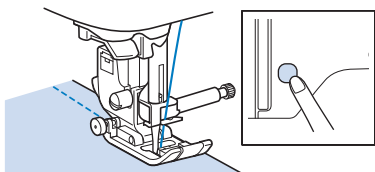
Przesuwaj tkaninę dłonią.



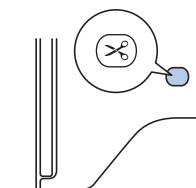
Przypomnienie

- Kiedy podłączony jest moduł sterowania stopką, nie można rozpocząć szycia za pomocą przycisku „Start/Stop”.

- 11** Aby zatrzymać szycie, ponownie naciśnij przycisk „Start/Stop”. (Gdy jest podłączony moduł sterowania stopką, zdejmij z niego stopkę.)



- 12** Naciśnij przycisk  (przycisk przycinaka nici), aby przyciąć górną i dolną nić.

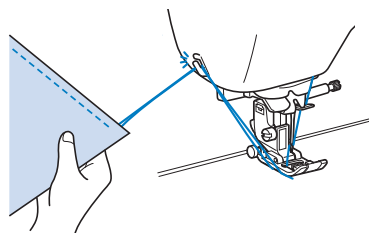


WAŻNE

- Nie naciskaj przycisku  (przycisk przycinaka nici), jeśli nić została już obcięta. Może to skutkować splątaniem nici lub uszkodzeniem maszyny.
- Nie naciskaj przycisku  (przycisk przycinaka nici), jeśli w maszynie nie ma tkaniny. Nić może się splątać i doprowadzić do uszkodzenia maszyny.

INFORMACJA

- Do obcinania nici nylonowych z przędzy jednowłóknowej (monofilamentu) lub innego rodzaju nici dekoracyjnych używaj przycinaka nici znajdującego się z lewego boku maszyny.



- 13** Gdy igła przestanie się ruszać, unieś stopkę i wyjmij tkaninę.

- 14** Sprawdź koniec ściegu. W razie potrzeby wyreguluj napięcie nici. (strona 33)

■ Używanie modułu sterowania stopką

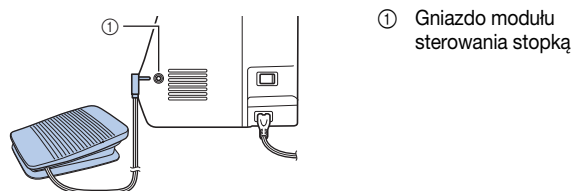
Szycie można również rozpoczynać i kończyć przy użyciu modułu sterowania stopką.

Przypomnienie

- Kiedy podłączony jest moduł sterowania stopką, nie można rozpocząć szycia za pomocą przycisku „Start/Stop”.
- Za pomocą modułu sterowania stopką można rozpoczynać i kończyć nawijanie szpulki dolnej.

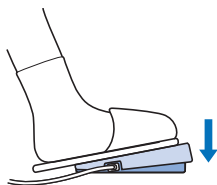
- 1** Wyłącz maszynę.

- 2** Włóż wtyczkę modułu sterowania stopką do gniazda modułu sterowania stopką w maszynie.



- 3** Włącz maszynę.

- 4 Powoli naciśnij moduł sterowania stopką, aby rozpocząć szycie.



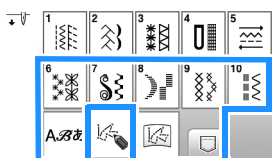
Przypomnienie

- Szybkość ustawiona regulatorem szybkości szycia będzie odpowiadać maksymalnej szybkości szycia aktywowanego modułem sterowania stopką.

- 5 Aby zatrzymać szycie, zwolnij moduł sterowania stopką.

Łączenie wzorów ściegów

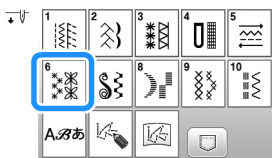
Można łączyć ze sobą wzory ściegów z poniższych kategorii.



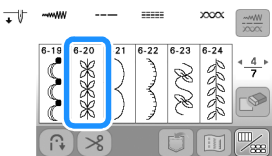
Przykład:



- 1 Naciśnij przycisk .



- 2 Wybierz poniższy wzór ściegu.

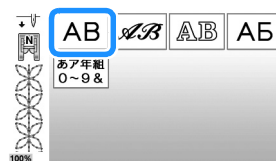


- 3 Naciśnij przycisk .

→ Na wyświetlaczu pojawia się ponownie ekran wyboru ściegu.

- 4 Naciśnij przycisk .

- 5 Wybierz czcionkę.

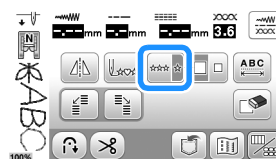


- 6 Naciśnij kartę, aby zmienić ekrany wyboru i wprowadzić literę.

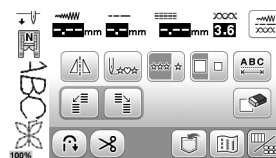


- Aby usunąć znak, naciśnij przycisk . Litery usuwane są pojedynczo, zaczynając od ostatniego wprowadzonego znaku.
- Aby wpisać spację, naciśnij przycisk .

- 7 Jeśli chcesz, by szycie wzoru ściegu następowało w sposób ciągły, naciśnij przycisk , aby wyświetlić ekran edycji, a następnie naciśnij przycisk .



→ Wzór ściegu zmienia się na ciągły.



Przypomnienie

- Po zakończeniu szycia odetnij nadmiar nitki między poszczególnymi znakami.



Ściegi wsteczne/wzmacniające

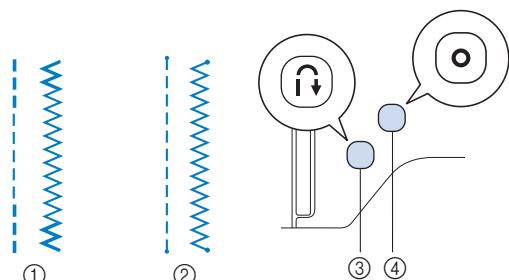
Szycie ściegów wstecznych i wzmacniających jest zwykle konieczne na początku i na końcu szycia.

W przypadku ściegu wzmacniającego w tym samym miejscu wszywane jest 3 do 5 oczek ściegu. Ścieg wsteczny jest natomiast wszywany w przeciwnym kierunku.

W zależności od wybranego ściegu, ściegi wsteczne lub wzmacniające szyje się przy stałe wciśniętym przycisku  (przycisk ściegu wstecznego).

Przypomnienie

- Kiedy wybrany jest wzór ściegu wstecznego albo wzór ściegu wzmacniającego, naciśnięcie i przytrzymanie przycisku  (przycisk ściegu wstecznego) spowoduje szycie ściegów wstecznych.
Kiedy wybrany jest inny ścieg, naciśnięcie i przytrzymanie przycisku  (przycisk ściegu wzmacniającego) spowoduje szycie ściegów wzmacniających.
- Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w rozdziale „Tabela ściegów” na stronie 39.
- Kiedy wybrany jest dowolny wzór ściegu, naciśnięcie i przytrzymanie  (przycisk ściegu wzmacniającego) spowoduje wstawienie 3 do 5 ściegów w tym samym miejscu.



- ① Ścieg wsteczny
- ② Ścieg wzmacniający
- ③  (Przycisk ściegu wstecznego)
- ④  (Przycisk ściegu wzmacniającego)

Przypomnienie

- Jeżeli podczas szycia wzoru ściegu literowego/dekoracyjnego naciśniesz przycisk  (przycisk ściegu wzmacniającego), szycie możesz zakończyć jednym kompletnym wzorem ściegu zamiast w punkcie środkowym wzoru ściegu.
- Podczas szycia ściegu świeci się zielona dioda LED obok  (przycisk ściegu wzmacniającego). Dioda LED gaśnie po zakończeniu szycia ściegu wzmacniającego.

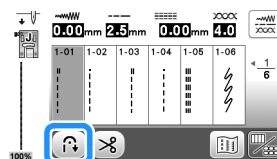
Automatyczny ścieg wsteczny/wzmacniający

Po wybraniu wzoru ściegu, przed szyciem włącz funkcję automatycznego ściegu wstecznego/wzmacniającego. Maszyna automatycznie wyszyje ściegi wzmacniające (lub ściegi wsteczne, zależnie od wzoru ściegu) na początku i na końcu szycia.

1 Wybierz ścieg.

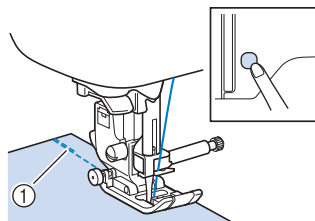
- Szczegółowe informacje o wybieraniu ściegu znajdują się w temacie „Szycie podstawowe” na stronie 27.

2 Naciśnij przycisk , aby ustawić funkcję automatycznego ściegu wstecznego/wzmacniającego.



→ Przycisk wyświetlany na ekranie to .

3 Ustaw igłę w pozycji początkowej i naciśnij przycisk „Start/Stop”, aby rozpocząć szycie.



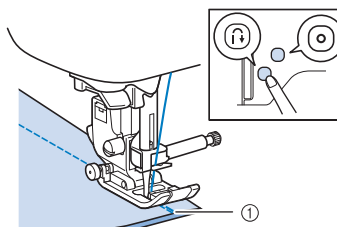
- ① Ściegi wsteczne (lub ściegi wzmacniające)

→ Maszyna automatycznie wyszyje ściegi wsteczne (lub ściegi wzmacniające), a następnie będzie kontynuować szycie.

Przypomnienie

- Możesz wstrzymać lub wznowić szycie, naciskając przycisk „Start/Stop” podczas szycia.

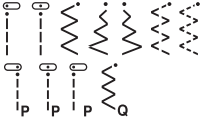
4 Po zakończeniu szycia ściegu naciśnij przycisk (przycisk ściegu wstecznego) lub (przycisk ściegu wzmacniającego).

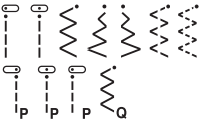


- ① Ściegi wsteczne (lub ściegi wzmacniające)

→ Maszyna wyszyje ściegi wsteczne (lub ściegi wzmacniające) i zatrzyma pracę.

Operacja wykonywana po naciśnięciu jednego z tych dwóch przycisków zależy od wybranego wzoru ściegu. Szczegółowe informacje o operacji wykonywanej po naciśnięciu przycisku znajdują się w poniższej tabeli.

	Przycisk ściegu wstecznego 	Przycisk ściegu wzmacniającego 
Kiedy funkcja automatyczny ścieg wsteczny/ wzmacniający nie jest aktywna przy wybranym wzorze ściegu wstecznego: 	Maszyna szyje ściegi wsteczne, kiedy przycisk jest wciśnięty.	Maszyna szyje od 3 - 5 ściegów wzmacniających, kiedy przycisk jest wciśnięty.
Kiedy funkcja automatyczny ścieg wsteczny/ wzmacniający nie jest aktywna przy wybranym wzorze ściegu wzmacniającego: 	Maszyna szyje ściegi wsteczne, kiedy przycisk jest wciśnięty.*	Maszyna szyje od 3 - 5 ściegów wzmacniających, kiedy przycisk jest wciśnięty.
Kiedy funkcja automatyczny ścieg wstecznego/ wzmacniającego nie jest aktywna przy wybranym ściegu użytkowym innym niż wzór ściegu wstecznego albo wzmacniającego.	Maszyna szyje od 3 - 5 ściegów wzmacniających, kiedy przycisk jest wciśnięty.	Maszyna szyje od 3 - 5 ściegów wzmacniających, kiedy przycisk jest wciśnięty.
Kiedy funkcja automatyczny ścieg wsteczny/ wzmacniający nie jest aktywna przy wybranym wzorze ściegu literowego/ dekoracyjnego.	Maszyna szyje od 3 - 5 ściegów wzmacniających, kiedy przycisk jest wciśnięty.	Maszyna wstawia 3 - 5 ściegów wzmacniających po wykonaniu wzoru ściegu, kiedy przycisk zostanie wciśnięty.
Kiedy funkcja automatyczny ścieg wsteczny/ wzmacniający jest aktywna przy wybranym wzorze ściegu wstecznego: 	Maszyna szyje ściegi wsteczne i zatrzymuje szycie po naciśnięciu przycisku. (Na początku szycia automatycznie wykonywane są ściegi wsteczne po naciśnięciu przycisku „Start/ Stop”.)	Maszyna wstawia 3 - 5 ściegów wzmacniających i zatrzymuje szycie, kiedy przycisk zostanie wciśnięty. (Na początku szycia automatycznie wykonywane są ściegi wsteczne po naciśnięciu przycisku „Start/ Stop”.)

	Przycisk ściegu wstecznego 	Przycisk ściegu wzmacniającego 
Kiedy funkcja automatyczny ścieg wstecznego/ wzmacniającego jest aktywna przy wybranym wzorze ściegu wzmacniającego: 	Maszyna szyje ściegi wsteczne i zatrzymuje szycie po naciśnięciu przycisku.* (Na początku szycia automatycznie wykonywane są ściegi wzmacniające po naciśnięciu przycisku „Start/ Stop”.)	Maszyna wstawia 3 - 5 ściegów wzmacniających i zatrzymuje szycie, kiedy przycisk zostanie wciśnięty. (Na początku szycia automatycznie wykonywane są ściegi wzmacniające po naciśnięciu przycisku „Start/ Stop”.)
Kiedy funkcja automatyczny ścieg wstecznego/ wzmacniającego jest aktywna przy wybranym ściegu użytkowym innym niż wzór ściegu wstecznego albo wzmacniającego.	Maszyna wstawia 3 - 5 ściegów wzmacniających i zatrzymuje szycie, kiedy przycisk zostanie wciśnięty. (Na początku szycia automatycznie wykonywane są ściegi wzmacniające po naciśnięciu przycisku „Start/ Stop”.)	Maszyna wstawia 3 - 5 ściegów wzmacniających i zatrzymuje szycie, kiedy przycisk zostanie wciśnięty. (Na początku szycia automatycznie wykonywane są ściegi wzmacniające po naciśnięciu przycisku „Start/ Stop”.)
Kiedy funkcja automatyczny ścieg wsteczny/ wzmacniający jest aktywna przy wybranym wzorze ściegu literowego/ dekoracyjnego.	Maszyna wstawia 3 - 5 ściegów wzmacniających i zatrzymuje szycie, kiedy przycisk zostanie wciśnięty. (Na początku szycia automatycznie wykonywane są ściegi wzmacniające po naciśnięciu przycisku „Start/ Stop”.)	Maszyna wstawia 3 - 5 ściegów wzmacniających i zatrzymuje szycie po wykonaniu wzoru ściegu, kiedy przycisk zostanie wciśnięty. (Na początku szycia automatycznie wykonywane są ściegi wzmacniające po naciśnięciu przycisku „Start/ Stop”.)

* Jeśli opcja [Priorytet wzmacnienia] na ekranie ustawień jest ustawiona na [ON], zamiast ściegów wstecznych są szyte ściegi wzmacniające.

Automatyczne przycinanie nici

Maszynę można skonfigurować do automatycznego przycinania nici na końcu ściegu. Jeśli funkcja automatycznego przycinania nici jest aktywna, jest również aktywna funkcja automatycznego ściegu wstecznego/wzmacniającego.

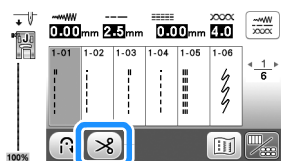
Jeśli maszyna zostanie wyłączona, nastąpi wyłączenie funkcji automatycznego przycinania nici.

1 Włącz maszynę.

2 Wybierz ścieg.

- Szczegółowe informacje o wybieraniu ściegu znajdują się w temacie „Szycie podstawowe” na stronie 27.

3 Naciśnij przycisk na ekranie.



→ Zostaną udostępnione opcje  , a w maszynie nastąpi włączenie funkcji automatycznego przycinania nici oraz automatycznego ściegu wstecznego/wzmacniającego.

- Aby wyłączyć automatyczne przycinanie nici, naciśnij przycisk .

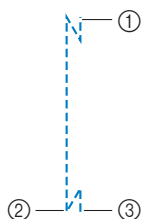
4 Ustaw igłę w pozycji początkowej i naciśnij jednokrotnie przycisk „Start/Stop”.

→ Szycie ściegu rozpocznie się po automatycznym wyszyciu i ukończeniu ściegów wstecznych lub wzmacniających.

5 Po zakończeniu szycia ściegu naciśnij przycisk (przycisk ściegu wstecznego) lub (przycisk ściegu wzmacniającego).

W przypadku wyboru ściegu, w ramach którego szyty jest ścieg wzmacniający, na przykład ściegu do otworów na guziki oraz ryglowego, ta operacja nie jest konieczna.

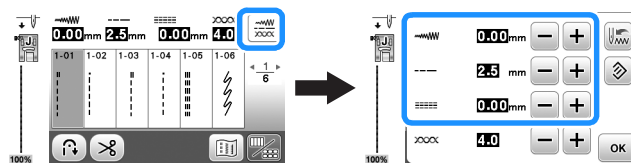
→ Po wyszyciu ściegu wstecznego lub wzmacniającego maszyna zakończy pracę i nastąpi przycięcie nici.



- ① Moment, w którym naciśnięto przycisk „Start/Stop”.
- ② Moment, w którym naciśnięto przycisk  (przycisk ściegu wstecznego) lub  (przycisk ściegu wzmacniającego).
- ③ W tym momencie następuje przycięcie nici.

Ustawianie szerokości i długości ściegu oraz „Przesunięcie lewo/prawo”

W maszynie są fabrycznie ustawione domyślne opcje szerokości ściegu, długości ściegu i „Przesunięcie lewo/prawo” dla każdego ściegu. Można jednak zmienić dowolne z tych ustawień, naciskając przycisk  na ekranie ściegu użytkowego.



Po zmianie ustawień naciśnij przycisk , aby wrócić do ekranu ściegu użytkowego.

Jeśli chcesz zapisać nowe, zmienione ustawienia wybranego ściegu, tak aby można było ich użyć w przyszłości, naciśnij przycisk .

Przypomnienie

- Aby przywrócić domyślne ustawienie, naciśnij przycisk . Po naciśnięciu przycisku , na maszynie zostają zapisane domyślne ustawienia w miejsce wcześniejszych ustawień.
- Jeśli wybrano ścieg prosty lub ścieg elastyczny potrójny, zmiana szerokości ściegu powoduje zmianę pozycji igły. Zwiększenie szerokości przesuwaa igłę w prawo, a zmniejszenie szerokości przesuwaa igłę w lewo. (strona 33)
- Symbol  lub  oznacza, że ustawienie nie może być zmieniane.

INFORMACJA

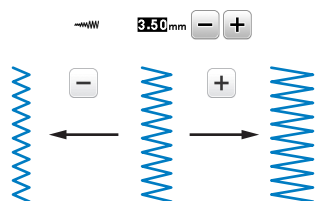
- Po zmianie szerokości ściegu lub „Przesunięcie lewo/prawo” powoli obróć pokrętkę do siebie (w lewo) i sprawdź, czy igła nie dotyka stopki.

WAŻNE

- Jeśli ściegi są ściśnięte ze sobą, zwiększ długość ściegu. Dalsze szycie ściegów ściśniętych może skutkować wygięciem lub złamaniem igły.

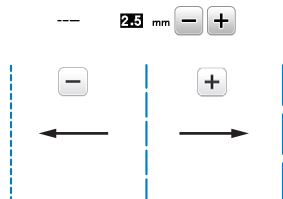
Ustawianie szerokości ściegu

Szerokość ściegu (szerokość zygzaka) można zmienić, tak aby ścieg był szerszy lub węższy.



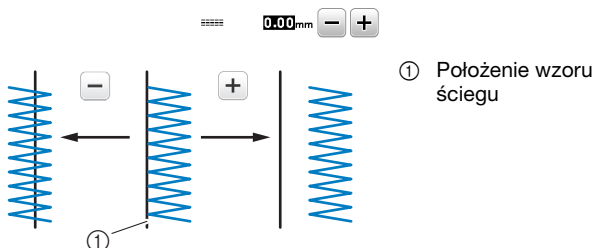
Ustawianie długości ściegu

Długość ściegu można zmienić, tak aby ścieg był grubszy (dłuższy) lub cieńszy (krótszy).



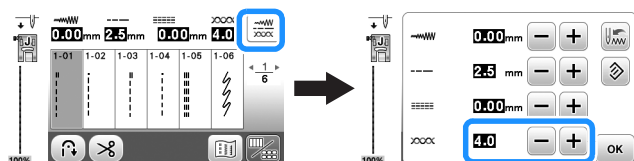
Regulacja ustawienia „Przesunięcie lewo/prawo”

Położenie ściegu zygzakowego można zmienić przez przesunięcie ściegu w lewo lub prawo.



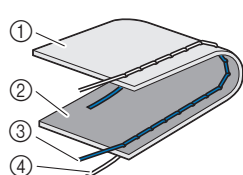
Regulowanie naprężenia nici

Może być konieczna zmiana naprężenia nici w zależności od typu tkaniny oraz typu używanej nici.



Prawidłowe naprężenie nici

Górna nić i dolna nić powinny przechodzić w pobliżu środka tkaniny. Z wierzchu tkaniny powinna być widoczna tylko górna nić, a od spodu tkaniny powinna być widoczna tylko dolna nić.



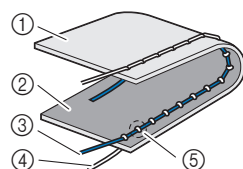
- ① Spodnia strona tkaniny
- ② Wierzchnia strona tkaniny
- ③ Górna nić
- ④ Nić dolna

Górna nić jest zbyt naprężona

Jeśli nić dolna wystaje z wierzchu tkaniny, górna nić jest zbyt mocno naprężona. Zmniejsz naprężenie nici.

INFORMACJA

- Nieprawidłowe nawleczenie nici dolnej może powodować nadmierne naprężenie górnej nici. W takiej sytuacji zapoznaj się z tematem „Zakładanie szpulki dolnej” na stronie 17 i ponownie nawlecz nić dolną.



- ① Spodnia strona tkaniny
- ② Wierzchnia strona tkaniny
- ③ Górna nić
- ④ Nić dolna
- ⑤ Nić dolna wystaje z wierzchu tkaniny.

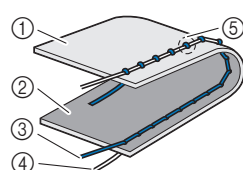
Każde naciśnięcie przycisku **-** powoduje zmniejszenie naprężenia nici.

Górna nić jest zbyt luźna

Jeśli górna nić wystaje ze spodu tkaniny, górna nić jest zbyt słabo naprężona. Zwiększ naprężenie nici.

INFORMACJA

- Górna nić może być zbyt słabo naprężona z powodu jej nieprawidłowego nawleczenia. W takiej sytuacji zapoznaj się z tematem „Nawlekanie górnej nici” na stronie 18 i ponownie nawlecz górną nić.



- ① Spodnia strona tkaniny
- ② Wierzchnia strona tkaniny
- ③ Górna nić
- ④ Nić dolna
- ⑤ Nić górna wystaje ze spodu tkaniny.

Każde naciśnięcie przycisku **+** powoduje zwiększenie naprężenia nici.

INFORMACJA

- Jeżeli górna nić nie jest prawidłowo nawinięta lub szpulka dolna nie jest prawidłowo założona, ustawienie odpowiedniego naprężenia nici może być niemożliwe. Jeśli nie można ustawić odpowiedniego naprężenia nici, ponownie nawlecz górną nić i załóż prawidłowo szpulkę dolną.

Przydatne wskazówki dotyczące szycia

Wskazówki dotyczące szycia

■ Szycie próbne

Przed rozpoczęciem projektu zalecamy przetestowanie ściegów próbnych przy użyciu tych samych nici i skrawków tkaniny jak używane w projekcie. Sprawdzając efekt szycia próbnego, wyreguluj napięcie nici oraz długość i szerokość ściegu zgodnie z liczbą warstw tkaniny i rodzajem używanego ściegu.

💡 INFORMACJA

- Inne czynniki, takie jak grubość tkaniny, materiał stabilizujący itp. również mają wpływ na ścieg, należy więc zawsze wykonać kilka próbnych oczek ściegu przed rozpoczęciem projektu.
- Szyjąc z użyciem ściegów satynowych lub wzorów ściegów satynowych 7 mm, można spotkać się z kurczeniem lub spłatywaniem się ściegu. Aby tego uniknąć, należy używać materiału stabilizującego.

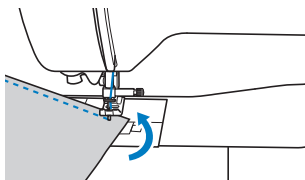
■ Zmiana kierunku szycia

1 Gdy szycie dotrze do rogu, zatrzymaj maszynę.

Pozostaw igłę w pozycji obniżonej (w tkaninie). Jeśli igła jest uniesiona w momencie, gdy maszyna przestanie szyc, naciśnij przycisk  (przycisk pozycji igły), aby opuścić igłę.

2 Unieś dźwignię podnoszenia stopki, a następnie obróć tkaninę.

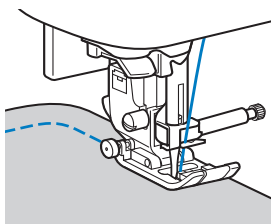
Obróć tkaninę wokół igły pełniącej rolę osi.



3 Opuść dźwignię podnoszenia stopki i kontynuuj szycie.

■ Szycie linii krzywych

Szyj powoli, lekko zmieniając kierunek szycia, aby wykonać łuk. Szczegółowe informacje o szyciu przy równych naddatkach szwów znajdują się w temacie „Szycie przy równych naddatkach szwów” na stronie 35.

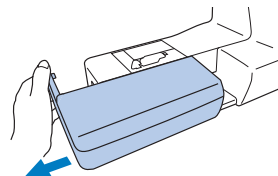


Podczas szycia wzdłuż krzywej przy użyciu ściegu zygzakowego użyj krótszego ściegu, aby uzyskać drobniejszy ścieg.

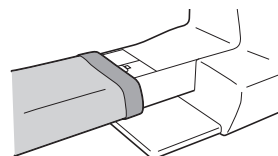
■ Szycie fragmentów owalnych

Usunięcie przystawki płaskiej pozwala na szycie przy użyciu wolnego ramienia. Ułatwia to obszywanie owalnych fragmentów, takich jak mankiety u rękawów i nogawki.

1 Przesuń przystawkę płaską do lewej strony.



2 Nasuń element, który chcesz obszyć, na wolne ramię, a następnie rozpocznij szycie od góry.



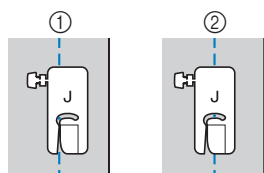
3 Po zakończeniu szycia przy użyciu wolnego ramienia zamontuj z powrotem na miejscu przystawkę płaską.

Szycie przy równych naddektach szwów

Aby wykonać równy ścieg, zacznij od szycia w taki sposób, by naddekt szwu znajdował się po prawej stronie stopki, a krawędź tkaniny była wyrównana do prawej krawędzi stopki lub oznaczenia na płytce ściegowej.

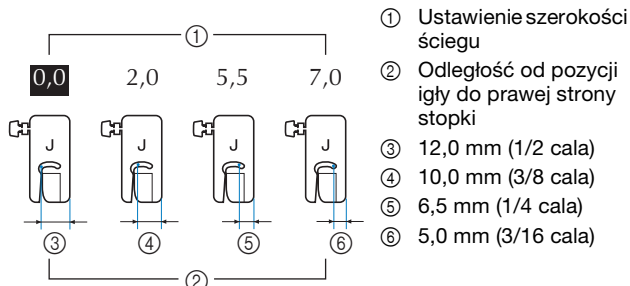
Zmiana pozycji igły

Używana podstawowa pozycja igły jest różna dla ściegu prostego (lewa pozycja igły) oraz ściegu prostego (środkowa pozycja igły).

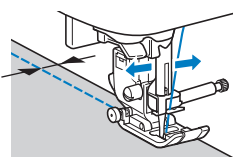


- ① Ścieg prosty (lewa pozycja igły)
- ② Ścieg prosty (środkowa pozycja igły)

Gdy ustawiona jest standardowa szerokość ściegu prostego (lewa pozycja igły) o wartości 0,0 mm, odległość od pozycji igły do prawej strony stopki wynosi 12 mm (1/2 cala). Jeśli szerokość ściegu zostanie zmieniona (od 0 do 7,0 mm (1/4 cala)), pozycja igły również się zmienia. Zmiana szerokości ściegu i szycie z prawą stroną stopki wyrównaną wzdłuż krawędzi tkaniny skutkuje szyciem na naddektu szwu z zachowaniem stałej szerokości.



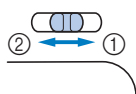
- ① Ustawienie szerokości ściegu
- ② Odległość od pozycji igły do prawej strony stopki
- ③ 12,0 mm (1/2 cala)
- ④ 10,0 mm (3/8 cala)
- ⑤ 6,5 mm (1/4 cala)
- ⑥ 5,0 mm (3/16 cala)



- Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w rozdziale „Ustawianie szerokości ściegu” na stronie 33.

Przypomnienie

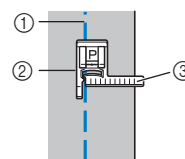
- Jeśli [Kontrola szerokości] na ekranie ustawień jest ustawiona na [ON], pozycja igły do ściegu prostego może być zmieniana za pomocą regulatora szybkości szycia.



- ① Przesuń wzór ściegu w prawo.
- ② Przesuń wzór ściegu w lewo.

Wyrównanie tkaniny za pomocą stopki z przewodnikiem (w przypadku niektórych modeli do nabycia odrębnie)

Wykonaj ścieg wyrównując prawą krawędź tkaniny za pomocą stopki z przewodnikiem wedługżądanego oznaczenia.

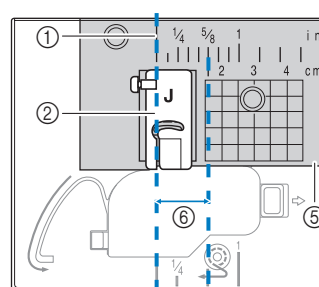


- ① Ścieg
- ② Stopka z przewodnikiem
- ③ Oznaczenia

Wyrównywanie tkaniny przy pomocy oznakowania na płytce ściegowej

Oznakowanie na płytce ściegowej pokazuje odległość od pozycji igły dla ściegu prostego (lewa pozycja igły). Wykonaj ścieg z zachowaniem wyrównania krawędzi tkaniny do oznakowania na płytce ściegowej. Odległość między oznaczeniami w górnej części skali wynosi 1/8 cala (3 mm), a odległość między oznaczeniami w siatce wynosi 5 mm (3/16 cala).

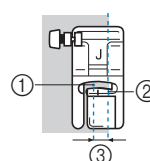
Dla ściegów z igłą w lewej pozycji
(Szerokość ściegu: 0,0 mm)



- ① Ścieg
- ② Stopka
- ③ Centymetry
- ④ Cal
- ⑤ Płytkę ściegowa
- ⑥ 1,6 cm (5/8 cala)

Wyrównywanie tkaniny przy pomocy stopki do ściegu zygzakowego „J”

Oznakowanie na stopce do ściegu zygzakowego „J” może być wykorzystywane do szycia w odległości około 5 mm (3/16 cala) od krawędzi materiału. Podczas korzystania z tej funkcji wybierz ścieg prosty i ustaw szerokość ściegu na 2,0 mm.



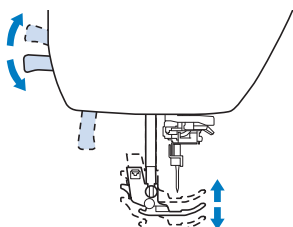
- ① Szerokość ściegu 2,0 mm
- ② Zaznaczenie
- ③ 5 mm (3/16 cala)

Szycie różnych tkanin

■ Szycie grubych tkanin

□ Jeśli tkanina nie mieści się pod stopką

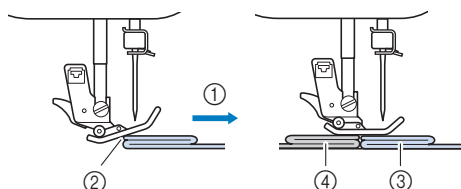
Dźwignia podnoszenia stopki może zostać podniesiona na dwie różne wysokości. Jeśli tkanina nie mieści się pod stopką, na przykład podczas zszywania grubych tkanin, unieś dźwignię podnoszenia stopki do najwyższej pozycji, tak żeby tkanina mogła zostać umieszczona pod stopką.



□ Jeśli tkanina nie jest podawana

Szyjąc grubą tkaniną, taką jak denim (dżins) lub tkanina pikowana, może ona nie być podawana na początku szycia, jeśli stopka nie jest wyrównana, jak to pokazano na rysunku poniżej. W takim przypadku użyj trzpienia blokującego (czarny przycisk z lewej strony) stopki do ściegu zygzakowego „J”, aby utrzymać poziom stopki podczas szycia, dzięki czemu tkanina będzie płynnie podawana.

Jeśli stopka jest ułożona zbyt nierówno, umieść gruby papier lub tkaninę (o tej samej grubości jak tkanina szyta) pod tylną stroną stopki, aby możliwe było płynne przeprowadzanie szycia.

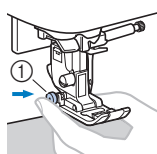


- ① Kierunek szycia
- ② Brak wyrównania
- ③ Tkanina szyta
- ④ Materiał lub gruby papier

1 Podnieś dźwignię podnoszenia stopki.

2 Wyrównaj początek ściegu, a potem ustaw tkaninę.

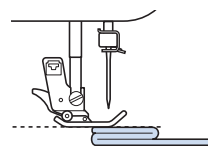
3 Utrzymując poziom stopki do ściegu zygzakowego „J”, wciśnij i przytrzymaj trzpień blokujący (czarny przycisk z lewej strony) stopki i opuść dźwignię podnoszenia stopki.



- ① Trzpień blokujący stopki (czarny przycisk z lewej strony)

4 Zwolnij trzpień blokujący stopki (czarny przycisk).

→ Stopka zachowuje odpowiedni poziom, dzięki czemu tkanina jest płynnie podawana.



→ Po uszyciu ściegu, kąt nachylenia stopki powróci do standardowej pozycji.

Przypomnienie

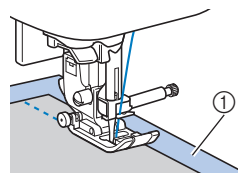
- Regulacja opcji [Docisk stopki] na ekranie ustawień może być przydatna w przypadku grubszych tkanin.

! UWAGA

- Nie szij tkanin o grubości przekraczającej 6 mm (15/64 cala) i nie używaj siły do ich pchania. W przeciwnym razie igła może się złamać, powodując zranienie.

■ Szycie cienkich tkanin

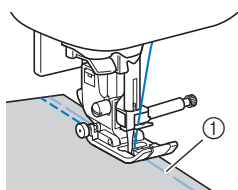
Szyjąc cienkie tkaniny, takie jak szyfon, ścieg może stać się nierówny lub tkanina może nie być prawidłowo podawana. Przesuń igłę (użyj cienkiej igły) najdalej na lewo lub prawo, by tkanina nie była wciągana w obszar transporterów. Jeśli tak się stanie lub jeśli wystąpi kurczenie się szwów, pod tkaniną umieść włókninowy materiał stabilizujący rozpuszczalny w wodzie i zszyj je ze sobą.



- ① Materiał stabilizujący rozpuszczalny w wodzie (włókninowy)

■ Szycie elastycznych tkanin

Najpierw użyj fastrygi do połączenia ze sobą kawałków tkaniny, a następnie rozpocznij szycie bez rozciągania tkaniny. Jeśli ściąg jest nierówny, pod tkaniną umieść włókninowy materiał stabilizujący rozpuszczalny w wodzie i zszyj je ze sobą.



① Fastrygowanie

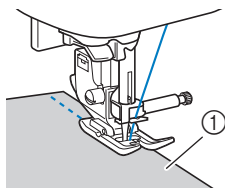
Aby osiągnąć najlepsze rezultaty w przypadku szycia przy dzianin, korzystaj z elastycznych ściągów. W przypadku dzianin należy również używać igły do dzianin (Igła z okrągłym czubkiem (w kolorze złotym)). Zalecane ścięgi i ich numery podane są poniżej.

Nr	1-05	1-06	1-13	1-14	2-14
Ściąg					

■ Szycie skór lub tkanin winylowych

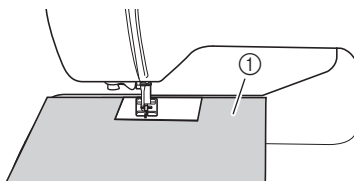
W przypadku szycia tkanin, które mogą przywierać do stopki, takich jak skóra lub tkaniny winylowe, wymień stopkę na stopkę kroczącą* albo stopkę z materiału nieprzywierającego*.

* W przypadku niektórych modeli akcesoria te są sprzedawane osobno. Skontaktuj się z autoryzowanym sprzedawcą produktów firmy Brother.



① Skóra

Jeśli skóra lub tkanina winylowa przywiera do przystawki płaskiej, przed rozpoczęciem szycia umieść na przystawce płaskiej papier do kopiowania lub kalkę, dzięki czemu tkanina będzie płynnie się przesuwac. Jeśli papier nie zakrywa płytki ścięgowej, nie zostanie on zszyty z tkaniną.



① Papier do kopiowania lub kalka

💡 INFORMACJA

- Używając stopki kroczącej, szycie powinno być przeprowadzane z prędkością niską lub średnią.
- Korzystając ze stopki kroczącej, przetestuj szycie na niepotrzebnym skrawku skóry lub tkaniny winylowej, która będzie używana w projekcie, aby upewnić się, że stopka nie pozostawi żadnych śladów.

■ Przyszywanie taśmy rzepowej

⚠ UWAGA

- Jeśli taśma rzepowa jest przyszywana przy użyciu cienkiej igły (65/9–75/11), igła może się złamać, powodując zranienie.

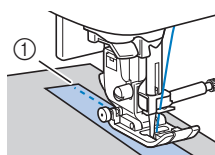
WAŻNE

- Korzystaj tylko z nieprzylepnej taśmy rzepowej, przeznaczonej do szycia. Jeśli klej przylepi się do igły lub bębinka, może spowodować nieprawidłowe działanie maszyny.

💡 INFORMACJA

- Przed rozpoczęciem szycia przyfastryguj taśmę rzepową do tkaniny.

Przed rozpoczęciem szycia upewnij się, że igła przechodzi przez taśmę rzepową, obracając pokrętkę i opuszczając igłę nad taśmą. Następnie przyszyj krawędź taśmy rzepowej, zachowując niską prędkość szycia. Jeśli igła nie przechodzi przez taśmę rzepową, wymień igłę na odpowiednią do grubszych tkanin. Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w rozdziale „Kombinacje tkaniny/nici/igły” na stronie 22.



① Krawędź taśmy rzepowej

Bezdotykowe podnoszenie i opuszczanie stopki

Za pomocą podnośnika kolanowego można podnosić i opuszczać stopkę kolanem, dzięki czemu dłonie pozostają wolne i można nimi przytrzymywać tkaninę.

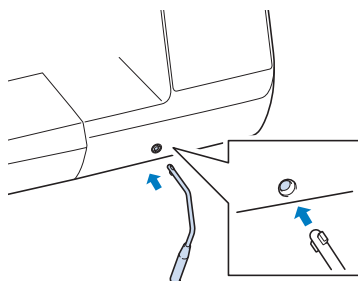


■ Zakładanie podnośnika kolanowego

1 Wyłącz maszynę.

2 Włóż podnośnik kolanowy w szczelinę montażową z przodu maszyny, w prawym dolnym narożniku.

Wyrównaj zaczepy podnośnika kolanowego z rowkami w szczelinie montażowej, a następnie wciśnij podnośnik całkowicie do przodu.



INFORMACJA

- Jeśli podnośnik kolanowy nie zostanie całkowicie wciśnięty w szczelinę montażową, może wypaść podczas pracy maszyny.

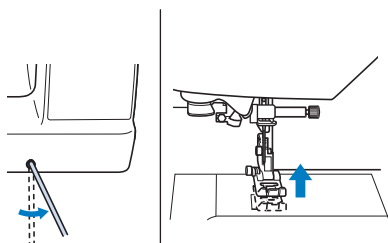
■ Używanie podnośnika kolanowego

1 Zatrzymaj maszynę.

- Nie używaj podnośnika kolanowego podczas pracy maszyny.

2 Przesuń podnośnik kolanem w prawo.

Trzymaj podnośnik kolanowy przesunięty w prawo.



→ Stopka zostanie podniesiona.

3 Zwolnij podnośnik kolanowy.

→ Stopka zostanie opuszczona.

INFORMACJA

- Podczas szycia trzymaj kolano z dala od podnośnika.

Rozdział 3 RÓŻNE ŚCIEGI

Tabela ściegów

■ Ściegi użytkowe

W poniższej tabeli znajdują się takie informacje o ściegach użytkowych, jak możliwe zastosowania, długości i szerokości ściegów oraz opcje używania igieł podwójnych.

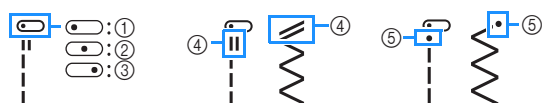
Przypomnienie

- Jeśli wybrano jeden z poniższych ściegów (wzory ściegu wstecznego i wzmacniającego), naciśnięcie przycisku  (przycisk ściegu wstecznego) spowoduje szycie ściegów wstecznych.

Nr	1-01	1-02	1-03	1-04
Ścieg				
Nr	1-09	1-10	1-11	1-12
Ścieg				
Nr	1-13	1-14	1-29	1-30
Ścieg				
Nr	1-31	1-33		
Ścieg				

Kiedy wybrany jest inny ścieg, naciśnięcie przycisku  (przycisk ściegu wstecznego) spowoduje szycie ściegów wzmacniających.

- Symbole wzorów ściegów mają następujące znaczenie.



- ① Lewa pozycja igły
- ② Środkowa pozycja igły
- ③ Prawa pozycja igły
- ④ Wzór ściegu wstecznego
- ⑤ Wzoru ściegu wzmacniającego

*1 Igła podwójna może być używana po dołączeniu stopki do ściegu zygzakowego „J”.

Ścieg (stopka)	Nr	Nazwa ściegu/ Zastosowania	Szerokość ściegu (mm (cale)) Autom. Ręcznie	Długość ściegu (mm (cale)) Autom. Ręcznie
	1-01	Ścieg prosty (z lewej) *1 Szycie ogólne, zmarszczenia, wąskie fałdy i zakładki itp.	0,0 (0) 0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32) 0,2–5,0 (1/64–3/16)
	1-02	Ścieg prosty (z lewej) *1 Szycie ogólne, zmarszczenia, wąskie fałdy i zakładki itp.	0,0 (0) 0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32) 0,2–5,0 (1/64–3/16)
	1-03	Ścieg prosty (na środku) *1 Szycie ogólne, zmarszczenia, wąskie fałdy i zakładki itp.	3,5 (1/8) 0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32) 0,2–5,0 (1/64–3/16)
	1-04	Ścieg prosty (na środku) *1 Szycie ogólne, zmarszczenia, wąskie fałdy i zakładki itp.	3,5 (1/8) 0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32) 0,2–5,0 (1/64–3/16)
	1-05	Ścieg elastyczny potrójny *1 Ogólne szycie ze ściegiem wzmacniającym i dekoracyjnym	0,0 (0) 0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32) 0,4–5,0 (1/64–3/16)
	1-06	Ścieg łodygowy *1 Ściegi wzmacniające, szycie i szycie dekoracyjne	1,0 (1/16) 0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32) 0,4–5,0 (1/64–3/16)
	1-07	Ścieg dekoracyjny *1 Ścieg dekoracyjny, ścieg wierzchni	0,0 (0) 0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32) 0,4–5,0 (1/64–3/16)
	1-08	Ścieg fastrygowy Do fastrygowania. Jeśli nici do fastrygowania wypadają z tkaniny, podciągnij nić dolną przed rozpoczęciem szycia, a następnie przeciągnij nić górną i dolną pod stopką w kierunku tylnej części maszyny (strona 21). W chwili rozpoczęcia szycia przytrzymaj nić górną i dolną, a po zakończeniu szycia odetnij nici, pozostawiając ich nadmiar. Ponadto przytrzymaj nić górną i dolną na początku szycia, w chwili układania tkaniny.	0,0 (0) 0,0–7,0 (0–1/4)	20 (3/4) 5–30 (3/16–1-3/16)
	1-09	Ścieg zygzakowy *1 Do obrębiania, cerowania.	3,5 (1/8) 0,0–7,0 (0–1/4)	1,4 (1/16) 0,0–5,0 (0–3/16)
	1-10	Ścieg zygzakowy *1 Do obrębiania, cerowania.	3,5 (1/8) 0,0–7,0 (0–1/4)	1,4 (1/16) 0,0–5,0 (0–3/16)

Ścieg (stopka)	Nr	Nazwa ściegu/ Zastosowania	Szerokość ściegu (mm (cale)) Autom. Ręcznie	Długość ściegu (mm (cale)) Autom. Ręcznie
	1-11	Ścieg zygzakowy (prawy) ^{*1} Start w prawej pozycji igły, zygzak sztyty w lewą stronę.	3,5 (1/8) 2,5–5,0 (3/32–3/16)	1,4 (1/16) 0,3–5,0 (1/64–3/16)
	1-12	Ścieg zygzakowy (lewy) ^{*1} Start w lewej pozycji igły, zygzak sztyty z prawej strony.	3,5 (1/8) 2,5–5,0 (3/32–3/16)	1,4 (1/16) 0,3–5,0 (1/64–3/16)
	1-13	Ścieg zygzakowy elastyczny, podwójny ^{*1} Obrębianie (tkaniny o średniej gramaturze i elastyczne), taśma i elastik	5,0 (3/16) 0,0–7,0 (0–1/4)	1,0 (1/16) 0,2–5,0 (1/64–3/16)
	1-14	Ścieg zygzakowy elastyczny, potrójny ^{*1} Obrębianie (tkaniny o dużej lub średniej gramaturze i elastyczne), taśma i elastik	5,0 (3/16) 0,0–7,0 (0–1/4)	1,0 (1/16) 0,2–5,0 (1/64–3/16)
	1-15	Ścieg obrębiania Wzmacnianie tkanin o małej i średniej gramaturze	3,5 (1/8) 2,5–5,0 (3/32–3/16)	2,0 (1/16) 0,4–5,0 (1/64–3/16)
	1-16	Ścieg obrębiania Wzmacnianie tkanin o dużej gramaturze	5,0 (3/16) 2,5–5,0 (3/32–3/16)	2,5 (3/32) 0,4–5,0 (1/64–3/16)
	1-17	Ścieg obrębiania Wzmacnianie tkanin o średniej i dużej gramaturze oraz tkanin łatwo strzępiących się, szycie ściegiem dekoracyjnym.	5,0 (3/16) 3,5–5,0 (1/8–3/16)	2,5 (3/32) 0,4–5,0 (1/64–3/16)
	1-18	Ścieg obrębiania ^{*1} Wzmacnianie tkanin elastycznych	5,0 (3/16) 0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32) 0,4–5,0 (1/64–3/16)
	1-19	Ścieg obrębiania ^{*1} Wzmacnianie tkanin elastycznych o średniej i dużej gramaturze, szycie ściegiem dekoracyjnym	5,0 (3/16) 0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32) 0,4–5,0 (1/64–3/16)
	1-20	Ścieg obrębiania ^{*1} Wzmacnianie tkanin elastycznych i szycie ściegiem dekoracyjnym	4,0 (3/16) 0,0–7,0 (0–1/4)	4,0 (3/16) 0,4–5,0 (1/64–3/16)
	1-21	Ścieg obrębiania Ścieg dzianinowy	5,0 (3/16) 0,0–7,0 (0–1/4)	4,0 (3/16) 0,4–5,0 (1/64–3/16)
	1-22	Ścieg obrzucania w karo ^{*1} Wzmacnianie i szycie tkanin elastycznych	6,0 (15/64) 0,0–7,0 (0–1/4)	3,0 (1/8) 0,4–5,0 (1/64–3/16)
	1-23	Ścieg obrzucania w karo ^{*1} Wzmacnianie tkanin elastycznych	6,0 (15/64) 0,0–7,0 (0–1/4)	1,8 (1/16) 0,4–5,0 (1/64–3/16)
	1-24	Z przecinakiem bocznym Ścieg prosty podczas cięcia tkaniny	0,0 (0) 0,0–2,5 (0–3/32)	2,5 (3/32) 0,2–5,0 (1/64–3/16)
	1-25	Z przecinakiem bocznym Ścieg zygzakowy podczas cięcia tkaniny	3,5 (1/8) 3,5–5,0 (1/8–3/16)	1,4 (1/16) 0,0–5,0 (0–3/16)
	1-26	Z przecinakiem bocznym Ścieg obrębiania podczas cięcia tkaniny	3,5 (1/8) 3,5–5,0 (1/8–3/16)	2,0 (1/16) 0,4–5,0 (1/64–3/16)

Ścieg (stopka)	Nr	Nazwa ściegu/ Zastosowania	Szerokość ściegu (mm (cale)) Autom. Ręcznie	Długość ściegu (mm (cale)) Autom. Ręcznie
	1-27	Z przecinakiem bocznym Ścieg obrębiania podczas cięcia tkaniny	5,0 (3/16) 3,5–5,0 (1/8–3/16)	2,5 (3/32) 0,4–5,0 (1/64–3/16)
	1-28	Z przecinakiem bocznym Ścieg obrębiania podczas cięcia tkaniny	5,0 (3/16) 3,5–5,0 (1/8–3/16)	2,5 (3/32) 0,4–5,0 (1/64–3/16)
	1-29	Ścieg do zszywania (prawe) Naszywanie/łatanie, naddatek szwu zszywania po prawej 6,5 mm (ok. 1/4 cala)	5,5 (7/32) 0,0–7,0 (0–1/4)	2,0 (1/16) 0,2–5,0 (1/64–3/16)
	1-30	Ścieg do zszywania (na środku) Naszywanie/łatanie	—	2,0 (1/16) 0,2–5,0 (1/64–3/16)
	1-31	Ścieg do zszywania (po lewej) Naszywanie/łatanie, naddatek szwu zszywania 6,5 mm po lewej (ok. 1/4 cala)	1,5 (1/16) 0,0–7,0 (0–1/4)	2,0 (1/16) 0,2–5,0 (1/64–3/16)
	1-32	Ścieg do pikowania imitujący szycie ręczne Ścieg do pikowania wyglądający jak ścieg wykonany ręcznie podczas używania przezroczystej nici nylonowej jako górnej nici i nici w kolorze odpowiadającym kolorowi pikowanego materiału jako nici dolnej. Szyj mocno naprężoną nicią, aby nić dolna była widoczna z prawej strony tkaniny. Używaj igły o rozmiarze między 90/14 a 100/16.	0,0 (0) 0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32) 0,4–5,0 (1/64–3/16)
	1-33	Ścieg zygzakowy do pikowania aplikacji Ścieg zygzakowy do pikowania i naszywania pikowanych aplikacji	3,5 (1/8) 0,0–7,0 (0–1/4)	1,4 (1/16) 0,0–5,0 (0–3/16)
	1-34	Ścieg do pikowania aplikacji Ścieg do pikowania niewidocznych aplikacji lub mocowania wiązań	1,5 (1/16) 0,0–3,5 (0–1/8)	1,8 (1/16) 0,4–5,0 (1/64–3/16)
	1-35	Ścieg do pikowania wzorem Pikowanie tła	7,0 (1/4) 0,0–7,0 (0–1/4)	1,6 (1/16) 0,4–5,0 (1/64–3/16)
	2-01	Ścieg do krytej mreżki Obszywanie dzianin * Szerokość ściegu nie jest ustawiona ani w milimetrach ani w calach.	00 3← - →3	2,0 (1/16) 0,4–5,0 (1/64–3/16)
	2-02	Ścieg do naciągniętej krytej mreżki Obszywanie tkanin elastycznych * Szerokość ściegu nie jest ustawiona ani w milimetrach ani w calach.	00 3← - →3	2,0 (1/16) 0,4–5,0 (1/64–3/16)
	2-03	Ścieg dziergany ^{*1} Aplikacje, ścieg dekoracyjny dziergany	3,5 (1/8) 0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32) 0,4–5,0 (1/64–3/16)

Ścieg (stopka)	Nr	Nazwa ściegu/ Zastosowania	Szerokość ściegu (mm (cale)) Autom. Ręcznie	Długość ściegu (mm (cale)) Autom. Ręcznie
	2-04	Ścieg dziergany ^{*1} Aplikacje, ścieg dekoracyjny dziergany	2,5 (3/32) 0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32) 0,4–5,0 (1/64–3/16)
	2-05	Ścieg muszelkowy do zakładania ^{*1} Wykańczanie fałd i zakładek tkanin ściegiem muszelkowym	4,0 (3/16) 0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32) 0,2–5,0 (1/64–3/16)
	2-06	Ścieg satynowy falisty ^{*1} Dekorowanie kołnierzyków koszul, krawędzi chusteczek	5,0 (3/16) 0,0–7,0 (0–1/4)	0,5 (1/32) 0,1–5,0 (1/64–3/16)
	2-07	Ścieg falisty Dekorowanie kołnierzyków koszul, krawędzi chusteczek	7,0 (1/4) 0,0–7,0 (0–1/4)	1,4 (1/16) 0,4–5,0 (1/64–3/16)
	2-08	Ścieg wierzchni do przyszywania łatek ^{*1} Ściegi do łątania, szycie ściegiem dekoracyjnym	4,0 (3/16) 0,0–7,0 (0–1/4)	1,2 (1/16) 0,2–5,0 (1/64–3/16)
	2-09	Podwójny ścieg owierlokowy do łatek ^{*1} Ściegi do łątania, szycie ściegiem dekoracyjnym	5,0 (3/16) 0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32) 0,4–5,0 (1/64–3/16)
	2-10	Ścieg powierzchniowy ^{*1} Szycie ściegiem dekoracyjnym, mocowanie sznurków i haftowanie powierzchniowe	5,0 (3/16) 0,0–7,0 (0–1/4)	1,2 (1/16) 0,2–5,0 (1/64–3/16)
	2-11	Ścieg marszczenia ^{*1} Marszczenie, szycie ściegiem dekoracyjnym	5,0 (3/16) 0,0–7,0 (0–1/4)	1,6 (1/16) 0,4–5,0 (1/64–3/16)
	2-12	Ścieg gałązkowy ^{*1} Fagotowanie, szycie ściegiem dekoracyjnym	5,0 (3/16) 0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32) 0,4–5,0 (1/64–3/16)
	2-13	Ścieg krzyżkowy do fagotowania ^{*1} Fagotowanie, mostkowanie i szycie ściegiem dekoracyjnym	5,0 (3/16) 0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32) 0,4–5,0 (1/64–3/16)
	2-14	Ścieg do przyszywania taśmy ^{*1} Przyszywanie taśmy do szwu tkaniny elastycznej	4,0 (3/16) 0,0–7,0 (0–1/4)	1,0 (1/16) 0,2–5,0 (1/64–3/16)
	2-15	Ścieg drabinkowy Szycie ściegiem dekoracyjnym	4,0 (3/16) 0,0–7,0 (0–1/4)	3,0 (1/8) 0,4–5,0 (1/64–3/16)
	2-16	Ścieg z potrójnym zygzakiem ^{*1} Szycie wierzchnim ściegiem dekoracyjnym	4,0 (3/16) 0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32) 0,4–5,0 (1/64–3/16)
	2-17	Ścieg dekoracyjny ^{*1} Szycie ściegiem dekoracyjnym	5,5 (7/32) 0,0–7,0 (0–1/4)	1,6 (1/16) 0,4–5,0 (1/64–3/16)
	2-18	Ścieg serpentynowy ^{*1} Szycie ściegiem dekoracyjnym i przyszywanie tkanin rozciągliwych	5,0 (3/16) 0,0–7,0 (0–1/4)	1,0 (1/16) 0,2–5,0 (1/64–3/16)
	2-19	Ścieg dekoracyjny ^{*1} Szycie ściegiem dekoracyjnym i naszywanie aplikacji	6,0 (15/64) 0,0–7,0 (0–1/4)	1,0 (1/16) 0,2–5,0 (1/64–3/16)
	2-20	Ścieg dekoracyjny do wzorów Szycie ściegiem dekoracyjnym	7,0 (1/4) 0,0–7,0 (0–1/4)	1,6 (1/16) 0,4–5,0 (1/64–3/16)
	3-01	Ścieg obszywający ^{*1} Dekoracyjne obszywanie, ścieg potrójny prosty z lewej	1,0 (1/16) 0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32) 0,4–5,0 (1/64–3/16)

Ścieg (stopka)	Nr	Nazwa ściegu/ Zastosowania	Szerokość ściegu (mm (cale)) Autom. Ręcznie	Długość ściegu (mm (cale)) Autom. Ręcznie
	3-02	Ścieg obszywający ^{*1} Dekoracyjne obszywanie, ścieg potrójny prosty na środku	3,5 (1/8) 0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32) 0,4–5,0 (1/64–3/16)
	3-03	Ścieg obszywający zygzakowy ^{*1} Dekoracyjne obszywanie, ścieg na wierzchu	6,0 (15/64) 0,0–7,0 (0–1/4)	3,0 (1/8) 0,4–5,0 (1/64–3/16)
	3-04	Ścieg obszywający Dekoracyjne obszywanie, ścieg do przyszywania koronek	3,5 (1/8) 0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32) 0,4–5,0 (1/64–3/16)
	3-05	Ścieg obszywający Dekoracyjne obszywanie	3,0 (1/8) 0,0–7,0 (0–1/4)	3,5 (1/8) 0,4–5,0 (1/64–3/16)
	3-06	Ścieg obszywający Dekoracyjne obszywanie ściegiem łańcuszkowym	6,0 (15/64) 0,0–7,0 (0–1/4)	3,0 (1/8) 0,4–5,0 (1/64–3/16)
	3-07	Ścieg obszywający Dekoracyjne obszywanie ściegiem pamiątkowym	5,0 (3/16) 0,0–7,0 (0–1/4)	3,5 (1/8) 0,4–5,0 (1/64–3/16)
	3-08	Ścieg obszywający Dekoracyjne obszywanie ściegiem pamiątkowym	5,0 (3/16) 0,0–7,0 (0–1/4)	3,5 (1/8) 0,4–5,0 (1/64–3/16)
	3-09	Ścieg obszywający ^{*1} Dekoracyjne obszywanie ściegiem pamiątkowym	5,0 (3/16) 0,0–7,0 (0–1/4)	3,5 (1/8) 0,4–5,0 (1/64–3/16)
	3-10	Ścieg obszywający ^{*1} Dekoracyjne obszywanie ściegiem pamiątkowym	5,0 (3/16) 0,0–7,0 (0–1/4)	4,0 (3/16) 0,4–5,0 (1/64–3/16)
	3-11	Ścieg obszywający ^{*1} Dekoracyjne obszywanie ściegiem pamiątkowym	4,0 (3/16) 0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32) 0,4–5,0 (1/64–3/16)
	3-12	Ścieg typu „plaster miodu” ^{*1} Dekoracyjne obszywanie ściegiem pamiątkowym	5,0 (3/16) 0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32) 0,4–5,0 (1/64–3/16)
	3-13	Ścieg typu „plaster miodu” ^{*1} Dekoracyjne obszywanie ściegiem pamiątkowym	6,0 (15/64) 0,0–7,0 (0–1/4)	3,5 (1/8) 0,4–5,0 (1/64–3/16)
	3-14	Ścieg obszywający ^{*1} Dekoracyjne obszywanie ściegiem pamiątkowym	6,0 (15/64) 0,0–7,0 (0–1/4)	1,6 (1/16) 0,4–5,0 (1/64–3/16)
	3-15	Ścieg obszywający Dekoracyjne obszywanie ściegiem pamiątkowym	6,0 (15/64) 0,0–7,0 (0–1/4)	3,0 (1/8) 0,4–5,0 (1/64–3/16)
	3-16	Ścieg obszywający ^{*1} Dekoracyjne obszywanie ściegiem pamiątkowym	6,0 (15/64) 0,0–7,0 (0–1/4)	4,0 (3/16) 0,4–5,0 (1/64–3/16)
	3-17	Ścieg obszywający Dekoracyjne obszywanie ściegiem pamiątkowym	4,0 (3/16) 0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32) 0,4–5,0 (1/64–3/16)
	3-18	Ścieg obszywający ^{*1} Dekoracyjne obszywanie ściegiem pamiątkowym	5,0 (3/16) 0,0–7,0 (0–1/4)	2,0 (1/16) 0,4–5,0 (1/64–3/16)
	3-19	Ścieg obszywający ^{*1} Obszywanie dekoracyjne i szycie ściegiem mostkowym	6,0 (15/64) 0,0–7,0 (0–1/4)	2,0 (1/16) 0,4–5,0 (1/64–3/16)

Ścieg (stopka)	Nr	Nazwa ściegu/ Zastosowania	Szerokość ściegu (mm (cale)) Autom. Ręcznie	Długość ściegu (mm (cale)) Autom. Ręcznie
 (N)	3-20	Ścieg obszywający ^{*1} Dekoracyjne obszywanie. Fagotowanie, przyszywanie wstążek	5,0 (3/16) 0,0–7,0 (0–1/4)	3,0 (1/8) 0,4–5,0 (1/64–3/16)
 (N)	3-21	Ścieg obszywający Dekoracyjne obszywanie, marszczenie	6,0 (15/64) 0,0–7,0 (0–1/4)	1,6 (1/16) 0,4–5,0 (1/64–3/16)
 (N)	3-22	Ścieg obszywający Dekoracyjne obszywanie, marszczenie	5,0 (3/16) 0,0–7,0 (0–1/4)	1,6 (1/16) 0,4–5,0 (1/64–3/16)
 (A)	4-01	Wąski zaokrąglony ścieg do otworów na guziki Otwory na guziki w tkaninach o lekkiej i średniej gramaturze	5,0 (3/16) 3,0–6,0 (1/8–15/64)	0,4 (1/64) 0,2–1,0 (1/64–1/16)
 (A)	4-02	Ścieg do otworów na guziki z zakończeniem zweżanym i zaokrąglonym Wzmacnianie zweżane otwory na guziki do pasa	5,0 (3/16) 3,0–6,0 (1/8–15/64)	0,4 (1/64) 0,2–1,0 (1/64–1/16)
 (A)	4-03	Ścieg do otworów na guziki z zakończeniem zaokrąglonym Otwory na guziki z pionowym rygłem w tkaninach o dużej gramaturze	5,0 (3/16) 3,0–6,0 (1/8–15/64)	0,4 (1/64) 0,2–1,0 (1/64–1/16)
 (A)	4-04	Ścieg do otworów na guziki z wąskim zakończeniem prostokątnym Otwory na guziki w tkaninach o lekkiej i średniej gramaturze	5,0 (3/16) 3,0–6,0 (1/8–15/64)	0,4 (1/64) 0,2–1,0 (1/64–1/16)
 (A)	4-05	Ścieg do rozciągliwych otworów na guziki Otwory na guziki w dzianinach elastycznych	6,0 (15/64) 3,0–6,0 (1/8–15/64)	1,0 (1/16) 0,5–2,0 (1/32–1/16)
 (A)	4-06	Ścieg pamiątkowy do otworów na guziki Otwory na guziki do tkanin pamiątkowych i elastycznych	6,0 (15/64) 3,0–6,0 (1/8–15/64)	1,5 (1/16) 1,0–3,0 (1/16–1/8)
 (A)	4-07	Ścieg do ograniczonych otworów na guziki Pierwszy krok w wykonywaniu ograniczonego otworu na guzik	5,0 (3/16) 0,0–6,0 (0–15/64)	2,0 (1/16) 0,2–4,0 (1/64–3/16)
 (A)	4-08	Ścieg do kluczykowych otworów na guziki Otwory na guziki w tkaninach grubych i o dużej gramaturze oraz do większych guzików płaskich	7,0 (1/4) 3,0–7,0 (1/8–1/4)	0,5 (1/32) 0,3–1,0 (1/64–1/16)
 (A)	4-09	Ścieg do kluczykowych otworów na guziki z końcem zweżanym Otwory na guziki w tkaninach o średniej i dużej gramaturze oraz do większych guzików płaskich	7,0 (1/4) 3,0–7,0 (1/8–1/4)	0,5 (1/32) 0,3–1,0 (1/64–1/16)

Ścieg (stopka)	Nr	Nazwa ściegu/ Zastosowania	Szerokość ściegu (mm (cale)) Autom. Ręcznie	Długość ściegu (mm (cale)) Autom. Ręcznie
 (A)	4-10	Ścieg do kluczykowych otworów na guziki Otwory na guziki z pionowym rygłem do wzmacniania w tkaninach o dużej gramaturze i tkaninach grubych	7,0 (1/4) 3,0–7,0 (1/8–1/4)	0,5 (1/32) 0,3–1,0 (1/64–1/16)
 (A)	4-11	Ścieg cerowania Cerowanie tkanin o średniej gramaturze	7,0 (1/4) 2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,0 (1/16) 0,4–2,5 (1/64–3/32)
 (A)	4-12	Ścieg cerowania Cerowanie tkanin o dużej gramaturze	7,0 (1/4) 2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,0 (1/16) 0,4–2,5 (1/64–3/32)
 (A)	4-13	Ścieg ryglowania Wzmacnianie przy wpuście kieszeni itp.	2,0 (1/16) 1,0–3,0 (1/16–1/8)	0,4 (1/64) 0,3–1,0 (1/64–1/16)
 (M)	4-14	Ścieg do przyszywania guzika Przyszywanie guzików	3,5 (1/8) 2,5–4,5 (3/32–3/16)	—
 (N)	4-15	Ścieg do oczek Do wykonywania oczek, otworów w pasach itp.	7,0 (1/4) 7,0 6,0 5,0 (1/4 15/64 3/16)	7,0 (1/4) 7,0 6,0 5,0 (1/4 15/64 3/16)
 (N)	5-01	Ścieg wsteczny (prosty) Przyszywanie aplikacji na cylindrycznych fragmentach tkaniny oraz ukosowanie narożników	—	—
 (N)	5-02	Boczenie do lewej (ścieg prosty) Przyszywanie aplikacji na cylindrycznych fragmentach tkaniny	—	—
 (N)	5-03	Boczenie do prawej (ścieg prosty) Przyszywanie aplikacji na cylindrycznych fragmentach tkaniny	—	—
 (N)	5-04	Do przodu (ścieg prosty) Przyszywanie aplikacji na cylindrycznych fragmentach tkaniny oraz ukosowanie narożników	—	—
 (N)	5-05	Boczenie do lewej (ścieg zygzakowy) Przyszywanie aplikacji na cylindrycznych fragmentach tkaniny	—	—
 (N)	5-06	Boczenie do prawej (ścieg zygzakowy) Przyszywanie aplikacji na cylindrycznych fragmentach tkaniny	—	—
 (N)	5-07	Do przodu (ścieg zygzakowy) Przyszywanie aplikacji na cylindrycznych fragmentach tkaniny oraz ukosowanie narożników	—	—
 (N)	5-08	Do tyłu (ścieg zygzakowy) Przyszywanie aplikacji na cylindrycznych fragmentach tkaniny oraz ukosowanie narożników	—	—

■ Ściegi dekoracyjne

Użyj stopki do monogramów „N”.

Igła podwójna może być tylko używana przy wyborze ściegu satynowego [D]. Pamiętaj, aby z igłą podwójną stosować stopkę do ściegu zygzakowego „J”.

Ściegi dekoracyjne						
6-01	6-02	6-03	6-04	6-05	6-06	6-07
6-08	6-09	6-10	6-11	6-12	6-13	6-14
6-15	6-16	6-17	6-18	6-19	6-20	6-21
6-22	6-23	6-24	6-25	6-26	6-27	6-28
6-29	6-30	6-31	6-32	6-33	6-34	6-35
6-36	6-37	6-38	6-39	6-40		
Ściegi satynowe						
7-01	7-02	7-03	7-04	7-05	7-06	7-07
7-08	7-09	7-10	7-11	7-12		
Ściegi satynowe 7 mm						
8-01	8-02	8-03	8-04	8-05	8-06	8-07
8-08	8-09	8-10	8-11	8-12	8-13	8-14
8-15	8-16	8-17				
Ściegi krzyżkowe						
9-01	9-02	9-03	9-04	9-05	9-06	9-07
9-08	9-09	9-10	9-11	9-12	9-13	9-14

Dekoracyjne ściegi użytkowe						
10-01	10-02	10-03	10-04	10-05	10-06	10-07
10-08	10-09	10-10	10-11	10-12	10-13	10-14
10-15	10-16	10-17	10-18	10-19	10-20	10-21
10-22	10-23	10-24	10-25	10-26	10-27	10-28
10-29	10-30	10-31	10-32	10-33	10-34	10-35
10-36	10-37	10-38	10-39	10-40	10-41	10-42
10-43	10-44	10-45	10-46	10-47	10-48	10-49
10-50	10-51	10-52	10-53	10-54	10-55	10-56
10-57	10-58					

■ Ściegi literowe

Użyj stopki do monogramów „N”.
Nie należy używać igły podwójnej.

Ściegi literowe (czcionka gotycka)

A B C D E F G H I J K L
M N O P Q R S T U V W X
Y Z a b c d e f g h i j
k l m n o p q r s t u v
w x y z —
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 # %
\$ £ € ¥ — + × ÷ = * . ,
& ? ! @ < > () [] / \
~ : ; © ® ™ “ ” ” ’ ‘ ,
—
Â Ä Å Æ à á â ã ä å æ Ç
ç Ð Ë Ì Í Î Ï ð é ê ë ì í
î ï ï ï ï ï ï ï ï ï ï
Ë ò ó ô ö ø õ æ ř ť Ů ů
ù ú û ü ž þ ß —

Ściegi literowe (czcionka pisma odręcznego)

A B C D E F G H I J K L
M N O P Q R S T U V W X
Y Z a b c d e f g h i j
k l m n o p q r s t u v
w x y z —
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 # %
\$ £ € ¥ — + × ÷ = * . ,
& ? ! @ < > () [] / \
~ : ; © ® ™ “ ” ” ’ ‘ ,
—
Â Ä Å Æ à á â ã ä å æ Ç
ç Ð Ë Ì Í Î Ï ð é ê ë ì í
î ï ï ï ï ï ï ï ï ï ï
Ë ò ó ô ö ø õ æ ř ť Ů ů
ù ú û ü ž þ ß —

Ściegi literowe (kontur)

A B C D E F G H I J K L
M N O P Q R S T U V W X
Y Z a b c d e f g h i j
k l m n o p q r s t u v
w x y z —
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 # %
\$ £ € ¥ — + × ÷ = * . ,
& ? ! @ < > () [] / \
~ : ; © ® ™ “ ” ” ’ ‘ ,
—
Â Ä Å Æ à á â ã ä å æ Ç
ç Ð Ë Ì Í Î Ï ð é ê ë ì í
î ï ï ï ï ï ï ï ï ï ï
Ë ò ó ô ö ø õ æ ř ť Ů ů
ù ú û ü ž þ ß —

Ściegi literowe (cyrylica)

A B B Г Д Е Ё Ж З И Й К
Л М Н О П Р С Т У Ф Х Ц
Ч Ш Щ Ъ Ы Ь Э Ю Я Г Е І
Ї Ы Ы Ы Ы Ы Ы Ы Ы Ы
а б в г д е ё ж з и й к
л м н о п р с т у ф х ц
ч ш щ ъ ы ь э ю я г е і
ї ы ы ы ы ы ы ы ы ы
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 — .
, & ? ! () / ' —

Ściegi literowe (czcionka japońska)

あいうえおあいうえお
かきくけこがぎぐげご
さしすせそざじずぜぞ
たちつてとだぢづでどっ
なにぬねのはひふへほ
ばびぶべぼぱぴぷぺぽ
まみむめもやゆよゃゅょ
らりるれろわをんー
アイウエオァィゥェォヴ
カキクケコガギグゲゴ
サシスセソザジズゼゾ
タチツテトダヂヅデドッ
ナニヌネノハヒフヘホ
バビブベボパピプペポ
マミムメモヤユヨャュョ
ラリルレロワヲンー
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
○ ー 二 三 四 五 六 七 八 九 十
& ? ! () - _
生年月日才保育幼稚園小中
学校組部火水木金土ー

Ściegi użytkowe

⚠ UWAGA

- Przed wymianą stopki pamiętaj o naciśnięciu przycisku  (przycisk wymiany stopki/igły) na panelu sterowania, aby zablokować wszystkie klawisze i przyciski. W przeciwnym razie naciśnięcie przycisku „Start/Stop” lub dowolnego innego przycisku może skutkować uruchomieniem maszyny i zranieniem. Szczegółowe informacje dotyczące wymiany stopki znajdują się w temacie „Wymiana stopki” na stronie 24.

Ściegi obrębiania

Aby zapobiec strzępieniu tkanin, obszyj ich krawędzie ściegami obrębiania.

■ Używanie stopki do obrębiania „G”

- 1 Załóż stopkę do obrębiania „G”.



- 2 Wybierz ścieg.

Nr	1-15	1-16	1-17
Ścieg			

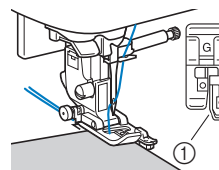
- Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w rozdziale „Tabela ściegów” na stronie 39.

⚠ UWAGA

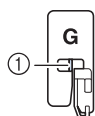
- Używając stopki do obrębiania „G”, wybieraj ściegi, których można użyć z tą stopką. Jeśli zastosujesz niewłaściwy ścieg, igła może uderzać o stopkę. Igła może się złamać, powodując zranienie.

- 3 Umieść tkaninę krawędzią w stronę prowadnika stopki, a następnie opuść dźwignię podnoszenia stopki.

① Prowadnik

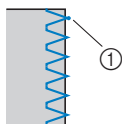


- 4** Obróć pokrętkę do siebie (przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara). Upewnij się, że igła nie dotyka stopki.



- ① Igła nie powinna dotykać środkowego trzpienia

- 5** Zajmij się szyciem, utrzymując tkaninę krawędzią w stronę prowadnika stopki.



- ① Punkt opuszczania igły

WAŻNE

- Pamiętaj, aby po zakończeniu szycia przesunąć tkaninę wstecz. Jeśli przesuniesz tkaninę w bok lub do przodu, trzpień stopki może ulec uszkodzeniu.
- Jeśli nic jest splątane na stopce, usuń splątanie, a następnie unieś dźwignię podnoszenia stopki, by zdjąć stopkę. Jeśli stopka zostanie podniesiona, gdy nic jest na niej splątane, stopka może ulec uszkodzeniu.

- 6** Po ukończeniu ściegu naciśnij przycisk „Start/Stop”, aby zakończyć szycie, a następnie unieś stopkę i igłę, aby wyciągnąć tkaninę spod stopki, w kierunku tylnej części maszyny.

■ Używanie stopki do ściegu zygzakowego „J”

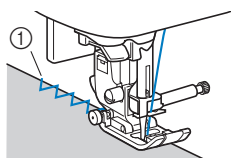
- 1** Załóż stopkę do ściegu zygzakowego „J”.

- 2** Wybierz ścieg.

Nr	1-09	1-10	1-11	1-12
Ścieg				
Nr	1-13	1-14	1-18	1-19
Ścieg				
Nr	1-20	1-21	1-22	1-23
Ścieg				

- Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w rozdziale „Tabela ściegów” na stronie 39.

- 3** Zajmij się szyciem wzdłuż krawędzi tkaniny, pilnując, by igła opadała po prawej stronie krawędzi.



- ① Punkt opuszczania igły

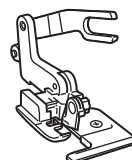
■ Szycie ściegów obrębiania za pomocą przecinaka do brzegów (w przypadku niektórych modeli sprzedawanego oddzielnie)

Używając przecinaka do brzegów, naddatek szwu można wykończyć, kiedy odcinana jest krawędź tkaniny. Do szycia ściegów obrębiania z użyciem przecinaka do brzegów można korzystać z pięciu ściegów użytkowych.

💡 INFORMACJA

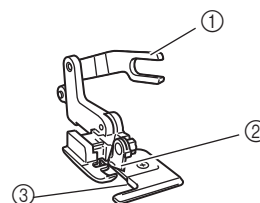
- Jeżeli używany jest przecinak do brzegów, ręcznie nawlecz igłę albo zamocuj przecinak dopiero po nawleczeniu igły za pomocą nawlekacza.

□ Przecinak do brzegów



! UWAGA

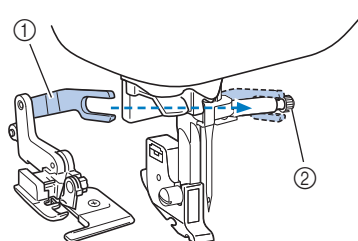
- Używając przecinaka do brzegów szij z prędkością od niskiej do średniej i nie dotykaj podczas szycia noży ani widelki łączących przecinaka, aby nie uszkodzić urządzenia ani nie odnieść obrażeń.



- ① Widelki łączące
② Nóż górny
③ Płytki prowadnika (nóż dolny)

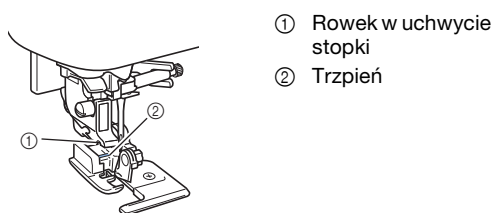
- 1** Zdejmij stopkę. (strona 24)

- 2** Zamocuj widelki łączące przecinaka do brzegów na śrubie mocującej igły.



- ① Widelki łączące
② Śruba mocująca igły

- 3** Ustaw przecinak do brzegów w taki sposób, aby jego szpilka zrównała się z rowkiem w uchwycie stopki, po czym powoli opuść dźwignię podnoszenia stopki.

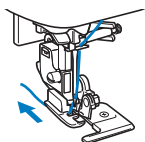


INFORMACJA

- Jeżeli jest problem z ustawieniem pod uchwyt stopki, wsuń szpilkę przecinaka do rowka w uchwycie stopki, podnosząc wyżej dźwignię podnoszenia stopki.

- 4** Unieś dźwignię podnoszenia stopki, aby sprawdzić, czy przecinak do brzegów jest prawidłowo zamocowany.

- 5** Przewlecż górną nić pod przecinakem do brzegów, a następnie wyciągnij ją w kierunku tyłu maszyny.

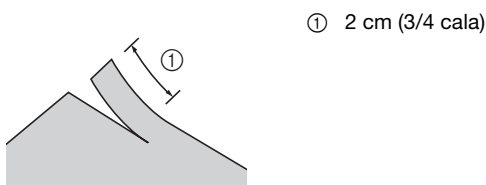


- 6** Wybierz ścieg.

Nr	1-24	1-25	1-26	1-27
Ścieg				
Nr	1-28			
Ścieg				

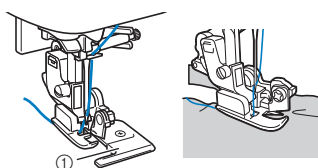
- Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w rozdziale „Tabela ściegów” na stronie 39.

- 7** Na początku ściegu natnij tkaninę na długości około 2 cm (3/4 cala).



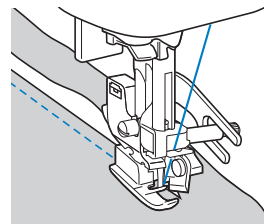
- 8** Umieść tkaninę w przecinak do brzegów.

Nacięcie w tkaninie powinno przebiegać nad płytką prowadnika w przecinak.



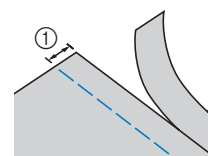
- Jeżeli tkanina nie zostanie ułożona prawidłowo, nie zostanie przecięta.

- 9** Opuść dźwignię podnoszenia stopki i rozpocznij szycie.



→ Naddatek szwu jest odcinany podczas szycia.

- Jeżeli ścieg jest linią prostą , naddatek szwu będzie wynosił około 5 mm (3/16 cala).



Przypomnienie

- Przecinak do brzegów może przeciąć nawet jedną warstwę dżinsu o gramaturze 13 uncji.
- Po użyciu przecinaka do brzegów wyczyść go, usuwając strzępki i pył.
- Jeżeli przecinak do brzegów przestanie skutecznie ciąć tkaninę, za pomocą ściereczki nanieś niewielką ilość oleju na krawędź tnącą przecinaka.

Szycie ściegu do krytej mereżki

Dolne krawędzie spódnic i spodni można zabezpieczać za pomocą krytej mereżki.

Przypomnienie

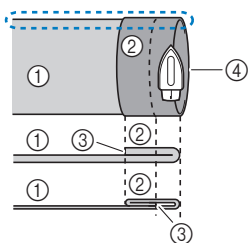
- Gdy rozmiar elementów owalnych jest zbyt mały, aby nałożyć je na ramię, albo też gdy są zbyt krótkie, tkanina nie będzie podawana, a pożądany rezultat nie zostanie osiągnięty.

1 Obróć spódnicę lub spodnie na lewą stronę.



- 1 Spodnia strona tkaniny
- 2 Wierzchnia strona tkaniny
- 3 Dolna krawędź tkaniny

2 Załóż dolną krawędź tkaniny na pożądaną długość, aby ją obrębic, a następnie dociśnij.



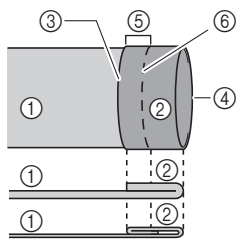
- 1 Spodnia strona tkaniny
- 2 Wierzchnia strona tkaniny
- 3 Dolna krawędź tkaniny
- 4 Pożądana długość obrębianej tkaniny

<Gruba tkanina>

<Tkanina normalnej grubości>

<Widok z boku>

3 Używając kredy krawieckiej, zaznacz miejsce na tkaninie znajdujące się 5 mm (3/16 cala) od krawędzi tkaniny, a następnie przyfastryguj ją.



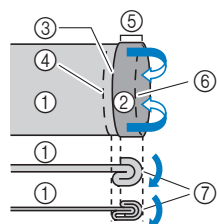
- 1 Spodnia strona tkaniny
- 2 Wierzchnia strona tkaniny
- 3 Dolna krawędź tkaniny
- 4 Pożądana długość obrębianej tkaniny
- 5 5 mm (3/16 cala)
- 6 Fastrygowanie

<Gruba tkanina>

<Tkanina normalnej grubości>

<Widok z boku>

4 Podwiń tkaninę do środka, wzdłuż linii fastrygi.



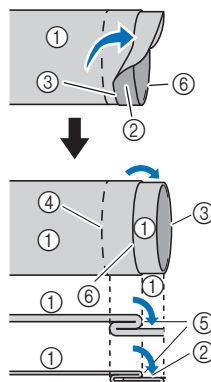
- 1 Spodnia strona tkaniny
- 2 Wierzchnia strona tkaniny
- 3 Dolna krawędź tkaniny
- 4 Pożądana długość obrębianej tkaniny
- 5 5 mm (3/16 cala)
- 6 Fastrygowanie
- 7 Punkt fastrygowania

<Gruba tkanina>

<Tkanina normalnej grubości>

<Widok z boku>

5 Odwiń krawędź tkaniny i umieść ją stroną lewą do góry.



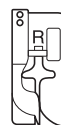
- 1 Spodnia strona tkaniny
- 2 Wierzchnia strona tkaniny
- 3 Krawędź tkaniny
- 4 Pożądana długość obrębianego materiału
- 5 Punkt fastrygowania
- 6 Fastrygowanie

<Gruba tkanina>

<Tkanina normalnej grubości>

<Widok z boku>

6 Zamocuj stopkę do ściegu krytego „R”.



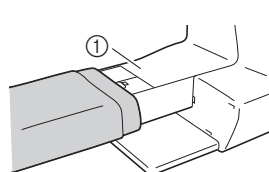
7 Wybierz ścieg.

Nr	2-01	2-02
Ścieg		

- Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w rozdziale „Tabela ściegów” na stronie 39.

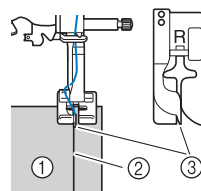
8 Usuń przystawkę płaską, by użyć wolnego ramienia.

9 Nasuń element, który chcesz obszyć, na wolne ramie, upewnij się, że tkanina jest prawidłowo podawana i zacznij szyc.



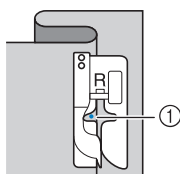
1 Wolne ramie

10 Umieść tkaninę krawędzią założonej tkaniny w stronę prowadnika stopki, a następnie opuść dźwignię podnoszenia stopki.



- 1 Spodnia strona tkaniny
- 2 Krawędź założonej tkaniny
- 3 Prowadnik

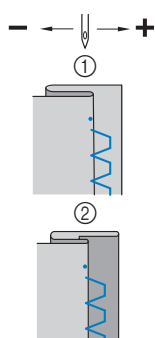
11 Dostosuj szerokość ściegu do chwili, gdy igła lekko łapie krawędź założonej tkaniny. (strona 33)



- ① Punkt opuszczania igły

W celu zmiany punktu opuszczania igły podnieś igłę, a następnie zmień szerokość ściegu.

* Aby precyzyjnie ustawić punkt opuszczania igły, dostosuj ustawienie szerokości ściegu. (Szerokość ściegu nie jest ustawiona ani w milimetrach ani w calach.)



- ① Gruba tkanina
② Tkanina normalnej grubości

Przypomnienie

- Szycie ściegiem do krytej mereżki jest niemożliwe, jeśli punkt opuszczania lewej igły nie łapie krawędzi założonej tkaniny. Jeśli igła łapie zbyt duży kawałek założonego materiału, tkanina nie może zostać odgięta i pojawiający się na prawej stronie tkaniny szew będzie bardzo duży, pozostawiając nieatrakcyjne wykończenie.

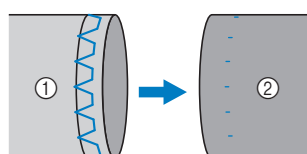
12 Zajmij się szyciem, utrzymując krawędź założonej tkaniny przy prowadniku stopki.

13 Naciśnij przycisk „Start/Stop”, aby zakończyć szycie, a następnie unieś stopkę i igłę, aby wyciągnąć tkaninę spod stopki, w kierunku tylnej części maszyny.

WAŻNE

- Pamiętaj, aby po zakończeniu szycia przesunąć tkaninę w kierunku tylnej części maszyny. Jeśli przesuniesz tkaninę w bok lub do przodu, stopka może zostać zniszczona.

14 Usuń fastrygę i obróć tkaninę prawą stroną na zewnątrz.

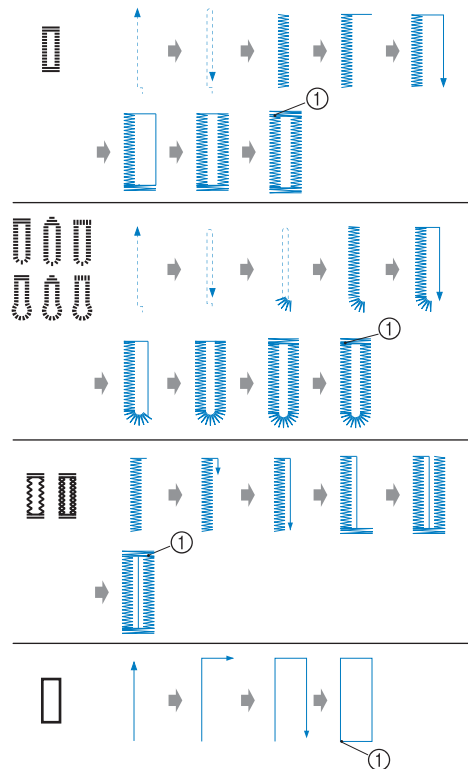


- ① Spodnia strona tkaniny
② Wierzchnia strona tkaniny

Obszywanie dziurek na guziki

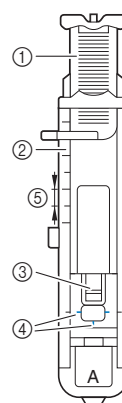
Maksymalna długość dziurki na guzik wynosi około 28 mm (1-1/8 cala) (średnica + grubość guzika).

Dziurki na guziki przyszywa się od przodu stopki do tyłu, tak jak to pokazano poniżej.



- ① Ścieg wzmacniający

Nazwy części stopki do obszywania dziurek „A” używanej do tworzenia dziurek na guziki, zostały podane poniżej.

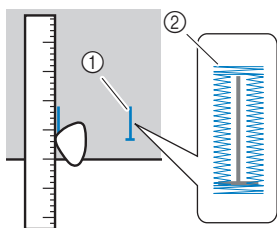


- ① Płytkę prowadnika guzika
② Skala stopki
③ Trzpień
④ Oznaczenia na stopce
⑤ 5 mm (3/16 cala)

INFORMACJA

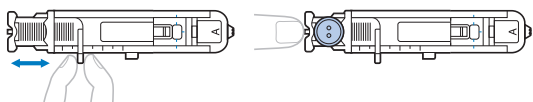
- Przed rozpoczęciem szycia otworów na guziki sprawdź szerokość i długość ściegu, obszywając próbną dziurkę na niepotrzebnym skrawku tkaniny używanej w tym projekcie.

- 1** Użyj kredy do zaznaczenia pozycji i długości dziurki na guzik na tkaninie.



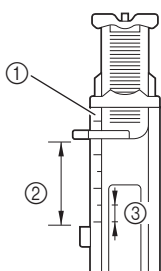
- ① Oznaczenia na tkaninie
② Obszywanie dziurek na guziki

- 2** Wyjmij płytkę przewodnika guzika ze stopki do obszywania dziurek „A”, a następnie włóż guzik, który będzie wkładany do dziurki.



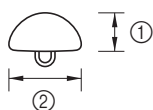
■ Jeśli guzik nie pasuje do płytki przewodnika guzika

Dodaj do siebie średnicę i grubość guzika, a następnie nastaw płytkę przewodnika guzika na obliczoną długość. (Odległość między oznaczeniami na skali stopki wynosi 5 mm (3/16 cala)).



- ① Skala stopki
② Długość dziurki na guzik (średnica + grubość guzika)
③ 5 mm (3/16 cala)

Przykład: Dla guzika o średnicy 15 mm (9/16 cala) i grubości 10 mm (3/8 cala) skala dla płytki przewodnika guzika powinna być ustawiona na 25 mm (1 cal).



- ① 10 mm (3/8 cala)
② 15 mm (9/16 cala)

→ Wielkość dziurki na guzik jest ustawiona.

- 3** Załóż stopkę do obszywania dziurek „A”.

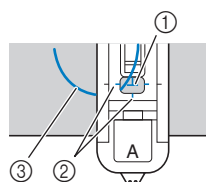
Umieść górną nić pod stopką, prowadząc ją przez otwór w stopce przed założeniem stopki do obszywania dziurek „A”.

- 4** Wybierz ścieg.

Nr	4-01	4-02	4-03	4-04	4-05
Ścieg					
Nr	4-06	4-07	4-08	4-09	4-10
Ścieg					

- Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w rozdziale „Tabela ściegów” na stronie 39.

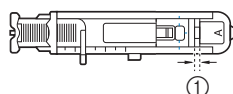
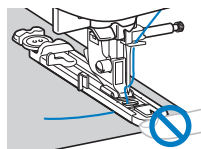
- 5** Umieść tkaninę wyrównaną przednim końcem oznaczenia dziurki z czerwonymi oznaczeniami na bokach stopki do obszywania dziurek, a następnie opuść dźwignię podnoszenia stopki.



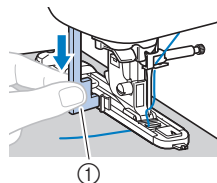
- ① Oznaczenie na tkaninie (przód)
② Czerwone oznaczenia na stopce
③ Górna nić

- Opuszczając stopkę, nie naciskaj na jej przód.

- ① Nie zmniejszaj odstępu.

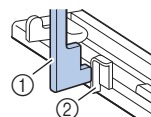


- 6** Opuść dźwignię otworów na guziki jak najniżej.



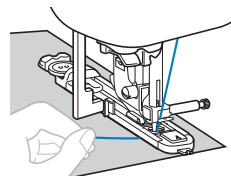
- ① Dźwignia otworów na guziki

Dźwignia otworów na guziki umieszczona jest z tyłu wspornika na stopce do obszywania dziurek.



- ① Dźwignia otworów na guziki
② Wspornik

- 7** Delikatnie przytrzymaj końcówkę górnej nici lewą ręką, a następnie rozpocznij szycie.



- Po zakończeniu szycia maszyna automatycznie obszywa otwór ścięciem wzmacniającym, a następnie zatrzymuje się.

- 8 Naciśnij przycisk  (przycisk przecinaka nici) jeden raz.

Unieś stopkę, a następnie usuń tkaninę.

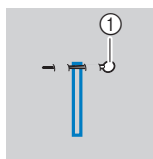
INFORMACJA

- Używając przecinaka nici po lewej stronie maszyny lub nożyczek do przecięcia nici, naciśnij przycisk  (przycisk pozycji igły), aby unieść igłę, unieś stopkę, a następnie wyciągnij tkaninę przed odcięciem nici.

- 9 Unieś dźwignię otworów na guziki do pierwotnej pozycji.

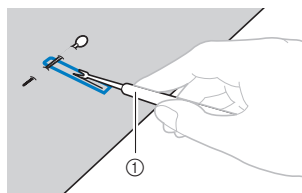
- 10 Włóż szpilkę wzdłuż wewnętrznej strony jednego z rygli na końcu szwu obszywającego dziurkę, aby zapobiec przecięciu szwów.

① Szpilka



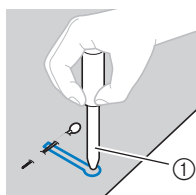
- 11 Użyj noża do szwów, aby wyciąć otwór na guzik do miejsca, w którym znajduje się szpilka.

① Nóż do szwów



W przypadku kluczykowych otworów na guziki użyj dziurkacza, aby zrobić otwór w zaokrąglonym końcu dziurki, a następnie użyj noża do szwów, aby rozciąć całą dziurkę.

① Dziurkacz



- Używając dziurkacza, przed wycięciem otworu w tkaninie, umieść pod nią gruby arkusz papieru lub inny materiał ochronny.

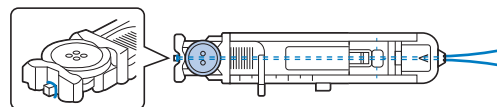
! UWAGA

- Rozcinając dziurkę za pomocą noża do szwów, nie umieszczaj rąk w kierunku cięcia. W przeciwnym wypadku mogą pojawić się urazy na skutek utraty kontroli nad nożem do szwów.

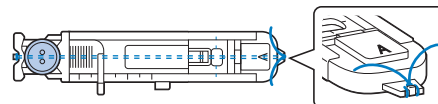
■ Obszywanie otworów na guziki na tkaninach elastycznych

Obszywając otwory na guziki na tkaninach elastycznych, należy używać grubej nitki lub kordonka.

- 1 Załóż grubą nić na pokazaną na rysunku część stopki do obszywania dziurek „A”.



- 2 Wpasuj ją w rowki i luźno zwiąż.



- 3 Załóż stopkę do obszywania dziurek „A”.

- 4 Wybierz ścieg.

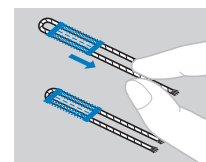
Nr	4-05	4-06
Ścieg		

- Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w rozdziale „Tabela ściegów” na stronie 39.

- 5 Dostosuj szerokość ściegu do grubości użytej nici.

- 6 Opuść dźwignię podnoszenia stopki i dźwignię otworów na guziki, a następnie zacznij szyc.

- 7 Po zakończeniu szycia delikatnie pociągnij za grubą nić, aby zachować jej odpowiednie napięcie.



- 8 Użyj igły do szycia ręcznego, aby przeciągnąć grubą nić na lewą stronę tkaniny, a następnie zwiąż ją.

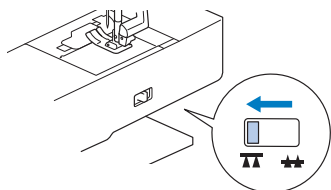
Przyszywanie guzików

Za pomocą maszyny można przyszywać guziki. Do tkaniny można przyszywać guziki z dwoma lub czterema otworami.

- 1 Zmierz odległość między otworami guzika, który ma zostać przszyty.

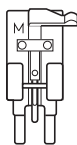


- 2 Unieś dźwignię podnoszenia stopki, a następnie przesunąć przełącznik pozycji transportera, umieszczony z tyłu maszyny, na jej bazie, na pozycję **TT** (w lewo, patrząc z kierunku tylnej strony maszyny).



→ Transportery są opuszczone.

- 3 Załóż stopkę do wszywania guzików „M”.



- 4 Wybierz ścieg.

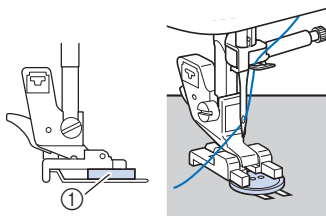
Nr	4-14
Ścieg	⊖

- Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w rozdziale „Tabela ściegów” na stronie 39.
- Ponieważ końcówka nici zostanie odcięta później, nie ustawiaj maszyny na automatyczne odcinanie nici.

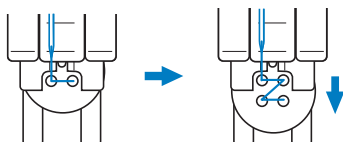
- 5 Dostosuj szerokość ściegu tak, by była taka sama jak odległość między otworami w guziku.

- 6 Umieść guzik w miejscu, w którym ma zostać przszyty, i opuść dźwignię podnoszenia stopki.

① Guzik

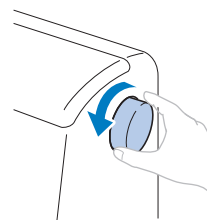


- Przyszywając guziki z czterema otworami, najpierw przyszyj dwa otwory znajdujące się najbliżej Ciebie. Następnie przesunąć guzik w taki sposób, by igła weszła w dwa otwory znajdujące się od strony tylnej maszyny i przyszyj je w ten sam sposób.



- 7 Obróć pokrętkę do siebie (przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara), aby sprawdzić, czy igła prawidłowo wchodzi w oba otwory w guziku.

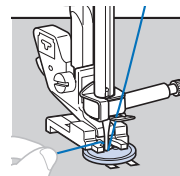
Jeśli wygląda na to, że igła uderzy w guzik, ponownie zmierz odległość między otworami w guziku. Dostosuj szerokość ściegu do odległości między otworami w guziku.



WAŻNE

- Podczas szycia upewnij się, że igła nie będzie dotykała guzika.

- 8 Przesunąć regulator szybkości szycia w lewo, aby zmniejszyć szybkość, i rozpocznij szycie.

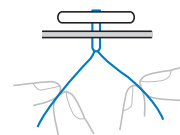


→ Maszyna automatycznie zatrzymuje się po wyszyciu ściegu wzmacniającego.

- Nie naciskaj przycisku (przycisk przecinaka nici).

- 9 Użyj nożyczek do przecięcia górnej nici oraz nici dolnej na początku szycia.

Pociągnij górną nić na końcu szycia na lewą stronę tkaniny, a następnie zwiąż ją z nicią dolną.

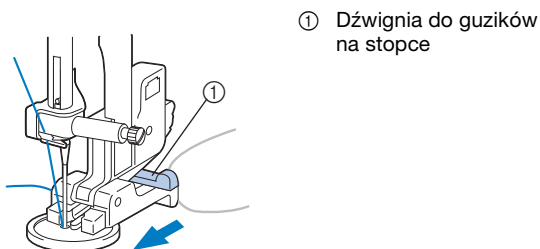


- 10 Po zakończeniu przyszywania guzika przesunąć przełącznik pozycji transportera na pozycję **▲▲** (w prawo, patrząc z kierunku tylnej strony maszyny) i obróć pokrętkę, aby unieść transportery.

■ Przyszywanie guzika na stopce

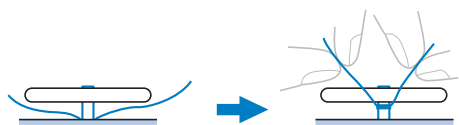
Aby przyszyć guzik na stopce, przymocuj guzik zachowując odstęp między nim a tkaniną, nawijając nić ręcznie. W ten sposób guzik zostanie bezpiecznie przymocowany.

- 1 Umieść guzik w stopce do wszywania guzików „M”, a następnie pociągnij do siebie dźwignię do guzików na stopce.



- 1 Dźwignia do guzików na stopce

- 2 Po skończeniu szycia odetnij górną nić z dużym zapasem, owiń ją wokół nici między guzikiem a tkaniną, a następnie przywiąż do górnej nici na początku ściegu.



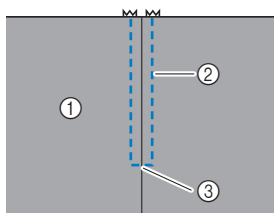
Zwiąż razem końce nici dolnej na końcu i na początku ściegu po lewej stronie tkaniny.

- 3 Odetnij odstające końcówki nici.

Wszywanie zamka błyskawicznego

■ Wszywanie zamka krytego

Obszywane są oba kawałki tkaniny, które będą do siebie przylegać.

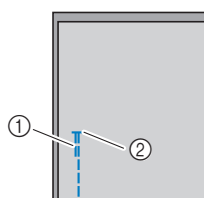


- 1 Wierzchnia strona tkaniny
- 2 Ścieg
- 3 Koniec otworu zamka

- 1 Załóż stopkę do ściegu zygzakowego „J”.

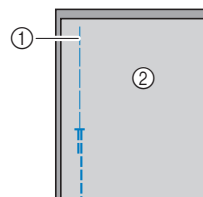
- 2 Rozpocznij szycie korzystając ze ściegu prostego aż do otworu zamka.

Upewniając się, że prawe strony obu fragmentów tkaniny ułożone są do siebie, kontynuuj szycie, używając ściegu wstecznego po dotarciu do otworu zamka błyskawicznego.



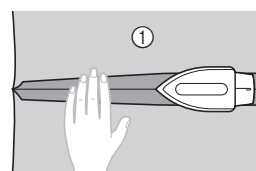
- 1 Ścieg wsteczny
- 2 Koniec otworu zamka

- 3 Używając fastrygi, kontynuuj szycie do krawędzi tkaniny.



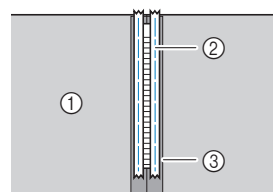
- 1 Ścieg fastrygowy
- 2 Spodnia strona tkaniny

- 4 Rozegnij i dociśnij nadmiarowe kawałki tkaniny na szew po lewej stronie tkaniny.



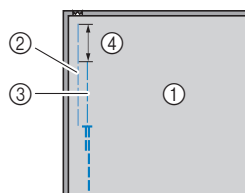
- 1 Spodnia strona tkaniny

- 5 Wyrównaj szew ze środkiem zamka błyskawicznego, a następnie przyfastryguj zamek na miejscu do nadmiarowych kawałków tkaniny na szew.



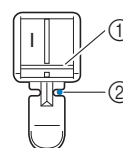
- 1 Spodnia strona tkaniny
- 2 Ścieg fastrygowy
- 3 Zamek błyskawiczny

- 6 Usuń około 5 cm (2 cale) od zewnętrznego końca przyfastrygowanego materiału.



- 1 Spodnia strona tkaniny
- 2 Przyfastrygowany zamek błyskawiczny
- 3 Fastryga zewnętrzna
- 4 5 cm (2 cale)

- 7 Przymocuj uchwyt stopki do prawego trzpienia stopki do wszywania zamków błyskawicznych „I”.



- 1 Trzpień po prawej stronie
- 2 Punkt opuszczania igły

- 8 Wybierz ścieg.

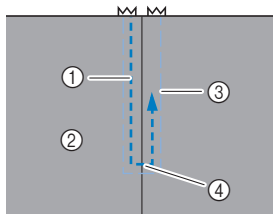
Nr	1-03
Ścieg	

- Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w rozdziale „Tabela ściegów” na stronie 39.

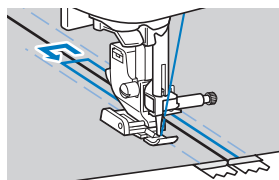
INFORMACJA

- Używając stopki do wszywania zamków błyskawicznych „I”, upewnij się, że wybrany został ścieg prosty (środkowa pozycja igły), a następnie powoli obróć pokrętkę do siebie (przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara), aby sprawdzić, czy igła nie dotyka stopki.

9 Obszywanie zamka błyskawicznego.



- ① Ścieg
- ② Wierzchnia strona tkaniny
- ③ Ścieg fastrygowy
- ④ Koniec otworu zamka



! UWAGA

- Podczas szycia upewnij się, że igła nie będzie dotykała zamka błyskawicznego. W przeciwnym razie igła może się złamać, powodując zranienie.

Przypomnienie

- Jeśli stopka dotyka suwaka, pozostaw igłę w pozycji obniżonej (w tkaninie) i podnieś stopkę. Po przesunięciu suwaka tak, by nie dotykał stopki, opuść stopkę i kontynuuj szycie.

10 Usunąć fastrygę.

Wszywanie zamka/lamówki

W wybranym miejscu można wszyć zamek bądź lamówkę.

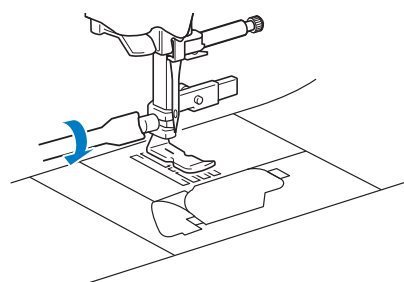
W tym celu należy użyć regulowanej stopki do suwaka/lamówki (w przypadku niektórych modeli sprzedawanej osobno).

■ Wszywanie zamka krytego

1 Zobacz punkty 1–6 w części „Wszywanie zamka krytego” na stronie 53.

2 Zdejmij stopkę i uchwyt stopki, aby przymocować przykręcaną regulowaną stopkę do suwaka/lamówki (w przypadku niektórych modeli sprzedawana odrębnie).

- Szczegółowe instrukcje zdejmowania uchwytu stopki znajdują się w części „Zdejmowanie i zakładanie uchwytu stopki” na stronie 25.

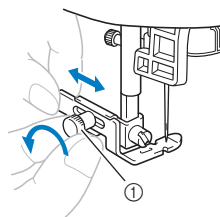


3 Wybierz ścieg.

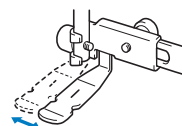
Nr	1-01
Ścieg	

4 Poluzuj śrubę pozycjonującą z tyłu stopki.

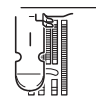
① Śruba pozycjonująca



5 Przesuń stopkę na lewy lub prawy transporter.



Lewa pozycja szycia



Prawa pozycja szycia

6 Zmień pozycję igły, aby nie dotykała stopki.

Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w rozdziale „Ustawianie szerokości i długości ściegu oraz „Przesunięcie lewo/prawo” na stronie 32.

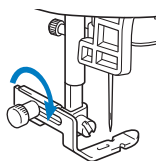


① Punkt opuszczania igły

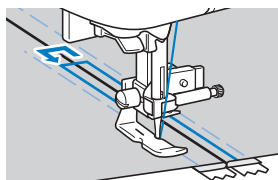
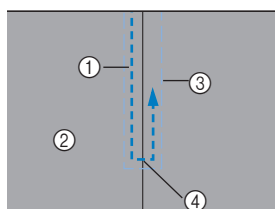
INFORMACJA

- Po ustawieniu pozycji igły powoli obróć pokrętkę do siebie (w lewo) i sprawdź, czy igła nie dotyka stopki.

7 Dokręć śrubę pozycjonującą.



8 Obszywanie zamka błyskawicznego.



- ① Ścieg
- ② Wierzchnia strona tkaniny
- ③ Ścieg fastrygowy
- ④ Koniec otworu zamka

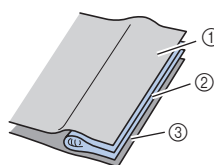
! UWAGA

- Podczas szycia upewnij się, że igła nie będzie dotykała zamka błyskawicznego. W przeciwnym razie igła może się złamać, powodując zranienie.

9 Usuń fastrygę.

■ Wszywanie lamówki

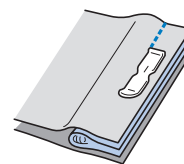
1 Umieść lamówkę między dwiema tkaninami, lewą stroną, jak pokazano poniżej.



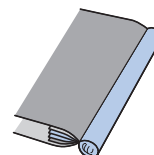
- ① Tkanina
- ② Lamówka
- ③ Tkanina

2 Załóż regulowaną stopkę do suwaka/lamówki. (strona 54)

3 Przeszyj wzdłuż lamówki.



4 Po przeszyciu odwróć tkaninę.



Aplikacje, przyszywanie łatek i pikowanie

■ Przyszywanie aplikacji

1 Przyfastryguj lub przyklej aplikację do tkaniny podkładowej, aby ją zamocować.

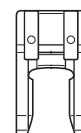
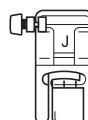
WAŻNE

- Jeśli do utrzymania aplikacji na miejscu używany jest klej, nie nakładaj go na obszary, które będą obszywane przez maszynę. Jeśli klej przylepi się do igły lub bębna, maszyna może zostać uszkodzona.

2 Przymocuj stopkę do ściegu zygzakowego „J” albo stopkę do aplikacji (w przypadku niektórych modeli sprzedawane odrębnie) pokazane poniżej.

Stopka do ściegu zygzakowego „J”

Stopka do aplikacji

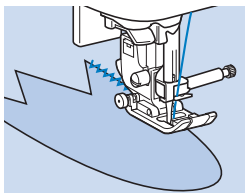


3 Wybierz ścieg.

Nr	1-33	1-34	2-03	2-04
Ścieg				

- Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w rozdziale „Tabela ściegów” na stronie 39.

- 4 Przekręć pokrętkę do siebie (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara), a następnie rozpocznij szycie wokół krawędzi aplikacji, upewniając się, że igła opada zaraz za krawędzią zewnętrzną aplikacji.



Aby obszyć rogi aplikacji, zatrzymaj maszynę, gdy igła jest w tkaninie poza aplikacją, podnieś dźwignię podnoszenia stopki i przekręć tkaninę w odpowiedni sposób, aby zmienić kierunek szycia.

■ Przyszywanie łatek (i szycie kołder techniką patchwork)

- 1 Zagnij krawędź górnego kawałka tkaniny i umieść do na dolnym kawałku tkaniny.

- 2 Załóż stopkę do ściegu zygzakowego „J”.

- 3 Wybierz ścieg.

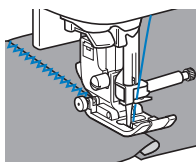
- Pokazane poniżej ściegi to przykłady. Wybierz odpowiedni ścieg.

Nr	1-33	2-08	2-09	2-10
Ścieg				

- Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w rozdziale „Tabela ściegów” na stronie 39.

- 4 Zszyj dwa kawałki tkaniny razem tak, aby wzór ściegu zachodził na oba kawałki.

W razie konieczności użyj szpilek.



⚠ UWAGA

- Nie szyj ściegów nad szpilkami. W przeciwnym razie igła może się złamać i spowodować obrażenia ciała.

■ Sztukowanie

Zszywanie dwóch kawałków tkaniny nazywa „sztukowaniem”. Kawałki tkanin należy wyciąć dodając przy krawędziach po 6,5 mm (1/4 cala) na ścieg (naddatek szwu zszywania).

Zajmij się szyciem ściegu prostego do sztukowania 6,5 mm (1/4 cala) od prawej lub lewej strony stopki.

- 1 Na tkaninach, które mają być połączone, przefastryguj lub oznacz szpilkami naddatek szwu zszywania.

- 2 Załóż stopkę do ściegu zygzakowego „J”.

- 3 Wybierz ścieg.

Nr	1-29	1-31
Ścieg		

- Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w rozdziale „Tabela ściegów” na stronie 39.

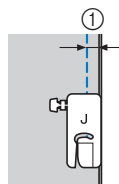
- 4 Zajmij się szyciem, utrzymując bok stopki równoległy do krawędzi tkaniny.

□ Naddatek szwu zszywania po prawej stronie

Wyrównaj prawą stronę stopki z krawędzią tkaniny i

zaczynaj szyc przy użyciu ściegu

① 6,5 mm (1/4 cala)

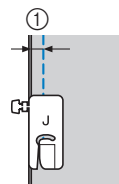


□ Naddatek szwu zszywania po lewej stronie

Wyrównaj lewą stronę stopki z krawędzią tkaniny i

zaczynaj szyc przy użyciu ściegu

① 6,5 mm (1/4 cala)



📖 Przypomnienie

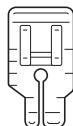
- Aby zmienić szerokość naddatku szwu zszywania (pozycja igły), dostosuj szerokość ściegu. Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w rozdziale „Ustawianie szerokości ściegu” na stronie 33 i „Szycie przy równych naddatkach szwów” na stronie 35.

❑ **Używanie stopki do łączenia tkanin 1/4" (w przypadku niektórych modeli sprzedawana odrębnie)**

Używając stopki do łączenia tkanin 1/4", można szyc z naddatkiem szwu 6,4 mm (1/4 cala).

1 Na tkaninach, które mają być połączone, przefastryguj lub oznacz szpilkami naddatek szwu zszywania.

2 Załóż stopkę do łączenia tkanin 1/4".



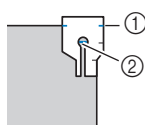
3 Wybierz ścieg.

Nr	1-30
Ścieg	

- Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w rozdziale „Tabela ściegów” na stronie 39.

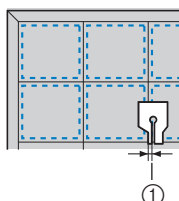
4 Ułóż tkaninę w taki sposób, aby jej górna krawędź zrównała się z oznaczeniem w górnej części stopki do łączenia tkanin 1/4".

Wyrównaj prawą krawędź tkaniny z prawą krawędzią wąskiej części stopki do łączenia tkanin 1/4".



- 1 Oznaczenie na stopce do łączenia tkanin 1/4"
- 2 Początek szwu

W celu obszycia z naddatkiem szwu 1/8" wyrównaj lewą krawędź wąskiej części stopki do łączenia tkanin 1/4" z naddatkiem.

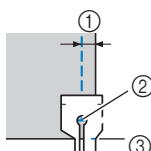


- 1 Szew (3,2 mm (1/8 cala))

5 Rozpocznij szycie.

6 Po osiągnięciu końca szwu zatrzymaj maszynę.

Szyj, aż oznaczenie na dolnej części stopki do łączenia tkanin 1/4" zrówna się z dolną krawędzią tkaniny.



- 1 6,4mm (1/4 cala)
- 2 Koniec szwu
- 3 Oznaczenie na stopce do łączenia tkanin 1/4"

Pikowanie

Umieszczanie płatów włókniny między górną i dolną warstwą tkaniny nazywane jest „pikowaniem”. Kołdry można szyc w bardzo łatwy sposób przy pomocy stopki kroczącej* i prowadnika do pikowania*.

* Akcesoria sprzedawane osobno. Skontaktuj się z autoryzowanym sprzedawcą produktów firmy Brother.

INFORMACJA

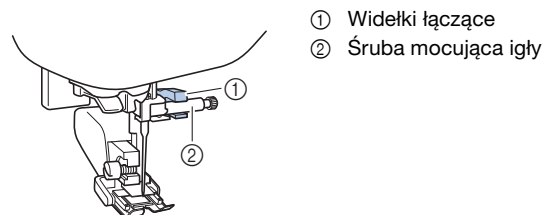
- Jeśli używana jest stopka krocząca, ręcznie nawlecz igłę lub zamocuj stopkę kroczącą dopiero po nawleczeniu igły za pomocą nawlekacza igły.
- Podczas pikowania używaj igły do domowej maszyny do szycia o grubości 90/14.
- Używając stopki kroczącej, szycie powinno być przeprowadzane z prędkością niską lub średnią.
- Przed użyciem stopki kroczącej, przetestuj ścieg na niepotrzebnym skrawku tkaniny, z której będziesz korzystać w tym projekcie.

1 Przyfastryguj tkaninę przeznaczoną do pikowania.

2 Wymontuj stopkę i uchwyt stopki.

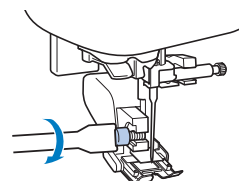
- Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w rozdziale „Zdejmowanie i zakładanie uchwytu stopki” na stronie 25.

3 Zamocuj widelki łączące stopki kroczącej na śrubie mocującej igły.



- 1 Widelki łączące
- 2 Śruba mocująca igły

4 Opuść dźwignię podnoszenia stopki i dokręć śrubę uchwytu stopki za pomocą śrubokrętu.



UWAGA

- Pamiętaj, aby mocno dokręcić śruby za pomocą śrubokrętu. W przeciwnym razie igła może uderzyć w stopkę. Igła może się złamać, powodując zranienie.

INFORMACJA

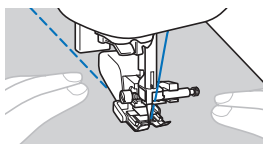
- Przed rozpoczęciem szycia powoli obróć pokrętkę do siebie (przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara) i sprawdź, czy igła nie dotyka stopki.

5 Wybierz ścieg.

Nr	1-04	1-33
Ścieg		

- Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w rozdziale „Tabela ściegów” na stronie 39.

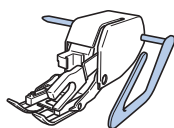
6 Umieść ręce po każdej ze stron stopki, a następnie równomiernie prowadź tkaninę podczas szycia.



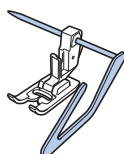
- ☐ **Używanie prowadnika do pikowania (w przypadku niektórych modeli sprzedawany odrębnie)**
Prowadnik do pikowania przeznaczony jest do szycia równo rozmieszczonych ściegów równoległych.

1 Włóż trzpień prowadnika do pikowania do otworu z tyłu stopki kroczącej lub uchwytu stopki.

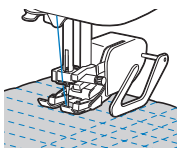
☐ Stopka krocząca



☐ Uchwyt stopki



2 Wyreguluj położenie trzpienia prowadnika do pikowania w taki sposób, by był on ustawiony równolegle do istniejącego już ściegu.



■ Pikowanie ze swobodnym poruszaniem materiałem

Zalecamy założenie modułu sterowania stopką i szycie ze stałą prędkością. Można dostosować prędkość szycia do regulatora kontroli szybkości szycia na maszynie.

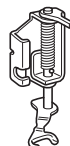
! UWAGA

- Podczas pikowania ze swobodnym poruszaniem materiałem należy dostosować szybkość podawania materiału do prędkości szycia. Jeśli materiał będzie przesuwany szybciej od prędkości szycia, igła może się złamać, powodując zranienie.

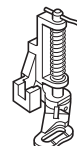
- ☐ **Używanie otwartej stopki do pikowania „O” umożliwiającej swobodne poruszanie materiałem lub stopki do pikowania (w przypadku niektórych modeli sprzedawana odrębnie)**

Otwarta stopka do pikowania „O” umożliwiająca swobodne poruszanie materiałem lub stopka do pikowania wykorzystywane są do pikowania ze swobodnym poruszaniem materiałem przy użyciu ściegów zygzakowych lub dekoracyjnych albo do pikowania ze swobodnym poruszaniem materiałem za pomocą prostych linii na tkaninie o nierównej grubości.

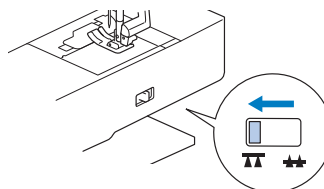
- ☐ Otwarta stopka do pikowania „O” umożliwiająca swobodne poruszanie materiałem



- ☐ Stopka do pikowania



1 Przesuń przełącznik pozycji transportera, umieszczony z tyłu maszyny, na jej bazie, na pozycję (w lewo, patrząc z kierunku tylnej strony maszyny).



→ Transportery są opuszczone.

2 Wybierz ścieg.

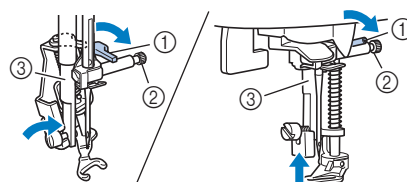
Nr	1-04	1-33
Ścieg		

- Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w rozdziale „Tabela ściegów” na stronie 39.

3 Usuń uchwyt stopki.

- Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w rozdziale „Zdejmowanie i zakładanie uchwytu stopki” na stronie 25.

4 Załóż stopkę do pikowania, umieszczając jej trzpień ponad śrubą mocującą igły i wyrównując dolny lewy fragment stopki do prowadnika stopki.

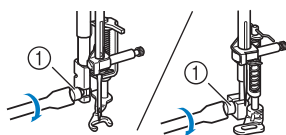


- ① Trzpień
- ② Śruba mocująca igły
- ③ Prowadnik stopki

! INFORMACJA

- Upewnij się, że stopka do pikowania nie jest nachylona.

- 5 Przytrzymaj stopkę do pikowania w miejscu prawą dłonią, a następnie lewą dłonią, za pomocą śrubokrętu, dokręć śrubę uchwytu stopki.

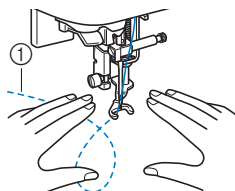


① Śruba uchwytu stopki

! UWAGA

- Pamiętaj, aby mocno dokręcić śruby za pomocą dołączonego do maszyny śrubokrętu. W przeciwnym razie igła może uderzyć w stopkę do pikowania. Igła może się złamać, powodując zranienie.

- 6 Trzymając tkaninę obiema rękoma, przesuwaj ją w niezmiennym tempie, aby ścieg był równomierny, o długości ok. 2,0 mm - 2,5 mm (ok. 1/16 cala - 3/32 cala).



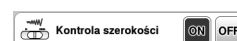
① Ścieg

- 7 Po zakończeniu szycia przesunąć dźwignię przełącznika pozycji transportera na pozycję (w prawo, patrząc z kierunku tylnej strony maszyny) i obrócić pokrętkę, aby unieść transportery.

■ Ściegi satynowe przy użyciu regulatora szybkości szycia

Ścieg dekoracyjny można uzyskać zmieniając szerokość ściegu satynowego. Jeśli maszyna jest ustawiona w taki sposób, że szerokość ściegu można dostosować przy użyciu regulatora szybkości szycia, łatwo będzie ją odpowiednio ustawić. Po wybraniu tej funkcji do szycia należy używać modułu sterowania stopką.

- Podłącz moduł sterowania stopką.
- Założ stopkę do ściegu zygzakowego „J”.
- Naciśnij przycisk i ustaw opcję [Kontrola szerokości] (strona 1 ekranu ustawień) na wartość [ON].



→ Maszyna jest teraz ustawiona tak, że szerokość ściegu można kontrolować za pomocą regulatora szybkości szycia. Pojawi się ekran pokazany poniżej.



- 4 Wybierz ścieg.

Nr	1-33
Ścieg	Q

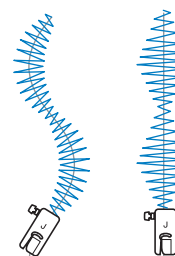
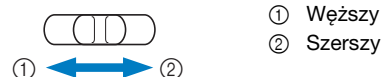
- Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w rozdziale „Tabela ściegów” na stronie 39.

Przypomnienie

- Choć efekt końcowy szycia może się różnić w zależności od rodzaju używanej tkaniny i grubości nici, alby zagwarantować najlepsze rezultaty, należy dostosować długość ściegu do wartości między 0,3 a 0,5 mm (1/64 a 1/32 cala).

- 5 Podczas szycia przesunąć regulator szybkości szycia, aby zmienić szerokość ściegu.

- Ustaw szybkość szycia modułem sterowania stopką.



- 6 Po zakończeniu szycia ustaw opcję [Kontrola szerokości] z powrotem na wartość [OFF].

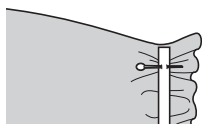
Inne zastosowania ściegów

■ Przyszywanie tkanin rozciągliwych

Po przyszyciu taśmy elastycznej do mankietu lub talii odzieży, wymiary końcowe będą takie, jak rozciągnięta taśma elastyczna. Dlatego konieczne jest stosowanie taśmy elastycznej o odpowiedniej długości.

1 Przypnij szpilkami taśmę elastyczną do lewej strony tkaniny.

Przypnij szpilkami taśmę elastyczną do tkaniny w kilku miejscach, aby upewnić się, że jest ona równomiernie umieszczona na tkaninie.



2 Załóż stopkę do ściegu zygzakowego „J”.

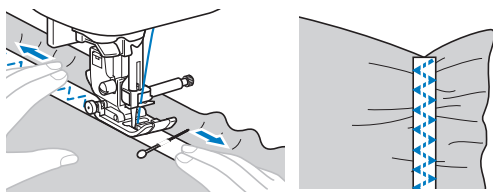
3 Wybierz ścieg.

Nr	1-13	1-14	2-14
Ścieg			

- Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w rozdziale „Tabela ściegów” na stronie 39.

4 Przyszyj taśmę elastyczną do tkaniny, naciągając taśmę tak, by była tej samej długości, co tkanina.

Przesuwając lewą ręką tkaninę za stopką, prawą ręką naciągnij tkaninę przy szpilce położonej najbliżej przodu stopki.



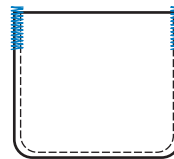
! UWAGA

- Podczas szycia upewnij się, że igła nie będzie dotykała trzpieni. W przeciwnym razie igła może się złamać, powodując zranienie.

■ Ścieg ryglowania

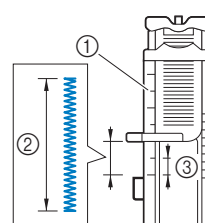
Rygli używa się do wzmacniania punktów narażonych na większe zużycie, takich jak rogi i otwory kieszeni.

Przykładowa procedura szycia przy pomocy rygli została opisana poniżej.



1 Określ odpowiednią długość rygla.

Ustaw płytkę prowadnika guzika na stopce do obszywania dziurek „A” na odpowiednią długość. (Odległość między oznaczeniami na skali stopki wynosi 5 mm (3/16 cala)).



- ① Skala stopki
- ② Długość rygla
- ③ 5 mm (3/16 cala)

2 Załóż stopkę do obszywania dziurek „A”.

Umieść górną nić pod stopką, prowadząc ją przez otwór w stopce przed założeniem stopki do obszywania dziurek „A”.

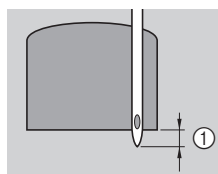
3 Wybierz ścieg.

Nr	4-13
Ścieg	

- Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w rozdziale „Tabela ściegów” na stronie 39.

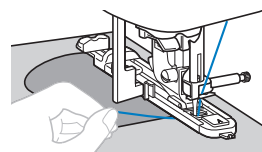
4 Umieść tkaninę w taki sposób, aby otwór kieszeni był zwrócony ku Tobie, a następnie opuść dźwignię podnoszenia stopki tak, aby igła opadła 2 mm (1/16 cala) przed otworem kieszeni.

- ① 2 mm (1/16 cala)



5 Opuść dźwignię otworów na guziki jak najniżej.

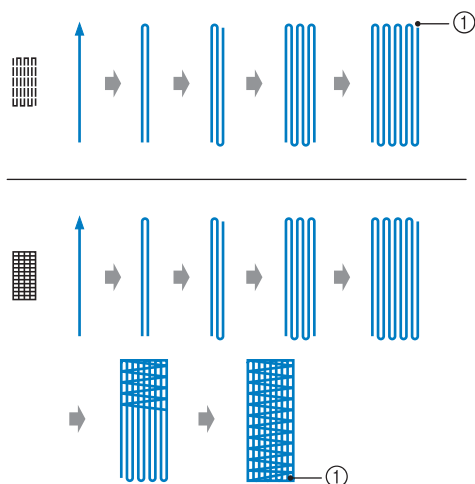
6 Delikatnie przytrzymaj końcówkę górnej nici lewą ręką, a następnie rozpocznij szycie.



7 Po zakończeniu szycia unieś dźwignię podnoszenia stopki, usuń tkaninę i odetnij nici.

8 Unieś dźwignię otworów na guziki do pierwotnej pozycji.

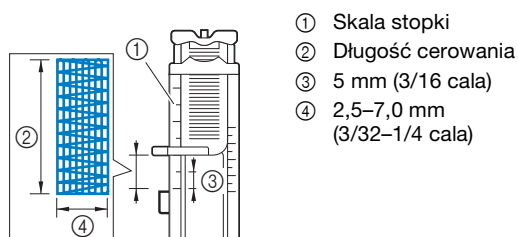
■ Cerowanie



① Ścieg wzmacniający

1 Określ odpowiednią długość cerowania.

Ustaw płytkę przewodnika guzika na stopce do obszywania dziurek „A” na odpowiednią długość. (Odległość między oznaczeniami na skali stopki wynosi 5 mm (3/16 cala)).



→ Po zakończeniu szycia maszyna automatycznie obszywa otwór ściegiem wzmacniającym, a następnie zatrzymuje się.

2 Załóż stopkę do obszywania dziurek „A”.

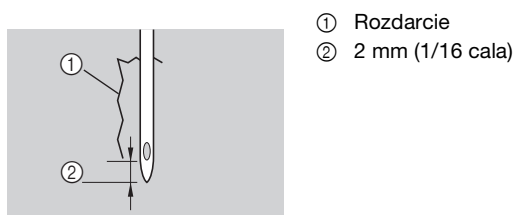
Umieść górną nić pod stopką, prowadząc ją przez otwór w stopce przed założeniem stopki do obszywania dziurek „A”.

3 Wybierz ścieg.

Nr	4-11	4-12
Ścieg		

- Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w rozdziale „Tabela ściegów” na stronie 39.

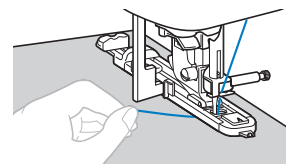
4 Umieść tkaninę w taki sposób, aby igła znajdowała się 2 mm (1/16 cala) przed obszarem, który należy zacerować, a następnie opuść stopkę.



- ① Rozdarcie
- ② 2 mm (1/16 cala)

5 Opuść dźwignię otworów na guziki jak najniżej.

6 Delikatnie przytrzymaj końcówkę górnej nici lewą ręką, a następnie rozpocznij szycie.



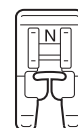
7 Po zakończeniu szycia unieś dźwignię podnoszenia stopki, usuń tkaninę i odetnij nici.

8 Unieś dźwignię otworów na guziki do pierwotnej pozycji.

■ Ścieg do oczek

Istnieje możliwość szycia oczek, takich jak na przykład oczka na pasie.

1 Załóż stopkę do monogramów „N”.



2 Wybierz ścieg.

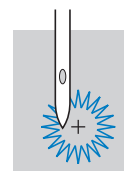
Nr	4-15
Ścieg	

- Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w rozdziale „Tabela ściegów” na stronie 39.

3 Dopasuj szerokość albo długość ściegu, aby wybrać odpowiedni rozmiar oczka.

- Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w rozdziale „Ustawianie szerokości ściegu” na stronie 33 i „Ustawianie długości ściegu” na stronie 33.

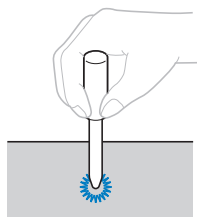
4 Opuść igłę na tkaninę w miejscu rozpoczęcia szwu i opuść dźwignię podnoszenia stopki.



5 Rozpocznij szycie.

→ Po zakończeniu szycia maszyna automatycznie obszywa otwór ściegiem wzmacniającym, a następnie zatrzymuje się.

- 6** Po usunięciu materiału użyj dziurkacza do wycięcia dziurki w środku oczka.

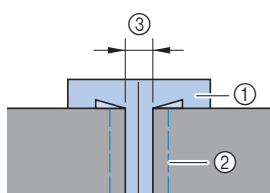


- Używając dziurkacza, przed wycięciem otworu w tkaninie, umieść pod nią gruby arkusz papieru lub inny materiał ochronny.

■ Fagotowanie

Przeszywanie otwartych szwów w poprzek jest zwane „fagotowaniem”. Ta technika jest używana podczas szycia bluzek i ubrań dla dzieci. Ścieg ten jest bardziej dekoracyjny, jeśli używana jest grubsza nić.

- 1** Użyj żelazka, aby złożyć dwa kawałki tkaniny wzdłuż ich szwów.
- 2** Przyfastryguj dwa kawałki tkaniny oddzielone od siebie o około 4 mm (3/16 cala) do cienkiego papieru lub materiału stabilizującego rozpuszczalnego w wodzie.
- Jeśli narysujesz linię pośrodku cienkiego papieru lub materiału stabilizującego rozpuszczalnego w wodzie, szycie stanie się prostsze.



- ① Cienki papier lub materiał stabilizujący rozpuszczalny w wodzie
② Ścieg fastrygowy
③ 4 mm (3/16 cala)

- 3** Załóż stopkę do ściegu zygzakowego „J”.

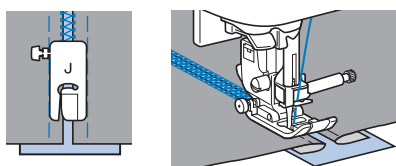
- 4** Wybierz ścieg.

Nr	2-12	2-13
Ścieg		

- Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w rozdziale „Tabela ściegów” na stronie 39.

- 5** Ustaw szerokość ściegu na 7,0 mm (1/4 cala).

- 6** Zajmij się szyciem, utrzymując środek stopki równoległe do środkowej linii między dwoma kawałkami tkaniny.



- 7** Po zakończeniu szycia usuń papier.

■ Ścieg falisty

Falujący, powtarzający się wzór ściegu, przypominający muszle, nazywa się „ściegiem falistym”. Stosuje się go na kołnierzykach bluzek i w celu dekoracji krawędzi projektów.

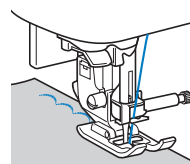
- 1** Załóż stopkę do monogramów „N”.

- 2** Wybierz ścieg.

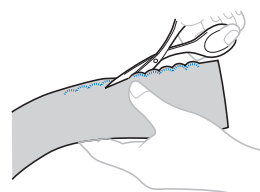
Nr	2-06
Ścieg	

- Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w rozdziale „Tabela ściegów” na stronie 39.

- 3** Rozpocznij szycie wzdłuż krawędzi tkaniny, pilnując, by nie szyc bezpośrednio na jej krawędzi.



- 4** Przytnij tkaninę wokół ściegu.



- Uważaj, aby nie przeciąć nici ściegu.

■ Marszczenie

Ścieg dekoracyjny utworzony na skutek szycia lub haftowania na partiach zebranego materiału nazywa się „marszczeniem”. Używa się go do dekoracji przodków bluzek lub mankietów.

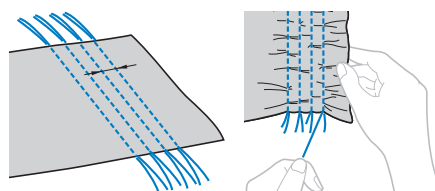
Marszczenie dodaje fakturę i nadaje elastyczności tkaninie.

- 1** Załóż stopkę do ściegu zygzakowego „J”.

- 2** Wybierz ścieg prosty, a następnie ustaw długość ściegu na 4,0 mm (3/16 cala) i zmniejsz napięcie nici.

- 3** Zajmij się szyciem szwów równoległych położonych w odległości 1 cm (3/8 cala) od siebie, a po zakończeniu pociągnij za nici dolne, aby utworzyć marszczenia.

Wygładź zgromadzony materiał, prasując go.

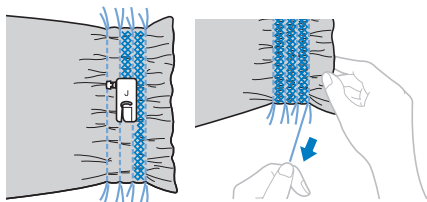


4 Wybierz ścieg.

Nr	2-11	2-12	2-13
Ścieg			

- Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w rozdziale „Tabela ściegów” na stronie 39.

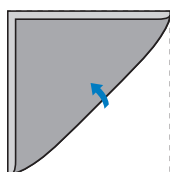
5 Zaczynaj szyc między ściegami prostymi i wyciągnij nici ściegów prostych.



■ Ścieg muszelkowy do zakładania

Zebrałe fragmenty materiału wyglądające jak muszle nazywa się „ściegiem muszelkowym”. Używa się go do dekoracji krawędzi, przodów bluzek lub mankietów wykonanych z cienkich tkanin.

1 Narysuj równomiernie rozmieszczone linie na ukos tkaniny, a następnie złóż ją wzdłuż linii.



2 Załóż stopkę do ściegu zygzakowego „J”.

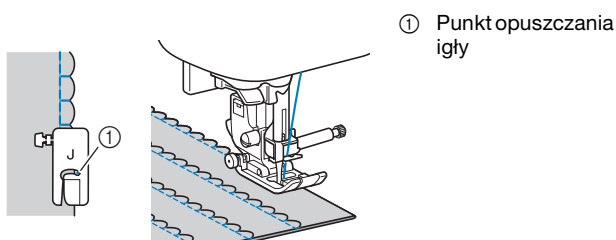
3 Wybierz ścieg, a następnie zwiększ napięcie nici.

Nr	2-05
Ścieg	

- Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w rozdziale „Tabela ściegów” na stronie 39.

4 Szyjąc, upewnij się, że igła opada zaraz za krawędzią zewnętrzną tkaniny.

Składaj tkaninę pojedynczo, wzdłuż linii, a następnie szij wykorzystując ścieg muszelkowy.



5 Po zakończeniu szycia usuń tkaninę. Rozłóż tkaninę, a następnie zaprasuj założone fragmenty na jedną stronę.

■ Łączenie

Dekoracyjny ścieg mostkowy może być wykorzystany do naszywania na naddatki szwów połączonych ze sobą tkanin. W ten sposób szyje się kołdry techniką patchwork.

1 Załóż stopkę do ściegu zygzakowego „J”.

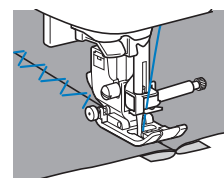
2 Zszyj ze sobą boki prawych stron dwóch kawałków tkaniny, a następnie rozłóż naddatki szwów.

3 Wybierz ścieg.

Nr	2-08	2-09	2-10
Ścieg			

- Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w rozdziale „Tabela ściegów” na stronie 39.

4 Obróć tkaninę na drugą stronę tak, by prawa strona znajdowała się u góry, a następnie przeszij ścieg, wyrównując środek stopki ze ściegiem.



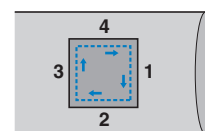
■ Szycie wielokierunkowe (ścieg prosty i zygzakowy)

Te wzory ściegów przeznaczone są do przyszywania naszywek lub odznak do nogawek spodni, rękawów koszuli itp.

Nr	5-01	5-02	5-03	5-04
Ścieg				
Nr	5-05	5-06	5-07	5-08
Ścieg				

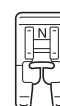
- Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w rozdziale „Tabela ściegów” na stronie 39.

Włóż cylindryczny fragment tkaniny na wolne ramię, a następnie szij w kolejności pokazanej na ilustracji.



1 Zdejmij przystawkę płaską.

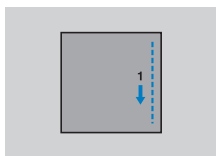
2 Załóż stopkę do monogramów „N”.



3 Wybierz ścieg ↓.

4 Opuść igłę na tkaninę w miejscu rozpoczęcia szwu i rozpocznij szycie.

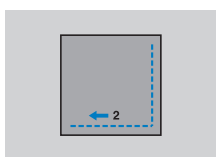
Opuść igłę w prawym górnym rogu.



→ Tkanina jest jak zwykle podawana w kierunku tyłu maszyny.

5 Po przeszyciu do narożnika zatrzymaj maszynę, a następnie wybierz ścieg ↶.

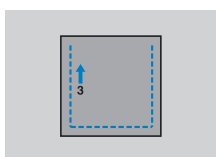
6 Rozpocznij szycie.



→ Tkanina jest podawana w prawo.

7 Po przeszyciu do narożnika zatrzymaj maszynę, a następnie wybierz ścieg ↷.

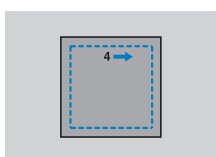
8 Rozpocznij szycie.



→ Tkanina jest podawana do przodu.

9 Po przeszyciu do narożnika zatrzymaj maszynę, a następnie wybierz ścieg ↵.

10 Rozpocznij szycie.



→ Tkanina jest podawana w lewo.

11 Po przeszyciu do narożnika zatrzymaj maszynę, a następnie ponownie wybierz ścieg ↶.

12 Wykonaj 3–5 ściegów na oryginalnych ściegach początkowych i zatrzymaj maszynę.

Przypomnienie

- Kierunek podawania tkaniny różni się w zależności od wybranego ściegu. Pamiętaj, aby prowadzić tkaninę podczas pracy maszyny.

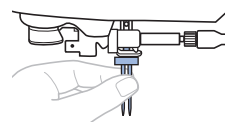
■ Używanie igły podwójnej

Przy użyciu igły podwójnej można szyc dwie równoległe linie tego samego ściegu z wykorzystaniem dwóch różnych nici. Grubość i jakość górnych nici powinny być takie same.

WAŻNE

- Używaj tylko igły podwójnej (igła 2/11) i nigdy nie używaj wraz z nią nawlekacza. W przeciwnym razie igła może się złamać albo maszyna może się uszkodzić.

1 Naciśnij przycisk i zainstaluj igłę podwójną.



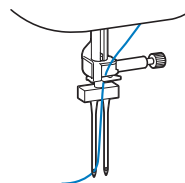
- Szczegółowe informacje dotyczące zakładania igły znajdują się w temacie „Wymiana igły” na stronie 23.

2 Przełóż pierwszą górną nić za prowadnik nici igielnicy.

- Szczegółowe informacje znajdują się w punktach od 1 do 9 w temacie „Nawlekanie górnej nici” na stronie 18.

3 Ręcznie przewlec pierwszą górną nić przez lewą igłę.

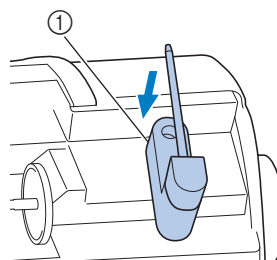
Przeprowadź nić przez ucho igły od przodu.



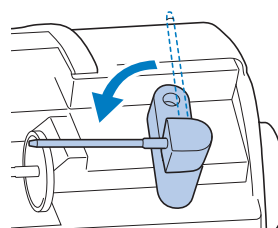
4 Włóż poziomy trzpień szpulki do wałka nawijacza szpulki dolnej.

Włóż trzpień szpulki tak, aby był ustawiony prostopadle względem wałka nawijacza szpulki dolnej.

① Wałek nawijacza szpulki dolnej

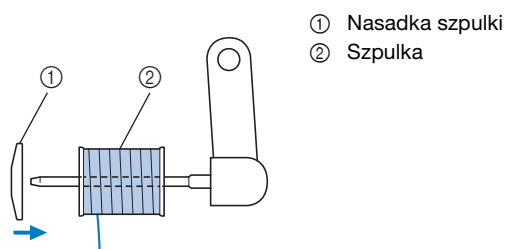


5 Przechyl trzpień szpulki w lewo, aby ustawić go poziomo.



6 Umieść szpulkę górnej nici dla igły z prawej strony na trzpieniu szpulki, a następnie załóż nasadkę szpulki.

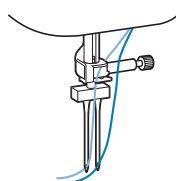
Nić powinna odwijać się z przodu od dołu szpulki.



7 Przewlec górna nić z prawej strony w taki sam sposób jak przez ucho lewej igły.

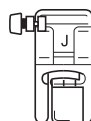
8 Ręcznie nawlec nić na prawą igłę bez przeprowadzania nici przez prowadnik nici igielnicy.

Przewlec nić przez ucho igły w kierunku od siebie.



9 Załóż stopkę do ściegu zygzakowego „J”.

- Szczegółowe informacje dotyczące wymiany stopki znajdują się w temacie „Wymiana stopki” na stronie 24.



INFORMACJA

- Pamiętaj, aby z igłą podwójną stosować stopkę do ściegu zygzakowego „J”. W przypadku wystąpienia nieregularnych ściegów użyj stopki do monogramów „N” lub zamocuj materiał stabilizujący.

10 Naciśnij przycisk , aby odblokować wszystkie przyciski.

11 Naciśnij przycisk i ustaw opcję [Podwójna igła] (strona 1 ekranu ustawień) na wartość [ON], a następnie naciśnij przycisk .



! UWAGA

- Pamiętaj, aby podczas używania igły podwójnej wybrać ustawienie igły podwójnej. W przeciwnym razie igła może się złamać, powodując zranienie.

12 Wybierz ścieg.

- Ściegi stosowane z igłą podwójną wymieniono w temacie „Tabela ściegów” na stronie 39. Po wybraniu satynowego wzoru ściegu 7 mm można także szyć z użyciem igły podwójnej. W takim przypadku użyj stopki do ściegu zygzakowego „J”.

! UWAGA

- Pamiętaj, aby dla igły podwójnej wybrać odpowiedni ścieg. W przeciwnym razie igła może się złamać, powodując zranienie.

13 Rozpocznij szycie.



! UWAGA

- Nie próbuj obracać tkaniny, gdy igła podwójna jest opuszczona na tkaninę. W przeciwnym razie igła może się złamać, powodując zranienie, lub uszkodzić maszynę.

Wykonywanie wzorów ściegów przeskokowych

Możesz użyć przycisków   do uzyskania efektu przeskoku.

Wzory ściegów tworzące efekt przeskoku nazywane są wzorami ściegów przeskokowych.

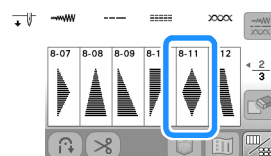
Za pomocą tych przycisków możesz przesunąć wzór ściegu w lewo lub prawo o połowę szerokości wzoru ściegu.

□ Przykład:



1 Naciśnij przycisk .

2 Wybierz ścieg.



- 3 Naciśnij przycisk , aby wyświetlić ekran edycji, a następnie naciśnij przycisk .



→ Następny wzór ściegu przesunie się w prawo.



- 4 Naciśnij przycisk , aby wyświetlić poprzedni ekran i ponownie wybrać ten sam ścieg.

- 5 Naciśnij przycisk , aby ponownie wyświetlić ekran edycji, a następnie naciśnij przycisk .



→ Następny wzór ściegu przesunie się w lewo.



- 6 Naciśnij przycisk .

→ Wprowadzony wzór ściegu zostanie powtórzony.

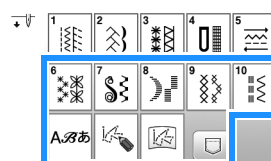
Regulowanie

Wzór ściegu może czasami nie wyglądać zbyt korzystnie. Zależy to od rodzaju lub grubości tkaniny, używanego materiału stabilizującego, prędkości szycia itp. Jeśli efekt nie jest zadowalający, wykonaj kilka próbnych szwów w tych samych warunkach, jak prawdziwy projekt i dostosuj do nich wzór ściegu w sposób opisany poniżej. Jeśli wzór ściegu nie będzie zadowalający nawet po dokonaniu regulacji w oparciu o wzór ściegu opisany poniżej, należy indywidualnie dostosować każdy wzór ściegu.

Przypomnienie

- Ten sposób regulacji można wykorzystać w

przypadku ściegów:  (1-35 Ścieg do pikowania wzorem),  (4-15 Ściegu do oczek) i wzorów ściegów z poniższych kategorii.



- 1 Naciśnij przycisk  i wybierz  (6-36).

- 2 Załóż stopkę do monogramów „N” i rozpocznij szycie przy pomocy tego wzoru ściegu.

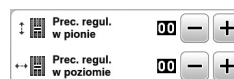
INFORMACJA

- Nie zapomnij użyć stopki do monogramów „N”. Dokonana regulacja może być niepoprawna w przypadku korzystania z innych stoppek.

- 3 Porównaj gotowy wzór ściegu z ilustracją znajdującą się poniżej.



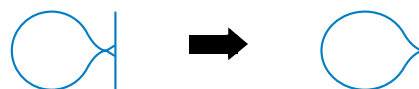
- 4 Naciśnij przycisk , a następnie dostosuj wzór ściegu za pomocą regulacji [Prec. regul. w pionie] i/lub [Prec. regul. w poziomie]. (strona 1 ekranu ustawień)



- ☐ Jeżeli wzór ściegu jest ściągnięty:

Naciśnij przycisk  na wyświetlaczu [Prec. regul. w pionie].

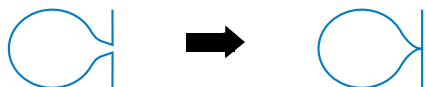
→ Wyświetlana wartość zwiększa się po każdym naciśnięciu przycisku, a wzór ściegu ulega wydłużeniu.



□ **Jeżeli we wzorze ściegu są przerwy:**

Naciśnij przycisk  na wyświetlaczu [Prec. regul. w pionie].

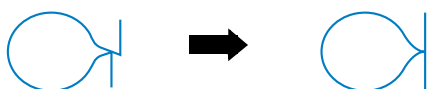
→ Wyświetlana wartość zmniejsza się po każdym naciśnięciu przycisku, a wzór ściegu ulega skróceniu.



□ **Jeżeli wzór ściegu jest pochylony skośnie w lewo:**

Naciśnij przycisk  na wyświetlaczu [Prec. regul. w poziomie].

→ Wyświetlana wartość zwiększa się po każdym naciśnięciu przycisku, a wzór ściegu ulega przesunięciu w prawo.



□ **Jeżeli wzór ściegu jest pochylony skośnie w prawo:**

Naciśnij przycisk  na wyświetlaczu [Prec. regul. w poziomie].

→ Wyświetlana wartość zmniejsza się po każdym naciśnięciu przycisku, a wzór ściegu ulega przesunięciu w lewo.



5 **Ponownie przeprowadź szycie przy użyciu tego wzoru ściegu.**

- Jeśli wzór ściegu nadal nie wygląda najlepiej, ponownie go dostosuj. Przeprowadzaj regulację ustawień do momentu, gdy wzór ściegu będzie prawidłowo wyglądał.

6 **Naciśnij przycisk , aby wrócić do początkowego ekranu.**

Korzystanie z funkcji pamięci

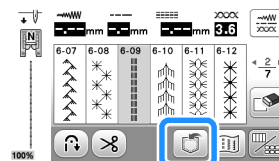
Zapisywanie wzorów ściegów

Zmienione przez siebie wzory ściegów można zapisać w pamięci maszyny lub pamięci USB.

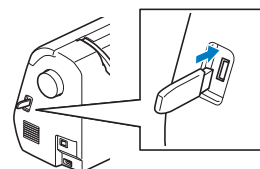
INFORMACJA

- Nie wyłączaj głównego zasilania (pozycja OFF), jeśli wyświetlany jest ekran [Trwa zapisywanie...]. W przeciwnym wypadku utracisz zapisywany wzór ściegu.

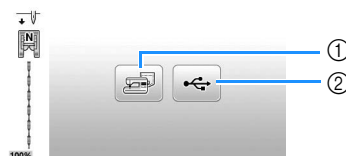
1 **Naciśnij przycisk .**



2 **Aby zapisać wzór ściegu na pamięci USB, włóż pamięć USB bezpośrednio do portu USB maszyny.**



3 **Aby rozpocząć zapisywanie, dotknij wybranego miejsca docelowego.**



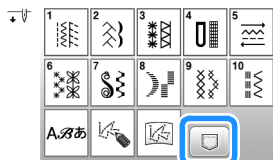
- ① Zapisz w pamięci maszyny.
- ② Zapisz na pamięci USB.
Wzór ściegu zostanie zapisany w folderze o nazwie „bPocket”.

Pobieranie wzorów ściegów

Pobieranie wzorów ściegów przechowywanych w pamięci maszyny lub w pamięci USB.

1 Aby pobrać wzory ściegów z pamięci USB, włóż pamięć USB do portu USB maszyny.

2 Naciśnij przycisk .



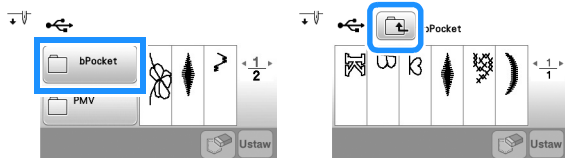
3 Dotknij wybranego miejsca docelowego.



- ① Pobierz z pamięci maszyny.
- ② Pobierz z pamięci USB.

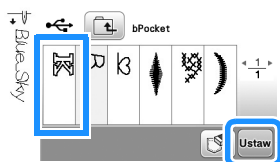
Przypomnienie

- Jeśli wzór ściegu do pobrania znajduje się w folderze pamięci USB, naciśnij przycisk tego folderu. Naciśnij przycisk , aby powrócić do poprzedniego ekranu.



- Nie da się tworzyć folderów w pamięci USB na maszynie.

4 Wybierz odpowiedni wzór ściegu, a następnie naciśnij przycisk .



Przypomnienie

- Po naciśnięciu przycisku  wybrany wzór ściegu zostanie trwale usunięty.

MY CUSTOM STITCH (MÓJ WŁASNY ŚCIEG)

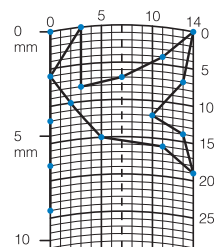
■ Projektowanie ściegu

Korzystając z funkcji MY CUSTOM STITCH (MÓJ WŁASNY ŚCIEG), można zapisywać własnoręcznie utworzone ściegi. Możesz również wyszywać wzory łączące utworzone ściegi z kategorii MY CUSTOM STITCH (MÓJ WŁASNY ŚCIEG) z wbudowanymi literami (strona 27).

Przypomnienie

- Ściegi utworzone za pomocą funkcji MY CUSTOM STITCH (MÓJ WŁASNY ŚCIEG) mogą mieć maksymalnie 7 mm (ok. 9/32 cala) szerokości i 37 mm (ok. 1-1/3 cala) długości.

1 Narysuj wzór ściegu na arkuszu z siatką. Umieść punkty w miejscach, w których wzór ściegu przecina się z siatką i połącz wszystkie punkty za pomocą linii.



Przypomnienie

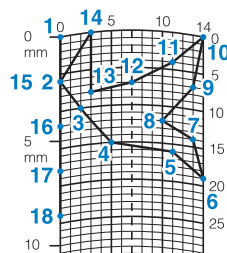
- Uprość wzór w taki sposób, by można go było uszyć za pomocą ciągłej linii. Aby uzyskać bardziej atrakcyjny ścieg, zamknij jego wzór przecinającymi się liniami.



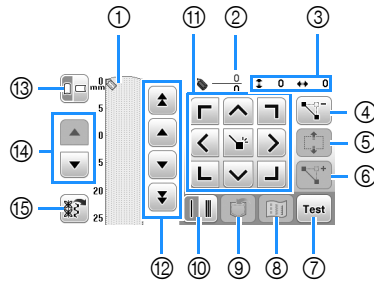
Jeśli wzór ma być powtarzany i połączony w jedną całość, jego punkt początkowy i końcowy muszą znajdować się na tej samej wysokości.



2 Określ współrzędne x i y każdego z zaznaczonych punktów.



■ Ekran MY CUSTOM STITCH (MÓJ WŁASNY ŚCIEG)

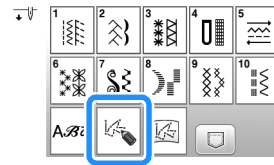


- ① W tym miejscu wyświetlany jest tworzony ścieg.
- ② Tutaj wyświetlana jest liczba obecnych ustawionych punktów w stosunku do całkowitej liczby punktów w ściegu.
- ③ Tutaj wyświetlana jest współrzędna y przed współrzędną x.

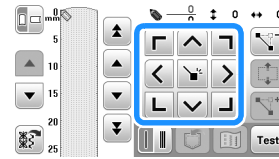
Nr	Wyświetlacz Nazwa przycisku	Objaśnienie	Strona
④	 Przycisk usuwania punktów	Naciśnij ten przycisk, aby usunąć wybrany punkt.	–
⑤	 Przycisk przesuwania blokowego	Naciśnij ten przycisk, aby zgrupować punkty i razem je przesunąć.	69
⑥	 Przycisk wstawiania	Naciśnij ten przycisk, aby wstawić nowe punkty do wzoru ściegu.	70
⑦	 Przycisk testowania	Naciśnij ten przycisk, aby przeprowadzić test ściegu.	–
⑧	 Przycisk obrazu	Naciśnij ten przycisk, aby wyświetlić obraz ściegu.	–
⑨	 Przycisk pamięci funkcji MY CUSTOM STITCH (MÓJ WŁASNY ŚCIEG)	Naciśnij ten przycisk, aby zapisać tworzony ścieg.	69
⑩	 Przycisk ściegu pojedynczego/potrójnego	Naciśnij ten przycisk, aby wybrać, czy między dwoma punktami będą wyszyte jeden, czy trzy oczka ściegu.	69
⑪	 Przyciski strzałek i przycisk ustawiania	Użyj tych przycisków do przesuwania po wyświetlanym obszarze, a następnie naciśnij przycisk ustawiania, aby ustawić punkt we wzorze ściegu.	69
⑫	 Przycisk punkt-punkt	Użyj tych przycisków do przesuwania między punktami wzoru ściegu lub od pierwszego do ostatniego wprowadzonego punktu.	69
⑬	 Przycisk kierunku arkusza	Naciśnij ten przycisk, aby zmienić kierunek arkusza z siatką.	–
⑭	 Przycisk przewijania strony	Naciśnij ten przycisk, aby przewinąć arkusz z siatką.	–
⑮	 Przycisk pobierania próbnego wzoru ściegu	Naciśnij ten przycisk, aby wyświetlić wbudowany próbny wzór ściegu, który można edytować.	–

■ Wprowadzanie punktów

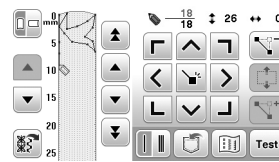
- 1 Naciśnij przycisk



- 2 Użyj klawiszy , aby przesunąć na współrzędne pierwszego punktu na arkuszu z siatką. Naciśnij przycisk , aby dodać punkt wskazany przez .



- 3 Wybierz, czy między pierwszymi dwoma punktami ma być wykonany ścieg pojedynczy, czy potrójny.
 - Aby wykonać potrójny ścieg, naciśnij przycisk, tak aby jego wygląd zmienił się na następujący: .
- 4 Powtarzaj czynności dla każdego punktu narysowanego na arkuszu z siatką do momentu, gdy wzór ściegu na ekranie stanie się linią ciągłą.



- 5 Po zakończeniu wprowadzania danych ściegu naciśnij przycisk , aby zapisać wzór ściegu.

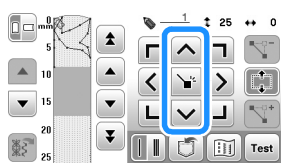
■ Przesuwanie punktu

- 1 Naciśnij przycisk lub , aby przesunąć na punkt, który chcesz przesunąć.
- 2 Użyj przycisków , aby przesunąć punkt.

■ Przesuwanie części lub całości projektu

- 1 Naciśnij przycisk lub , aby przesunąć na pierwszy punkt sekcji, którą chcesz przesunąć.
- 2 Naciśnij przycisk .
→ Zaznaczony zostanie wybrany punkt i wszystkie punkty wprowadzone po nim.

- 3 Naciśnij przycisk  lub , aby przesunąć sekcję, i naciśnij przycisk .



→ Sekcja zostanie przesunięta.

■ Wstawianie nowych punktów

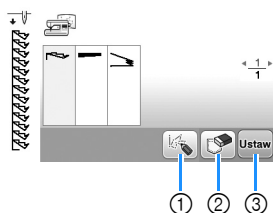
- 1 Naciśnij przycisk  lub , aby przesunąć  w miejsce na projekcie, w którym chcesz umieścić nowy punkt.
- 2 Naciśnij przycisk , aby wstawić nowy punkt.
- 3 Użyj przycisków  i , aby przesunąć punkt.

■ Pobieranie zapisanych wzorów ściegów

- 1 Naciśnij przycisk , aby wybrać lokalizację wzoru ściegu do pobrania.



- 2 Wybierz wzór ściegu.
- 3 Naciśnij przycisk , aby pobrać wzór ściegu.



- ① Edytuj wzór ściegu.
② Usuń wzór ściegu.
③ Pobierz wzór ściegu.

Rozdział 4 ANEKS

Utrzymanie i konserwacja

! UWAGA

- Przed przystąpieniem do czyszczenia maszyny wyjmij wtyczkę przewodu zasilania z gniazdka. W przeciwnym razie może dojść do zranienia.

Czyszczenie ekranu LCD

Jeżeli ekran LCD zabrudzi się, przetrzyj go delikatnie miękką, suchą ściereczką.

Czyszczenie powierzchni maszyny

Maszynę należy wycierać mocno wyciśniętą, miękką ściereczką, zamoczoną uprzednio w (letniej) wodzie.

Po wyczyszczeniu maszyny wytrzyj ją miękką, suchą ściereczką.

Zasady dotyczące smarowania

Aby zapobiec uszkodzeniu maszyny, należy ją smarować.

Niniejszą maszynę fabrycznie nasmarowano niezbędną ilością oleju, aby zapewnić jej prawidłowe działanie i wyeliminować konieczność okresowego smarowania.

W przypadku wystąpienia problemów, np. trudności w obracaniu pokręteł lub nietypowego hałasu, natychmiast przerwij użytkowanie maszyny i skontaktuj się z autoryzowanym sprzedawcą produktów firmy Brother lub najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym firmy Brother.

Zalecenia dotyczące przechowywania maszyny

Nie przechowywać maszyny w żadnej z wymienionych niżej lokalizacji. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia maszyny, na przykład pojawienia się rdzy w wyniku kondensacji wilgoci.

- Miejsce narażone na ekstremalnie wysokie temperatury
- Miejsce narażone na ekstremalnie niskie temperatury
- Miejsce narażone na ekstremalne zmiany temperatury
- Miejsce narażone na dużą wilgoć lub parę
- Poblże płomienia, grzejnika lub klimatyzatora
- Miejsce na zewnątrz budynku lub narażone na bezpośrednie nasłonecznienie
- Miejsce narażone na ekstremalnie duże ilości pyłu i smaru

💡 INFORMACJA

- Aby wydłużyć czas eksploatacji niniejszej maszyny, należy ją okresowo włączać i używać jej. Przechowywanie maszyny przez dłuższy czas bez używania może zmniejszyć jej efektywność.

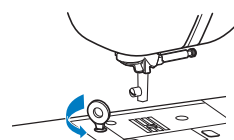
Czyszczenie chwytacza

Skrawki tkaniny i pyłki osadzające się w bębnie powodują obniżenie wydajności szycia, dlatego należy go regularnie czyścić.

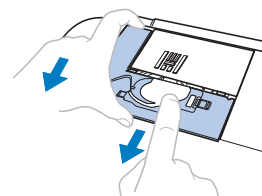
- 1 Naciśnij przycisk  (przycisk pozycji igły), aby podnieść igłę.
- 2 Wyłącz maszynę.
- 3 Wyjmij przewód z gniazda zasilania znajdującego się po prawej stronie maszyny.
- 4 Podnieść stopkę, aby wyjąć ją oraz igłę.
 - Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w rozdziale „Wymiana igły” na stronie 23 i „Wymiana stopki” na stronie 24.
- 5 Zdemontuj przystawkę płaską, jeśli jest zamontowana.
- 6 Zdejmij pokrywę szpulki dolnej.
- 7 Zdemontuj pokrywę płytki ściegowej.

■ Jeśli w pokrywie płytki ściegowej jest śruba

- 1 Wykręć śrubę pokrywy płytki ściegowej śrubokrętem w kształcie dysku.

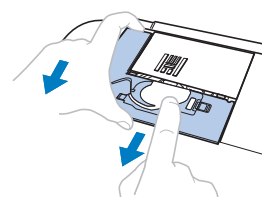


- 2 Chwyc pokrywę płytki ściegowej z obu stron i przesun ją ku sobie.



■ Jeśli w pokrywie płytki ściegowej nie ma śruby

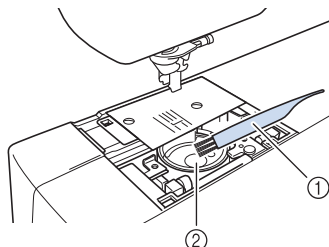
- 1 Chwyc pokrywę płytki ściegowej z obu stron i przesun ją ku sobie.



- 8** Chwyć bębenek i wyciągnij go na zewnątrz.



- 9** Szczotką do czyszczenia lub odkurzaczem usuń skrawki materiału i kurz z chwytacza i otaczającego go obszaru.

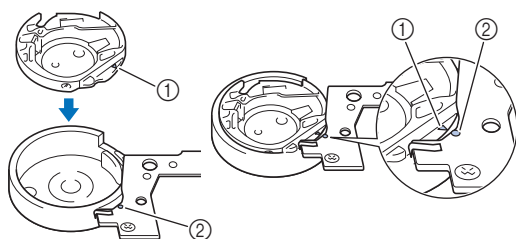


- ① Szczotka do czyszczenia
② Chwytacz

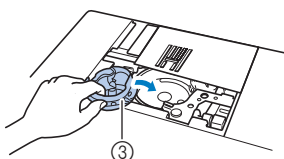
WAŻNE

- Nie należy oliwić bębna.

- 10** Włóż bębenek w taki sposób, aby znajdujący się na nim symbol ▲ był wyrównany z symbolem ● na maszynie.



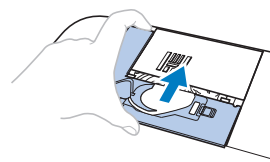
- Wyrównaj symbol ▲ z symbolem ●.



- ① Symbol ▲
② Symbol ●
③ Bębenek

- Przed zamontowaniem bębna upewnij się, że wskazane punkty są wyrównane.

- 11** Załóż zaczepy pokrywy płytki ścięgowej na płytce ścięgowej i nasuń pokrywę z powrotem. Załóż z powrotem pokrywę szpulki dolnej.



! UWAGA

- Nigdy nie używaj bębna, który jest porysowany lub ma zadziory. W przeciwnym razie może dojść do splątania górnej nici, złamania igły i zranienia. W celu nabycia nowego bębna skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym firmy Brother.
- Sprawdź, czy bębenek został prawidłowo założony, w przeciwnym razie może dojść do złamania igły i zranienia.

Panel dotykowy nie działa

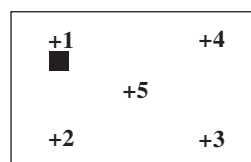
Jeśli ekran nie odpowiada prawidłowo po dotknięciu przycisku (maszyna nie wykonuje zadanej operacji lub wykonuje inną operację), wykonaj poniższe czynności, aby wprowadzić odpowiednie regulacje.

- 1** Trzymając palec na ekranie, przełącz włącznik zasilania w pozycję OFF, a następnie z powrotem w pozycję ON.



→ Zostanie wyświetlony ekran regulacji panelu dotykowego.

- 2** Lekko dotknij środka każdego symbolu + w kolejności od 1 do 5.



- 3** Przełącz główny wyłącznik zasilania w pozycję OFF, a następnie z powrotem w pozycję ON.

Rozwiązywanie problemów

Jeżeli maszyna przestanie działać prawidłowo, przed oddaniem jej do serwisu sprawdź możliwe przyczyny, wymienione poniżej.

Większość problemów można rozwiązać samodzielnie. Jeśli potrzebujesz dodatkowej pomocy, na stronie Brother support znajdują się najnowsze często zadawane pytania (FAQ) oraz wskazówki, jak rozwiązywać problemy.

Odwiedź naszą stronę <https://s.brother/cphar/>.

Jeśli problem nie ustępuje, skontaktuj się z autoryzowanym sprzedawcą produktów firmy Brother lub najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym firmy Brother.

Najczęściej występujące problemy i ich rozwiązania

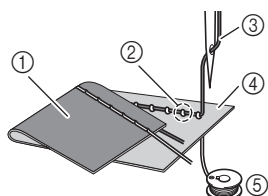
Poniżej znajdują się szczegółowe informacje o przyczynach i rozwiązaniach najczęstszych problemów. Zapoznaj się z nimi zanim zdecydujesz się na kontakt z nami.

Górna nić jest naprężona	strona 73
Splątana nić na spodniej stronie tkaniny	strona 73
Nieprawidłowe napięcie nici	strona 74
Tkanina jest pochwycona w maszynie i nie może się przesuwać	strona 74
Jeśli nić zaplące się pod nawijaczem szpulki dolnej	strona 76

Górna nić jest naprężona

Objaw

- Górna nić wygląda jak jedna ciągła linia.
- Niść dolna wystaje z wierzchu tkaniny. (Patrz poniższa ilustracja).
- Górna nić naprężyła się i wyciąga się po pociągnięciu.
- Górna nić naprężyła się i powoduje marszczenie tkaniny.
- Górna nić jest mocno naprężona, przez co efekty szycia nie zmieniają się nawet po regulacji napięcia.



- ① Spodnia strona tkaniny
- ② Nić dolna wystaje z wierzchniej strony tkaniny
- ③ Górna nić
- ④ Wierzchnia strona tkaniny
- ⑤ Nić dolna

Przyczyna

Nieprawidłowe nawinięcie szpulki dolnej

Jeśli nić dolna jest nieprawidłowo nawinięta, co oznacza jej nieodpowiednie napięcie, w momencie pociągnięcia górnej nici następuje pociągnięcie nici dolnej przez tkaninę. Z tego względu nić jest widoczna na wierzchniej stronie tkaniny.

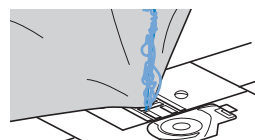
Rozwiązanie/Kwestie do sprawdzenia

Nawiń prawidłowo nić dolną. (strona 17)

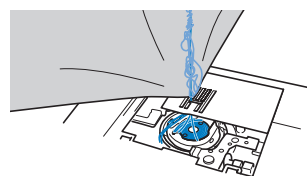
Splątana nić na spodniej stronie tkaniny

Objaw

- Niść płącze się na spodniej stronie tkaniny.



- Po rozpoczęciu szycia słychać grzechoczący dźwięk i nie można kontynuować pracy.
- Pod tkaniną widoczna jest splątana nić w bębnie.



Przyczyna

Górna nić jest nieprawidłowo nawleczone

Jeśli górna nić jest nieprawidłowo nawleczone i przechodzi przez tkaninę, nie może zostać mocno pociągnięta i płącze się w bębnie, wywołując grzechoczący dźwięk.

Rozwiązanie/Kwestie do sprawdzenia

Usuń splątaną nić i popraw nawleczenie górnej nici.

1 Usuń splątaną nić. Jeśli usunięcie nie jest możliwe, obetnij nić nożyczkami.

- Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w rozdziale „Czyszczenie chwytacza” na stronie 71.

2 Usuń górną nić z maszyny.

3 Aby prawidłowo nawlec górną nić, postępuj zgodnie z instrukcjami przedstawionymi w temacie „Nawleczenie górnej nici” na stronie 18.

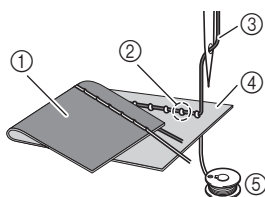
- Jeśli szpulka dolna została wyjęta z bębna, informacje o jej prawidłowym montażu znajdują się w temacie „Zakładanie szpulki dolnej” na stronie 17.

Nieprawidłowe naprężenie nici

■ Objawy

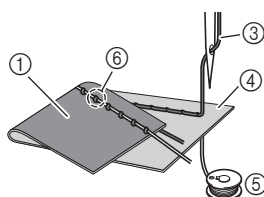
- Objaw 1: Nić dolna wystaje z wierzchu tkaniny. (Patrz poniższa ilustracja)
- Objaw 2: Nić górna wygląda jak prosta linia z wierzchu tkaniny.
- Objaw 3: Nić górna wystaje ze spodu tkaniny. (Patrz poniższa ilustracja)
- Objaw 4: Nić dolna wygląda jak prosta linia na spodzie tkaniny.
- Objaw 5: Ścieg na spodzie tkaniny jest luźny.

□ Objaw 1



- ① Spodnia strona tkaniny
- ② Nić dolna wystaje z wierzchniej strony tkaniny
- ③ Górna nić
- ④ Wierzchnia strona tkaniny
- ⑤ Nić dolna
- ⑥ Górna nić wystaje ze spodniej strony tkaniny

□ Objaw 3



■ Przyczyna/Rozwiązanie/Kwestie do sprawdzenia

□ Przyczyna 1

Niść jest nieprawidłowo nawleczona w maszynie.

<W przypadku opisanych wyżej objawów 1 i 2>

Dolna nić nie została prawidłowo nawinięta.

Aby prawidłowo nawlec nić, przywróć standardowe naprężenie górnej nici, a następnie przeczytaj część „Zakładanie szpulki dolnej” na stronie 17.

<W przypadku opisanych wyżej objawów 3 i 5>

Górna nić nie została prawidłowo nawinięta.

Aby prawidłowo nawlec górną nić, przywróć standardowe naprężenie górnej nici, a następnie przeczytaj część „Nawlekanie górnej nici” na stronie 18.

□ Przyczyna 2

Używana igła i nić są nieprawidłowe względem stosowanej tkaniny.

Igła maszyny, której należy używać, zależy od typu szytej tkaniny oraz grubości nici.

Jeśli używane igła i nić są nieprawidłowe względem stosowanej tkaniny, naprężenie nici będzie nieodpowiednie i będzie skutkować marszczeniem tkaniny lub pomijaniem ściegów.

- Aby sprawdzić, jakie igły i nici są odpowiednie do stosowanej tkaniny, przeczytaj temat „Kombinacje tkaniny/nici/igły” na stronie 22.

□ Przyczyna 3

Ustawiono nieprawidłowe naprężenie nici górnej.

Ustaw prawidłowe naprężenie nici.

Patrz „Regulowanie naprężenia nici” na stronie 33.

Prawidłowe naprężenie nici zależy od typu tkaniny oraz typu używanej nici.

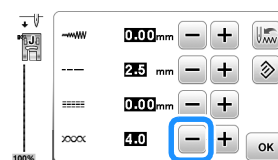
- * Naprężenie nici najlepiej przetestować na niepotrzebnym skrawku tkaniny identycznej z tkaniną, która ma być używana do szycia.

■ INFORMACJA

- Jeśli górna nić i nić dolna są nieprawidłowe, odpowiednie wyregulowanie naprężenia nie jest możliwe. Najpierw sprawdź górną nić i nić dolną, a następnie wyreguluj naprężenie.

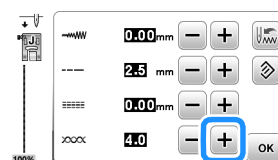
• Jeśli nić dolna wystaje z wierzchu tkaniny

Naciśnij przycisk **−** na ekranie ręcznej regulacji, aby zmniejszyć naprężenie górnej nici.



• Jeśli górna nić wystaje ze spodu tkaniny

Naciśnij przycisk **+** na ekranie ręcznej regulacji, aby zwiększyć naprężenie górnej nici.



Tkanina jest pochwycona w maszynie i nie może się przesuwac

Jeśli tkanina jest pochwycona w maszynie i nie może się przesuwac, nić prawdopodobnie splątała się pod płytką ściegową. Wykonaj poniższe czynności, aby wyjąć tkaninę z maszyny. Jeśli operacji nie można wykonać zgodnie z tą procedurą, nie próbuj wyciągać tkaniny siłą. Skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym firmy Brother.

■ Wymywanie tkaniny z maszyny

1 Natychmiast zatrzymaj maszynę.

2 Wyłącz maszynę.

3 Wyjmij igłę.

Jeśli igła jest obniżona na tkaninę, obróć pokrętkę od siebie (zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara), aby podnieść igłę, a następnie wyjmij igłę.

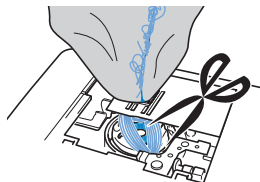
- Patrz „Wymiana igły” na stronie 23.

4 Wymontuj stopkę i uchwyt stopki.

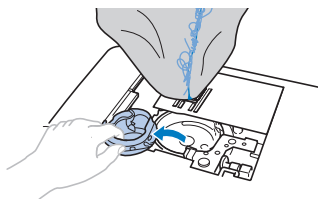
Jeśli nić jest splątana na stopce, usuń splątana nić, a następnie unieś dźwignię podnoszenia stopki, by zdjąć stopkę. W przeciwnym wypadku można uszkodzić stopkę.

- Patrz „Wymiana stopki” na stronie 24.

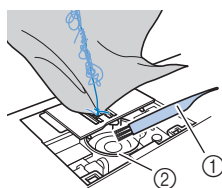
- 5** Unieś tkaninę i odetnij nitki od spodu.
Jeśli wyjęcie tkaniny jest możliwe, wyjmij ją. Kontynuuj poniższe czynności, aby wyczyścić chwytacz.
- 6** Zdemontuj pokrywę płytki ściegowej.
• Patrz „Czyszczenie chwytacza” na stronie 71.
- 7** Obetnij splątana nić i wyjmij szpulkę dolną.



- 8** Wyjmij bębenek.
Jeśli nić pozostaje w bębnie, wyjmij ją.



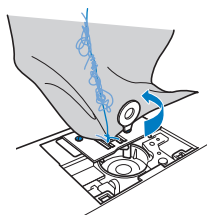
- 9** Szczotką do czyszczenia lub końcówką mini odkurzacza usuń skrawki materiału i kurz z chwytacza i otaczających go obszarów.



- ① Szczotka do czyszczenia
② Chwytacz

Jeśli wyjęcie tkaniny jest możliwe.	Kontynuuj od punktu 16 .
Jeśli wyjęcie tkaniny nie jest możliwe.	Kontynuuj od punktu 10 .

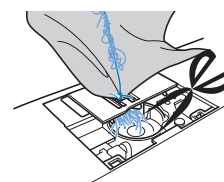
- 10** Wykręć dwie śruby płytki ściegowej dołączonym śrubokrętem w kształcie dysku.



INFORMACJA

- Uważaj, aby wykręcone śruby nie wpadły do maszyny.

- 11** Nieznacznie unieś płytkę ściegową, obetnij splątana nić, a następnie wyjmij płytkę ściegową.
Zdejmij tkaninę i nici z płytki ściegowej.



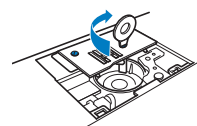
Jeśli tkaniny nie można wyjąć po wykonaniu tych czynności, skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym firmy Brother.

- 12** Wyjmij wszystkie nici z chwytacza i wokół transporterów.

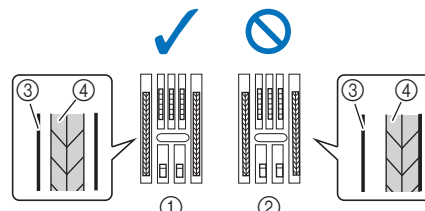
- 13** Obróć pokrętko, aby unieść transportery.

- 14** Załóż płytkę ściegową na maszynę.

- 15** Lekko dokręć śrubę palcami z prawej strony płytki ściegowej. Następnie mocno dokręć śrubę z lewej strony śrubokrętem w kształcie dysku. Na koniec mocno dokręć śrubę z prawej strony.



Obróć pokrętko, aby sprawdzić, czy transportery przesuwają się swobodnie i nie mają styku z krawędziami szczeliny płytki ściegowej.



- ① Transportery nie stykają się z płytką ściegową.
② Transportery stykają się z płytką ściegową.
③ Płytkę ściegową
④ Transportery

- 16** Włóż bębenek, wykonując czynność **10** z tematu „Czyszczenie chwytacza” na stronie 71.

- 17** Zamocuj pokrywę płytki ściegowej zgodnie z czynnością **11** opisaną w temacie „Czyszczenie chwytacza” na stronie 71.

- 18** Sprawdź stan igły i załóż ją.

Jeśli stan igły jest zły, na przykład jest wygięta, załóż nową igłę.

- Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w rozdziałach „Kontrola igły” na stronie 23 i „Wymiana igły” na stronie 23.

Przypomnienie

- Ponieważ mogło dojść do uszkodzenia igły, gdy tkanina została pochwycona przez maszynę, zalecamy wymianę igły na nową.

■ Sprawdzanie działania maszyny

Jeśli wymontowano płytkę ściegową, sprawdź działanie maszyny, aby upewnić się, że montaż został prawidłowo wykonany.

1 Włącz maszynę.

→ Igła automatycznie poruszy się w lewo i prawo.

💡 INFORMACJA

- Jeśli wystąpi błąd, maszyna może mieć awarię. Skontaktuj się z autoryzowanym sprzedawcą produktów firmy Brother lub najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym firmy Brother.

2 Wybierz ścieg prosty (na środku).

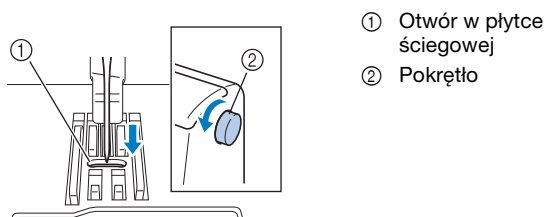
- Patrz „Tabela ściegów” na stronie 39.

💡 INFORMACJA

- Nie zakładaj jeszcze stopki ani nici.

3 Powoli obróć pokrętkę do siebie (przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara) i popatrz z każdej strony, aby sprawdzić, czy igła wchodzi w środek otworu w płytce ściegowej.

Jeśli igła lub transportery stykają się z płytką ściegową, maszyna może działać nieprawidłowo. W takim przypadku skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym firmy Brother.



- ① Otwór w płytce ściegowej
- ② Pokrętko

4 Wyłącz maszynę, a następnie załóż szpulkę dolną i stopkę.

Nigdy nie używaj porysowanej lub uszkodzonej stopki. W przeciwnym wypadku igła może zostać złamana lub zostanie obniżona wydajność szycia.

- Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w rozdziałach „Zakładanie szpulki dolnej” na stronie 17 i „Wymiana stopki” na stronie 24.

5 Prawidłowo nawlecź nić w maszynie.

- Szczegółowe informacje o nawlekaniu nici w maszynie znajdują się w temacie „Nawlekanie górnej nici” na stronie 18.

6 Przeprowadź próbne szycie z użyciem tkaniny bawełnianej.

💡 INFORMACJA

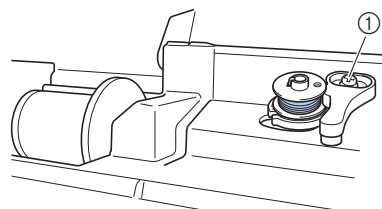
- Nieprawidłowe szycie może wynikać z nieodpowiedniego nawleczenia górnej nici lub stosowania cienkich tkanin. Jeśli efekty szycia próbnego są niezadowolające, sprawdź nawleczenie górnej nici lub typ stosowanej tkaniny.

Jeśli nić zaplącze się pod nawijaczem szpulki dolnej

Jeśli nawijanie szpulki dolnej rozpoczyna się, gdy nić nie przechodzi prawidłowo pod tarczą naprężacza przewodnika nawijania szpulki dolnej, nić może się zaplątać pod gniazdem nawijacza szpulki dolnej.

! UWAGA

- Nie wyjmuj gniazda nawijacza szpulki dolnej, nawet jeśli zaplącze się pod nim nić. W przeciwnym razie może wystąpić ryzyko zranienia przez przecinak wbudowany w gniazdo nawijacza szpulki dolnej. Nie wykręcaj śruby na kołku przewodnika nawijacza szpulki dolnej, gdyż może to spowodować uszkodzenie maszyny. Wykręcenie śruby nie umożliwia odwinienia nici.



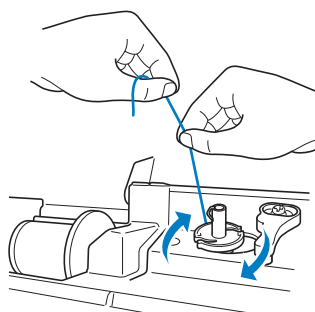
- ① Śruba kołka przewodnika nawijacza szpulki dolnej

1 Zatrzymaj nawijanie szpulki dolnej.

2 Obetnij nić nożyczkami za przewodnikiem nawijania szpulki dolnej.

3 Przesuń wałek nawijacza szpulki dolnej w lewo, a następnie zdejmij szpulkę dolną z wałka i przetnij nić prowadzącą do szpulki dolnej, aby umożliwić całkowite zdjęcie szpulki dolnej z wałka.

4 Lewą ręką chwyć koniec nici, a prawą ręką odwiń nić w sposób przedstawiony na rysunku, zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara spod gniazda nawijacza szpulki dolnej.



Lista objawów

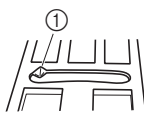
Przed oddaniem maszyny do serwisu sprawdź możliwe przyczyny, wymienione poniżej. Jeśli strona referencyjna to „*”, skontaktuj się z autoryzowanym sprzedawcą produktów firmy Brother lub najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym firmy Brother.

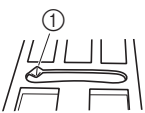
■ Przygotowanie

Objaw, przyczyna/rozwiązanie	Informacje referencyjne
Nie można nawlec nici na igłę.	
Igła jest ustawiona w nieprawidłowej pozycji. • Naciśnij przycisk „Pozycja igły”, aby podnieść igłę.	8
Igła jest założona nieprawidłowo.	23
Igła jest obrócona, wygięta albo jej szpic jest stępiony.	23
Górna nić nie jest prawidłowo nawinięta. Dźwignia nawlekacza igły nie jest obniżona. Obniżona jest dopiero wtedy, gdy słychać odgłos kliknięcia.	18
Haczyk nawlekacza jest wygięty i nić nie przechodzi przez ucho igły.	*
Dźwigni nawlekacza igły nie można przesunąć ani przywrócić do pierwotnej pozycji.	*
Jest stosowana igła rozmiaru 65/9. • Igła jest niezgodna z nawlekaczem. Ręcznie przeprowadź nić przez ucho igły.	20
Niść dolna nie nawija się równo na szpulkę dolną.	
Niść nie jest prawidłowo przeprowadzona przez prowadnik nawijania szpulki dolnej.	14
Wyciągnięta z prowadnika nawijania szpulki dolnej nić nie została prawidłowo nawinięta na szpulkę dolną.	16
Pusta szpulka dolna nie została prawidłowo ustawiona na trzpieniu.	14
Podczas nawijania szpulki dolnej nić dolna nawinęła się poniżej gniazda nawijacza szpulki dolnej.	
Niść przechodzi nieprawidłowo pod tarczą naprężacza prowadnika nawijania szpulki dolnej. • Usuń splątaną nić i nawiń prawidłowo szpulkę dolną.	14, 76
Nici dolnej nie można pociągnąć w górę.	
Igła jest obrócona, wygięta albo jej szpic jest stępiony.	23
Szpulka dolna jest nieprawidłowo ustawiona.	17
Na ekranie LCD nic się nie pojawia.	
Włącznik zasilania jest wyłączony.	10
Wtyczka przewodu zasilania nie jest włożona do gniazda elektrycznego.	10
Ekran LCD jest zaparowany.	
Na ekranie LCD skropliła się para. • Po chwili zaparowanie zniknie.	–

Objaw, przyczyna/rozwiązanie	Informacje referencyjne
Przyciski ekranowe nie reagują lub reakcja przycisków jest za duża.	
Przyciski są naciskane przez rękawiczkę. Przyciski są naciskane paznokciem. Jest używane nieelektrostatyczne pióro dotykowe. Czułość przycisków ekranowych nie jest ustawiona dla użytkownika.	11, 14
Lampka szycia nie zaświeca się.	
Na ekranie ustawień opcja [Oświetlenie] jest ustawiona na [OFF].	13

■ Podczas szycia

Objaw, przyczyna/rozwiązanie	Informacje referencyjne
Maszyna nie działa.	
Nie naciśnięto przycisku „Start/Stop”.	27
Walek nawijacza szpulki dolnej jest przesunięty w prawo.	14
Nie wybrano ściegu.	27
Stopka nie jest opuszczona.	28
Przycisk „Start/Stop” naciśnięto przy podłączonym module sterowania stopką.	28
Naciśnięto przycisk „Start/Stop”, a maszyna jest skonfigurowana tak, aby szerokość ściegu zygzakowego była ustawiana regulatorem szybkości szycia.	13, 59
Igła łamie się.	
Igła jest założona nieprawidłowo.	23
Śruba mocująca igły nie jest dokręcona.	23
Igła jest obrócona lub wygięta.	23
Stosowana igła lub nić nie jest odpowiednia do używanej tkaniny.	22
Użyto nieodpowiedniej stopki.	24
Górna nić jest za mocno naprężona.	33
Tkanina jest wciągana podczas szycia.	–
Szpulka z nicią jest nieprawidłowo ustawiona.	14
Wokół otworu w płytce ściegowej są widoczne zarysowania. * Po lewej stronie otworu w płytce ściegowej znajduje się rowek. Nie jest to zarysowanie.	*
 ① Rowek	
Wokół otworu w stopce są widoczne zarysowania.	*
Na bębieniu są widoczne zarysowania.	*
Nie użyto szpulki dolnej przeznaczonej specjalnie dla tego typu maszyny.	14
Górna nić nie jest prawidłowo nawinięta.	18
Szpulka dolna jest nieprawidłowo ustawiona.	17
Stopka jest zamocowana nieprawidłowo.	24
Śruba uchwytu stopki jest poluzowana.	25
Tkanina jest zbyt gruba.	22, 36
Tkanina jest podawana na siłę podczas szycia grubej tkaniny lub grubych szwów.	36

Objaw, przyczyna/rozwiązanie	Informacje referencyjne
Długość ściegu jest za mała.	33
Niść dolna jest nieprawidłowo nawinięta.	14
Górna niść zrywa się.	
Niść w maszynie nie jest prawidłowo nawinięta (zastosowano nieodpowiednią nasadkę szpulki, nasadka szpulki jest luźna, niść nie jest zaczepiona o prowadnik nici igielnicy itp.).	18
Użyta niść jest splątana lub związana.	–
Wybrana igła nie jest odpowiednia do używanej nici.	22
Górna niść jest za mocno naprężona.	33
Niść jest splątana.	73
Igła jest obrócona, wygięta albo jej szpic jest stępiony.	23
Igła jest założona nieprawidłowo.	23
Wokół otworu w płytce ściegowej są widoczne zarysowania.	*
* Po lewej stronie otworu w płytce ściegowej znajduje się rowek. Nie jest to zarysowanie.	
 ① Rowek	
Wokół otworu w stopce są widoczne zarysowania.	*
Na bębnie są widoczne zarysowania.	*
Stosowana igła lub niść nie jest odpowiednia do używanej tkaniny.	22
Nie użyto szpulki dolnej przeznaczonej specjalnie dla tego typu maszyny.	14
Niść płącze się na spodzie tkaniny.	
Górna niść nie jest prawidłowo nawinięta.	18, 73
Stosowana igła lub niść nie jest odpowiednia do używanej tkaniny.	22
Górna niść jest za mocno naprężona.	
Niść dolna nie została prawidłowo nawinięta.	17
Niść dolna zrywa się.	
Szpulka dolna jest nieprawidłowo ustawiona.	17
Niść dolna jest nieprawidłowo nawinięta.	14
Używana szpulka dolna jest porysowana.	17
Niść jest splątana.	74
Nie użyto szpulki dolnej przeznaczonej specjalnie dla tego typu maszyny.	14

Objaw, przyczyna/rozwiązanie	Informacje referencyjne
Tkanina fałduje się.	
Górna niść lub niść dolna nie jest nieprawidłowo nawinięta.	14, 18
Szpulka z nicią jest nieprawidłowo ustawiona.	14
Stosowana igła lub niść nie jest odpowiednia do używanej tkaniny.	22
Igła jest obrócona, wygięta albo jej szpic jest stępiony.	23
Podczas szycia cienkiej tkaniny ściegi są zbyt długie.	33
Naprężenie nici jest nieprawidłowe.	33, 74
Użyto nieodpowiedniej stopki.	24
Tkanina nie jest odpowiednio dociśnięta.	–
Ścieg nie jest prawidłowo wyszty.	
Stosowana stopka nie jest odpowiednia do typu ściegu.	24
Naprężenie nici jest nieprawidłowe.	33, 74
Niść jest splątana, na przykład, w bębnie.	74
Transportery są ustawione w pozycji dolnej.	7, 58
• Przesuń przełącznik pozycji transportera w prawo (▲▲).	
Ściegi przeskakują	
Niść w maszynie jest nieprawidłowo nawinięta.	14, 18
Stosowana igła lub niść nie jest odpowiednia do używanej tkaniny.	22
Igła jest obrócona, wygięta albo jej szpic jest stępiony.	23
Igła jest założona nieprawidłowo.	23
Pod płytką ściegową zebrały się skrawki materiału i kurz.	71
Szyta tkanina jest cienka lub elastyczna.	36
• Przymocuj materiał stabilizujący do tkaniny.	
Maszyna nie szyje	
Igła jest obrócona, wygięta albo jej szpic jest stępiony.	23
Szpulka dolna jest nieprawidłowo ustawiona.	17
Górna niść nie jest prawidłowo nawinięta.	18
Podczas szycia słychać wysoki dźwięk	
W transporterach zaczepiły się skrawki materiału lub kurz.	71
W chwytaczu zaczepiły się kawałki nici.	71
Górna niść nie jest prawidłowo nawinięta.	18
Nie użyto szpulki dolnej przeznaczonej specjalnie dla tego typu maszyny.	14
Na bębnie znajdują się dziury po igłach i ślady zarysowań.	*
Tkanina nie jest przeprowadzana przez maszynę.	
Transportery są ustawione w pozycji dolnej.	7, 58
• Przesuń przełącznik pozycji transportera w prawo (▲▲).	
Ściegi znajdują się zbyt blisko siebie.	33
Użyto nieodpowiedniej stopki.	24
Igła jest obrócona, wygięta albo jej szpic jest stępiony.	23
Niść jest splątana.	74
Stopka do ściegu zygzakowego „J” jest ustawiona ukośnie na grubym szwie na początku ściegu.	36
Docisk stopki jest nieprawidłowy w stosunku do tkaniny.	13

Objaw, przyczyna/rozwiązanie	Informacje referencyjne
Tkanina jest podawana w przeciwnym kierunku.	
Mechanizm podawania jest uszkodzony.	*
Igła styka się z płytką ściegową.	
Śruba mocująca igły nie jest dokręcona.	23
Igła jest obrócona, wygięta albo jej szpic jest stępiony.	23
Tkanina szyta w maszynie nie przesuwają się.	
Nić jest splątana pod płytką ściegową.	74
Do maszyny wpadła złamana igła.	
Wyłącz maszynę i wyjmij płytkę ściegową. Jeśli igła, która wpadła do maszyny, jest widoczna, wyjmij ją szczypcami. Po wyjęciu igły załóż płytkę ściegową w pierwotnej pozycji, a następnie włóż nową igłę. Przed włączeniem maszyny powoli obracać pokrętko ku sobie, aby sprawdzić, czy obraca się swobodnie i czy nowa igła przechodzi przez środek otworu w płytce ściegowej. Jeśli pokrętko nie obraca się swobodnie albo wyjęcie igły z maszyny nie jest możliwe, skontaktuj się ze sprzedawcą produktów firmy Brother lub z najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym firmy Brother.	74
Pokrętko nie obraca się swobodnie.	
Niść splątała się w bębnie.	71, 73, 74

■ Po szyciu

Objaw, przyczyna/rozwiązanie	Informacje referencyjne
Napężenie nici jest nieprawidłowe.	
Górna nić nie jest prawidłowo nawinięta.	18, 74
Szpulka dolna jest nieprawidłowo ustawiona.	17, 74
Stosowana igła lub nić nie jest odpowiednia do używanej tkaniny.	22
Uchwyt stopki nie jest prawidłowo założony.	25
Napężenie nici jest nieprawidłowe.	33, 74
Niść dolna jest nieprawidłowo nawinięta.	14
Igła jest obrócona, wygięta albo jej szpic jest stępiony.	23
Nie użyto szpulki dolnej przeznaczonej specjalnie dla tego typu maszyny.	14
Wzory literowe lub wzory ściegów dekoracyjnych nie są wyrównane.	
Użyto nieodpowiedniej stopki.	24
Ustawienia regulacji wzoru ściegu są nieprawidłowe.	66
Wzór ściegu jest nieregularny.	
Użyto nieodpowiedniej stopki.	24
Szyta tkanina jest cienka lub elastyczna.	36
Przymocuj materiał stabilizujący do tkaniny.	
Napężenie nici jest nieprawidłowe.	33, 74
Tkanina została wciągnięta, wypchnięta lub poprowadzona pod kątem podczas szycia.	27
Szyj, prowadząc tkaninę dłońmi, tak aby była podawana po prostej linii.	
Niść jest splątana, na przykład, w bębnie.	71

Komunikaty o błędach

W przypadku błędnego działania maszyny, na ekranie LCD pojawią się odpowiednie komunikaty i zalecenia dotyczące obsługi maszyny. Postępuj zgodnie z wyświetlanymi zaleceniami. Po naciśnięciu przycisku  lub poprawnym przeprowadzeniu danej operacji podczas wyświetlania komunikatu o błędzie, komunikat zniknie.

	Komunikaty o błędach	Przyczyna/rozwiązanie
1	Wystąpiła usterka. Wyłącz maszynę, a następnie włącz ją ponownie.	Ten komunikat jest wyświetlany w przypadku wystąpienia usterki. Wyłącz maszynę, a następnie włącz ją ponownie. Jeżeli komunikat nadal się pojawia, skontaktuj się z autoryzowanym sprzedawcą produktów firmy Brother lub najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym firmy Brother.
2	Zaleca się przeprowadzenie konserwacji zapobiegawczej.	Gdy zostanie wyświetlony ten komunikat, zaleca się zabranie maszyny do autoryzowanego sprzedawcy produktów firmy Brother lub najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego firmy Brother w celu przeprowadzenia okresowej konserwacji. Mimo że ten komunikat zniknie i maszyna będzie nadal działać po naciśnięciu przycisku  , komunikat zostanie wyświetlony jeszcze kilka razy aż do przeprowadzenia odpowiedniej konserwacji.
3	Urządzenie bezpieczeństwa nawijacza szpulki dolnej zostało aktywowane. Czy nić jest splątana?	Ten komunikat jest wyświetlany, gdy jest nawijana szpulka dolna, a silnik blokuje się z powodu splątania nici itp.
4	 Urządzenie bezpieczeństwa zostało aktywowane. Czy nić jest splątana? Czy igła jest wygięta?	Ten komunikat jest wyświetlany, gdy silnik blokuje się z powodu splątania nici lub innej przyczyny związanej z podawaniem nici.
5	Przycisk „Start/Stop” nie jest aktywny, gdy jest podłączony sterownik nożny. Odłącz sterownik nożny.	Ten komunikat jest wyświetlany, gdy podłączony jest moduł sterowania stopką.
6	Nie można wczytać tego wzoru, ponieważ wykracza poza edytowalny obszar.	Ten komunikat jest wyświetlany, gdy próbny wzór ściegu, który próbujesz dodać za pomocą funkcji MY CUSTOM STITCH (MÓJ WŁASNY ŚCIEG), rozciąga się poza obszar szycia. Wybierz inny wzór ściegu lub usuń istniejący wzór ściegu (punkt).
7	Nie można użyć tego nośnika USB.	Ten komunikat jest wyświetlany podczas próby użycia niezgodnego nośnika. Odwiedź naszą stronę internetową (https://s.brother/cphar/) w celu uzyskania informacji na temat kompatybilnych urządzeń USB.
8	 Wyłącz maszynę i wymień płytkę ściegową.	Ten komunikat jest wyświetlany podczas próby szycia ściegu innego niż prosty (środkowa pozycja igły), gdy jest założona płytka ściegowa do ściegów prostych.
9	Gdy sterownik prędkości kontroluje szerokość ściegu zygzakowego, przycisk „Start/Stop” nie jest aktywny.	Ten komunikat jest wyświetlany, gdy dźwignia regulacji szybkości jest ustawiona do kontroli szerokości ściegu zygzakowego i jest naciśnięty przycisk „Start/Stop”. Ustaw opcję [Kontrola szerokości] na [OFF] na ekranie ustawień (strona 13) lub użyj modułu sterowania stopką do obsługi maszyny.
10	F**	Jeśli podczas używania maszyny do szycia na ekranie LCD jest wyświetlany komunikat [F**], maszyna może działać nieprawidłowo. Skontaktuj się z autoryzowanym sprzedawcą produktów firmy Brother lub najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym firmy Brother.

Dane techniczne

Opis	Specyfikacja	
Wymiary maszyny	446 mm (szer.) × 248 mm (gł.) × 300 mm (wys.) (Ok. 17-9/16 cala (szer.) × 9-25/32 cala (gł.) × 11-13/16 cala (wys.))	
Ciężar maszyny	Ok. 9,3 kg (Ok. 20 lb)	
Prędkość szycia	70 do 850 oczek na minutę	
Pamięć	Wzory ściegów	Do 128 KB lub 15 wzorów ściegów
Rodzaje danych	Wzory ściegów ^{*1}	.pmv .pmx .pmu
Liczba kombinacji wzorów ściegu dekoracyjnego	Do 70	
Rodzaje urządzeń USB/mediów, które mogą być używane ^{*2}	Wzory ściegów	Wzory ściegów mogą być zapisane i odczytywane w pamięci USB.

^{*1} Formaty pobieranych plików to .pmu i .pmx, natomiast maszyna umożliwia zapis plików danych ściegów w formacie .pmv. Korzystanie z innych plików danych niż utworzone na tej lub innej maszynie, na której można tworzyć pliki w formatach .pmv, .pmx i .pmu, może spowodować nieprawidłowe działanie maszyny.

^{*2} Pamięci USB są dostępne w sprzedaży, jednak niektóre z nich mogą nie nadawać się do pracy z tą maszyną. Więcej informacji na ten temat znajduje się na naszej stronie internetowej <https://s.brother/cphar/>.

* Należy pamiętać, że niektóre dane techniczne mogą zostać zmienione bez powiadomienia.

INFORMACJA

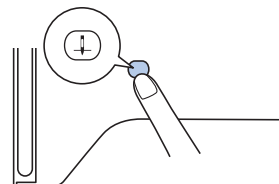
- Nazwy plików i folderów należy tworzyć korzystając z 26 liter alfabetu (wielkich i małych), cyfr od 0 do 9 oraz symboli „-” i „_”.

Aktualizowanie oprogramowania maszyny

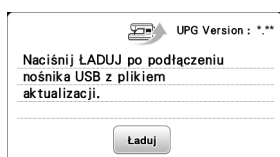
Oprogramowanie maszyny można aktualizować za pomocą pamięci USB.

Pobierz plik(i) programu uaktualniającego po jego udostępnieniu, postępując zgodnie z instrukcjami znajdującymi się na stronie Brother support <https://s.brother/cphar/> oraz poniżej.

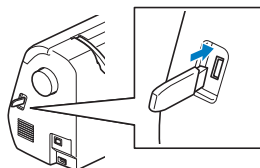
- 1** Włącz maszynę, naciskając i przytrzymując przycisk  (przycisk pozycji igły).



→ Zostanie wyświetlony poniższy ekran.



- 2** Włóż pamięć USB do portu USB maszyny.



INFORMACJA

- Na pamięci USB zapisz tylko plik aktualizacji.

- 3** Naciśnij przycisk .

- Podczas aktualizacji nie wyłączaj maszyny.
- Po zakończeniu procesu aktualizacji pojawi się komunikat o jej zakończeniu.

- 4** Wymij pamięć USB, wyłącz maszynę i ponownie ją włącz.

Indeks

A

Aksesoria w zestawie	9
Aktualizowanie	82
Aplikacja	55

B

Bębenek	72
---------------	----

C

Cerowanie	61
Chwytnacz	72
Cienkie tkaniny	36
Czcionka	29
Czyszczenie	71

D

Denim (dżins)	22, 36
Długość ściegu	33
Dziurka na guzik	49

E

Ekran LCD	9, 11
-----------------	-------

F

Fagotowanie	62
Fragmenty owalne	34

G

Gęstość nici	12
Górna nić	18
Grube tkaniny	36

I

Igła	22, 23
Igła podwójna	64
Igła z okrągłym czubkiem	22

J

Język	13
-------------	----

K

Komunikaty o błędach	80
Konserwacja	71

Ł

Łączenie	63
----------------	----

M

Marszczenie	62
Moduł sterowania stopką	28
MY CUSTOM STITCH (MÓJ WŁASNY ŚCIEG)	68

N

Napężenie nici	33, 74
Nasadka szpulki	15
Nawijanie szpulki dolnej	14
Nawlekacz	20

Niść	22
Niść dolna	14
Niść metaliczna	15, 20

O

Odbicie lustrzane	12
Odstępy między znakami	12
Oświetlenie	13

P

Pamięć	67
Patchwork	56
Pikowanie	57
Pikowanie ze swobodnym poruszaniem materiałem	58
Płytki ściegowa	8, 74
Pobieranie	68, 70
Podciąganie nici dolnej	21
Podnośnik kolanowy	38
Pokrywa płytki ściegowej	8, 71
Pozycja igły	12, 13, 35
Prędkość	16, 28
Prowadnik do pikowania	58
Prowadnik nawijania szpulki dolnej	14
Przecinacz nici	28, 32
Przełącznik pozycji transportera	7, 58
Przesunięcie lewo/prawo	33
Przezroczysta nić nylonowa	15, 16, 20, 22
Przyszywanie guzików	52

R

Regulator szybkości szycia	8
Regulowana stopka do suwaka/lamówki	54
Rozmiar	12
Rozwiązywanie problemów	73
Równe naddatki szwów	35

S

Siatka na szpulkę	15
Skóra	37
Stopka	11, 24, 28, 39
Stopka do łączenia tkanin 1/4"	57
Stopka krocząca	57
Stopka z prowadnikiem	35
Sygnal dźwiękowy operacji	13
Szczelina montażowa podnośnika kolanowego	38
Szerokość ściegu	33
Szpulka dolna	14
Sztukowanie	56

Ś

Ścieg do krytej mreżki	48
Ścieg falisty	62
Ścieg muszelkowy do zakładania	63
Ścieg prosty	35, 39, 56
Ścieg ryglowania	60
Ścieg satynowy	12, 27
Ścieg wsteczny	30
Ścieg wzmacniający	30
Ścieg zygzakowy	33, 59
Ściegi dekoracyjne	11, 27
Ściegi obrębiania	45

T

Taśma elastyczna	60
Tkanina	22, 36
Tkaniny elastyczne	37
Tkaniny winylowe	37
Transportery	8

U

Uchwyt stopki	8
---------------------	---

W

Warunki korzystania	3
Wszycie lamówki	55
Wszywanie lamówki	55
Wszywanie zamka krytego	54
Wzory ściegów przeskokowych	65

Z

Zakładanie szpulki dolnej	17
Zamek błyskawiczny	53
Zapisywanie	67
Zasilanie	10

